

Голові Національної ради  
України з питань телебачення і  
радіомовлення  
Ользі ГЕРАСИМ'ЮК

**Шановна Ольго Володимирівно!**

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021 № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022 № 61/37397, надаємо інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації

*Компанія "ВіакомСі-Бі-Ес Нетворкс Інтернешнл Чек с.р.о." [ViacomCBS Networks International Czech s.r.o.], 28970438*

2. Місцезнаходження

*вул. Перлова 371/5, поштовий індекс 110 00, Прага 1, Чеська Республіка*

3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти)

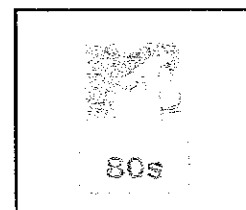
*Elledr.Dalibor@vimn.com; +3618779531*

4. Прізвище, ім'я керівника

*Александр Івановіч [Aleksandar Ivanovic], Виконавчий Директор*

5. Назва програми, вихідні дані (логотип)

*MTV 80s*



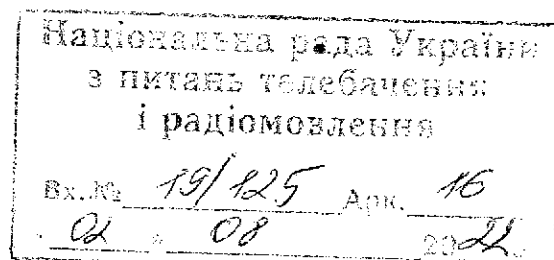
6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації

*вул. Перлова 371/5, поштовий індекс 110 00, Прага 1, Чеська Республіка*

7. Офіційний вебсайт

*<http://www.viacomcbs.cz/>*

*с.*



8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення

*вул. Перлова 371/5, поштовий індекс 110 00, Прага 1, Чеська Республіка*

9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь

*Компанія: ВіакомСі-Бі-Ес Нетворкс Інтернешнл Чек с.р.о. [ViacomCBS Networks International Czech s.r.o.]*

*Адреса: вул. Перлова 371/5, поштовий індекс 110 00, Прага 1, Чеська Республіка*

*Контактна особа: Далібор Елледр, [Elledr.Dalibor@vimn.com](mailto:Elledr.Dalibor@vimn.com); +3618779531*

10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та вебсайти)

*Відсутні представництва в інших країнах*

11. Адреса для листування

*вул. Перлова 371/5, поштовий індекс 110 00, Прага 1, Чеська Республіка*

12. Країна та форма авторизації (копія дозвільного документа країни походження: ліцензія, реєстрація, договір тощо)

*Ліцензія, видана Радою з питань телебачення та радіомовлення Чеської Республіки 13 вересня 2020 року*

13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам

*Відсутні ліцензії на мовлення, видані російською федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам*

14. Територія розповсюдження програми:

*Албанія, Бельгія, Білорусь, Боснія і Герцеговина, Болгарія, Чорногорія, Чеська Республіка, Данія, Естонія, Фінляндія, Франція, Гібралтар, Хорватія, Ісландія, Кіпр, Латвія, Литва, Люксембург, Угорщина, Мальта, Молдавія, Монако, Німеччина, Нідерланди, Норвегія, Польща, Португалія, Австрія, Румунія, Північна Македонія, Словаччина, Словенія, Сербія, Іспанія, Швеція, Швейцарія, Ізраїль, Вірменія, Грузія, Південно-Африканська Республіка, Нова Зеландія, Мексика, Багами, Домініканська Республіка, Гватемала, Гаїті, Гондурас, Ямайка, Коста-Ріка, Нікарагуа, Панама, Сальвадор, Тринідад і Тобаго, Аргентина, Болівія, Бразилія, Еквадор, Колумбія, Перу, Уругвай, Венесуела*

*(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)*

*Програма не ретранслюється на тимчасово окуповані території Донецької, Луганської областей, Автономної Республіки Крим та м. Севастополь*

(інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)

#### 15. Технічні параметри мовлення:

*Супутник/Thor 6*

*Орбітальна позиція/ 0.8 західної довготи*

*Транспондер/27*

*Частота/12 226 MHz*

*Поляризація/Вертикальна*

*Швидкість потоку/27.5 MS/s*

*Модуляція ПКП (FEC) /DVB-S/QPSK 5/6*

*Ідентифікатор послуги (Service ID) /510*

*Кодування/Viaccess*

(супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)

*Разом з цією Заявою надається САМ Модуль для перегляду програми*

(технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)

*Супутникове та інтернет*

вид мовлення (сфірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)

*SD*

стандарт мовлення (SD, HD тощо)

*Кодоване, за передплатою*

умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо)

#### 16. Програмні параметри мовлення

*24 години на день, 7 днів на тиждень*

обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)

*Музична телевізійна програма, спрямована на світову та американську музичну продукцію*

формат мовлення (короткий зміст програми)

*Англійська, без озвучення чи субтитрування українською та мовами корінних народів України*

(мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)

17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції

*Відсутні програми (передачі), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків*

18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України)

*Реклама відсутня*

19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності)

*Демонструються вікові позначки класифікації відеопродукції та піктограми змістовних характеристик передач*

20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми:

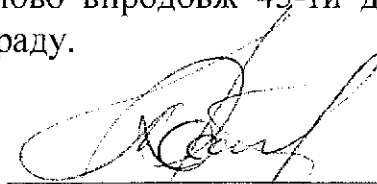
*ТОВ «1+1 ІНТЕРНЕТ»  
04080, Україна, м.Київ, вул.Кирилівська, 23  
Податковий номер (ЄДРПОУ) 37726069*

*Генеральний директор  
Примаков Іван Євгенович*

(для юридичної особи – повне найменування, місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти), прізвище, ім'я по батькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань (для резидентів України))

Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.

**29 липня 2022 року**



**Кучанський Олег Васильович,**  
Представник за Довіреністю виданою «ВіакомСі-Бі-Ес Нетворкс Інтернешнл Чек с.р.о.» 31 травня 2022 року, та апостильованою 14 липня 2022 року за №А01/2022/7112/2

Голові Національної ради  
України з питань телебачення і  
радіомовлення  
Ользі ГЕРАСИМ'ЮК

**Шановна Ольго Володимирівно!**

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021 № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022 № 61/37397, надаємо інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації

*Компанія "ВіакомСі-Бі-Ес Нетворкс Інтернешнл Чек с.р.о." [ViacomCBS Networks International Czech s.r.o.], 28970438*

2. Місцезнаходження

*вул. Перлова 371/5, поштовий індекс 110 00, Прага 1, Чеська Республіка*

3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти)

*Elledr.Dalibor@vimn.com; +3618779531*

4. Прізвище, ім'я керівника

*Александр Івановіч [Aleksandar Ivanovic], Виконавчий Директор*

5. Назва програми, вихідні дані (логотип)

*MTV Live HD*

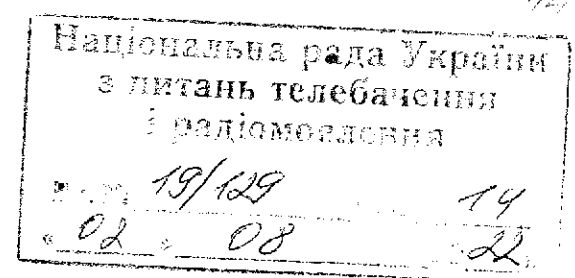


6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації

*вул. Перлова 371/5, поштовий індекс 110 00, Прага 1, Чеська Республіка*

7. Офіційний вебсайт

*<http://www.viacomcbs.cz/>*



С

8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення

*вул. Перлова 371/5, поштовий індекс 110 00, Прага 1, Чеська Республіка*

9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь

*Компанія: ВіакомСі-Бі-Ес Нетворкс Інтернешнл Чек с.р.о. [ViacomCBS Networks International Czech s.r.o.]*

*Адреса: вул. Перлова 371/5, поштовий індекс 110 00, Прага 1, Чеська Республіка*

*Контактна особа: Далібор Елледр, [Elledr.Dalibor@vimm.com](mailto:Elledr.Dalibor@vimm.com); +3618779531*

10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та вебсайти)

*Телерадіоорганізація не має представництв в інших країнах*

11. Адреса для листування

*вул. Перлова 371/5, поштовий індекс 110 00, Прага 1, Чеська Республіка*

12. Країна та форма авторизації (копія дозвільного документа країни походження: ліцензія, реєстрація, договір тощо)

*Рішення про реєстрацію “ВіакомСі-Бі-Ес Нетворкс Інтернешнл Чек с.р.о.” в якості супутникового ретранслятора видане Радою з питань телебачення та радіомовлення Чеської Республіки 19 лютого 2019 року*

13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам

*Відсутні ліцензії на мовлення, видані російською федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам*

14. Територія розповсюдження програми

*Ірландія, Албанія, Андорра, Австрія, Білорусь, Бельгія, Боснія і Герцеговина, Болгарія, Чеська Республіка, Данія, Естонія, Фінляндія, Німеччина, Греція, Угорщина, Індонезія, Ізраїль, Киргизстан, Латвія, Литва, Люксембург, Македонія, Малайзія, Мальта, Мікронезія, Монголія, Чорногорія, М'янма, Нідерланди, Норвегія, Філіппіни, Польща, Португалія, Румунія, Самоа, Сербія, Сінгапур, Словаччина, Словенія, Іспанія, Швеція, Швейцарія, Тайвань, Таїланд, Тонга, Туреччина, Об'єднані Арабські Емірати*

*(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)*

*Програма не ретранслюється на тимчасово окуповані території Донецької, Луганської областей, Автономної Республіки Крим та м. Севастополь*

(інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)

## 15. Технічні параметри мовлення

*Супутник/Hot Bird 13B*

*Орбітальна позиція/ 13 східної довготи*

*Транспондер/ TP65*

*Частота/12 015 MHz*

*Поляризація/Горизонтальна*

*Швидкість потоку/27.5 MS/s*

*Модуляція ПКП (FEC)/DVB-S2/8PSK 3/4*

*Ідентифікатор послуги (Service ID) /1*

*Кодування/Viaccess*

(супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)

*Разом з цією Заявою надасться САМ Модуль для перегляду програми*

(технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)

*Супутникове та інтернет*

вид мовлення (ефірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)

*SD*

стандарт мовлення (SD, HD тощо)

*Кодоване, за передплатою*

умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо)

## 16. Програмні параметри мовлення

*24 години на день, 7 днів на тиждень*

обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)

*Музичні відео і програми музичної спрямованості*

формат мовлення (короткий зміст програми)

*Англійська, без озвучення чи субтитрування українською та мовами корінних народів України*

(мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)

17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції

*Відсутні програми (передачі), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків*

18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України)

*Реклама відсутня*

19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності)

*Демонструються вікові позначки класифікації відеопродукції та піктограми змістовних характеристик передач*

20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми

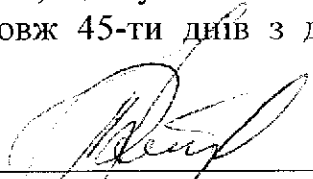
*ТОВ «1+1 ІНТЕРНЕТ»  
04080, Україна, м.Київ, вул.Кирилівська, 23  
Податковий номер (ЄДРПОУ) 37726069*

*Генеральний директор  
Примаков Іван Євгенович*

*(для юридичної особи – повне найменування, місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти), прізвище, ім'я по батькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань (для резидентів України))*

Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.

**29 липня 2022 року**

  
**Кучанєський Олег Васильович,**  
Представник за Довіреністю виданою  
«ВіакомСі-Бі-Ес Нетворкс Інтернешнл Чек  
с.р.о.» 31 травня 2022 року, та  
апостильованою 14 липня 2022 року за  
№А01/2022/7112/2



Голові Національної ради  
України з питань телебачення і  
радіомовлення  
Ользі ГЕРАСИМ'ЮК

Шановна Ольго Володимирівно!

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021 № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022 № 61/37397, надаємо інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації

Компанія «VIMN Незерландс Б.В.» [VIMN Netherlands B.V.], 33255367 ✓

2. Місцезнаходження

м. Амстердам NDSM-плейн 6, 1033WB, Нідерланди ✓

3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти)

mathijs.devries@vimn.com; + 31204937248

4. Прізвище, ім'я керівника

Матійс де Вріс [Mathijs de Vries], Директор ✓

5. Назва програми, вихідні дані (логотип)

Nick Jr. (Global)

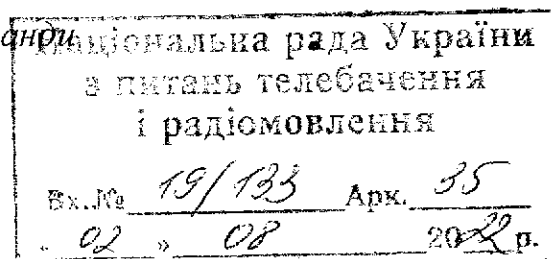


6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації

м. Амстердам NDSM-плейн 6, 1033WB, Нідерланди 35

7. Офіційний вебсайт

<https://www.paramountnetwork.nl/>



8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення

м. Амстердам NDSM-плейн 6, 1033WB, Нідерланди

## 9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь

*Компанія: VIMN Незерландс Б.В. [VIMN Netherlands B.V.]  
 Адреса: м. Амстердам, NDSM-плейн 6, 1033WB, Нідерланди  
 Контактна особа: Матійс де Вріс [Mathijs de Vries]  
[mathijs.devries@vimn.com](mailto:mathijs.devries@vimn.com); + 31204937248*

## 10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та вебсайти)

*Відсутні представництва в інших країнах*

## 11. Адреса для листування

*м. Амстердам NDSM-плейн 6, 1033WB, Нідерланди*

## 12. Країна та форма авторизації (копія дозвільного документа країни походження: ліцензія, реєстрація, договір тощо)

*Ліцензія, видана Комісаріатом з питань масової інформації Нідерландів 19 березня 2019 року*

## 13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам

*Відсутні ліцензії на мовлення, видані російською федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам*

## 14. Територія розповсюдження програми:

*Грузія, Вірменія, Азербайджан, Білорусь, Казахстан, Киргизстан, Молдова, Таджикистан, Україна, Узбекистан, Туркменістан*

*(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)*

*Програма не ретранслюється на тимчасово окуповані території Донецької, Луганської областей, Автономної Республіки Крим та м. Севастополь*

*(інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)*

## 15. Технічні параметри мовлення:

*Супутник/ Astra 1M**Орбітальна позиція/ 19.2 східної довготи**Транспондер/78**Частота/11 973 MHz**Поляризація/ Вертикальна**Швидкість потоку/27.5 MS/s**Модуляція/ПКП Modulation FEC/ DVB-S/QPSK 3/4**Service ID/Ідентифікатор послуги /28665**Кодування/ Viaccess*

(супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)

*Разом з цією Заявою надається САМ Модуль для перегляду програми*

(технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)

*Супутникове та інтернет*

вид мовлення (ефірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)

*SD*

стандарт мовлення (SD, HD тощо)

*Кодоване, за передплатою*

умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо)

## 16. Програмні параметри мовлення

*24 години на день, 7 днів на тиждень*

обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)

*Дитячі програми та мультфільми*

формат мовлення (короткий зміст програми)

*Російська, без озвучення чи субтитрування українською та мовами корінних народів України*

(мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)

## 17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції

*Відсутні програми (передачі), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків.*

18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України)

*Реклама відсутня*

19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності)

*Демонструються вікові позначки класифікації відеопродукції та піктограми змістовних характеристик передач*

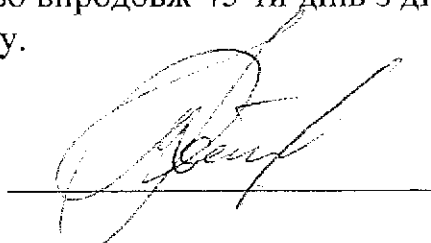
20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми:

*ТОВ «1+1 ІНТЕРНЕТ»  
04080, Україна, м.Київ, вул.Кирилівська, 23  
Податковий номер (ЄДРПОУ) 37726069*

*Генеральний директор  
Примаков Іван Євгенович*

*(для юридичної особи – повне найменування, місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти), прізвище, ім'я по батькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань (для резидентів України))*

Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.



**29 липня 2022 року**

**Кучанський Олег Васильович,**  
Представник за Довіреністю виданою  
«ВІМН Незерландс Б.В.» 6 липня 2022  
року, та апостильованою 11 липня 2022  
року за №22-5270

У відповідь на лист Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення вих. № 19/29 від 17.08.2022р. надаємо виправлену заяву, для оновлення інформації та документів, на основі яких ухвалювалися рішення про включення їх до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються

Голові Національної ради України з  
питань телебачення і радіомовлення  
Ользі ГЕРАСИМ'ЮК

Шановна Ольго Володимирівно!

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021 № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022 № 61/37397, надаємо інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації **ТОВ «СПОРТ МЕДІА ГРУП» (SIA «SPORT MEDIA GROUP»), ЄРН 50103200341**
  2. Місцезнаходження **Латвійська Республіка, м. Рига, вул. Ікшкілес 11-77, LV-1057 (Ikšķiles iela 11-77, Rīga, LV- 1057, Latvija)**
  3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти) **+380674410281 victors@poverh.kiev.ua**
  4. Прізвище, ім'я керівника **Віктор Самойленко**
  5. Назва програми, вихідні дані (логотип) **SPORT 1**
- 
6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації **Латвійська Республіка, м. Рига, вул. Ікшкілес 11-77, LV-1057 (Ikšķiles iela 11-77, Rīga, LV- 1057, Latvija)**
  7. Офіційний вебсайт **відсутній**
  8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення **Латвійська Республіка, м. Рига, вул. Ікшкілес 11-77, LV-1057 (Ikšķiles iela 11-77, Rīga, LV- 1057, Latvija)**
  9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь **distribution@pvplus.tv**
  10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та вебсайти) **відсутні**
  11. Адреса для листування **ТОВ «Поверхность-Інвест», 01001, м.Київ, вул.Хрещатик, 48 Б**
  12. Країна та форма авторизації (копія дозвільного документа країни походження: ліцензія, реєстрація, договір тощо) **Дозвіл на мовлення № АА-077/1 виданий Національною радою з питань електронних засобів масової інформації Республіки Латвія (додається)**
  13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам **відсутня**
  14. Територія розповсюдження програми: **Латвія, Літва, Естонія, Молдова**

(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)

**Ретрансляція програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та АР Крим та м.Севастополь відсутня**

(інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)

Інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь	
19/172	
20/24р.	

15. Технічні параметри мовлення: **multicast udp mpeg2/mpeg4 UA-IX (г. Киев, Леонтовича 9),  
multicast udp mpeg2/mpeg4 Dtel-IX (г. Киев, Гайдара 50)**  
(супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)  
**http://iptv1.pvplus.tv:8141/sport1mp4b1**  
(технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)  
**кабель, супутник, інтернет, OTT, IPTV**  
вид мовлення (ефірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)  
**SD, HD**  
стандарт мовлення (SD, HD тощо)  
**платне**  
умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо)
16. Програмні параметри мовлення **цілодобово**  
обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)  
**спортивний телеканал**  
формат мовлення (короткий зміст програми)  
  
**українська, російська, англійська**  
(мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)
17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції **відсутні**
18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України) **Трансляція (ретрансляція) реклами, яка міститься у програмах, що транслюються (ретранслюються) на територію України, буде здійснена лише у разі, якщо за трансляцію (ретрансляцію) такої реклами сплачено юридичній особі України, незалежно від способу здійснення такої трансляції (ретрансляції) (абзац другий частини 9 статті 13 Закону України «Про рекламу»)**
19. Інформація щодо наявності/відсутності **вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності)**
20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми: **ТОВ «Поверхність-Інвест», код ЄДРПОУ 38238961, місцезнаходження: вул.Хрещатик, 48-Б, м.Київ, 01001, директор Самойленко Віктор Васильович.**  
(для юридичної особи – повне найменування, місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти), прізвище, ім'я по батькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань (для резидентів України))

Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.

Додатки:

- Нот.посвідчений переклад ліцензії
- Довіреність № 20/07/22-1 від 20.07.2022р.

18.08.2022р.  
Дата

  
Підпис правовласника  
Представник за довіреністю Таргонська М.М.

У відповідь на лист Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення вих. № 19/29 від 17.08.2022р. надаємо виправлену заяву, для оновлення інформації та документів, на основі яких ухвалювалися рішення про включення їх до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються

Голові Національної ради України з  
питань телебачення і радіомовлення  
Ользі ГЕРАСИМ'ЮК

Шановна Ольго Володимирівно!

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021 № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022 № 61/37397, надаємо інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації **ТОВ «СПОРТ МЕДІА ГРУП» (SIA «SPORT MEDIA GROUP»), ЄРН 50103200341**
  2. Місцезнаходження **Латвійська Республіка, м. Рига, вул. Ікшкілес 11-77, LV-1057 (Ikskiles iela 11-77, Rīga, LV- 1057, Latvija)**
  3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти) **+380674410281 victors@poverh.kiev.ua**
  4. Прізвище, ім'я керівника **Віктор Самойленко**
  5. Назва програми, вихідні дані (логотип) **SPORT 2**
- 
6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації **Латвійська Республіка, м. Рига, вул. Ікшкілес 11-77, LV-1057 (Ikskiles iela 11-77, Rīga, LV- 1057, Latvija)**
  7. Офіційний вебсайт **відсутній**
  8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення **Латвійська Республіка, м. Рига, вул. Ікшкілес 11-77, LV-1057 (Ikskiles iela 11-77, Rīga, LV- 1057, Latvija)**
  9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь **distribution@pvplus.tv**
  10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та вебсайти) **відсутні**
  11. Адреса для листування **ТОВ «Поверхность-Інвест», 01001, м.Київ, вул.Хрещатик, 48 Б**
  12. Країна та форма авторизації (копія дозвільного документа країни походження: ліцензія, реєстрація, договір тощо) **Дозвіл на мовлення № АА-078/1 виданий Національною радою з питань електронних засобів масової інформації Республіки Латвія (додається)**
  13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам **відсутня**
  14. Територія розповсюдження програми: **Латвія, Літва, Естонія, Молдова**

(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)

**Ретрансляція програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та АР Крим та м.Севастополь відсутня**

(інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)

19/08/2022  
2022р.

15. Технічні параметри мовлення: multicast udp mpeg2/mpeg4 UA-IX (г. Київ, Леонтовича 9),  
multicast udp mpeg2/mpeg4 Dtel-IX (г. Київ, Гайдара 50)

(супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)

http://iptv1.pvplus.tv:8241/sport2mp4b1

(технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)

кабель, супутник, інтернет, OTT, IPTV

вид мовлення (ефірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)

SD, HD

стандарт мовлення (SD, HD тощо)

платне

умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо)

16. Програмні параметри мовлення цілодобово

обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)

спортивний телеканал

формат мовлення (короткий зміст програми)

Продовження додатка

українська, англійська, російська

(мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)

17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції відсутні

18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України) Трансляція (ретрансляція) реклами, яка міститься у програмах, що транслюються (ретранслюються) на територію України, буде здійснена лише у разі, якщо за трансляцію (ретрансляцію) такої реклами сплачено юридичній особі України, незалежно від способу здійснення такої трансляції (ретрансляції) (абзац другий частини 9 статті 13 Закону України «Про рекламу»)19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності)

19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності) відсутні

20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми: ТОВ «Поверхність-Інвест», код ЄДРПОУ 38238961, місцезнаходження: вул.Хрещатик, 48-Б, м.Київ, 01001,

, директор Самойленко Віктор Васильович,

(для юридичної особи – повне найменування, місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти), прізвище, ім'я по батькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань (для резидентів України))

Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.

Додатки:

- Нот.посвідчений переклад ліцензії
- Довіреність № 20/07/22-1 від 20.07.2022р.

18.08.2022

Дата

Підпис правласника

Представник за довіреністю Таргонська М.М.



У відповідь на лист Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення вих. № 19/29 від 17.08.2022р. надаємо виправлену заяву, для оновлення інформації та документів, на основі яких ухвалювалися рішення про включення їх до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються

Голові Національної ради України з  
питань телебачення і радіомовлення  
Ользі ГЕРАСИМ'ЮК

**Шановна Ольго Володимирівно!**

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021 № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022 № 61/37397, надаємо інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації **ТОВ «СПОРТ МЕДІА ГРУП» (SIA «SPORT MEDIA GROUP»), ЄРН 50193209341**
2. Місцезнаходження **Латвійська Республіка, м. Рига, вул. Ікшкілес 11-77, LV-1057 (Ikskiles iela 11-77, Rīga, LV- 1057, Latvija)**
3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти) **+380674410281 victors@poverh.kiev.ua**
4. Прізвище, ім'я керівника **Віктор Самойленко**
5. Назва програми, вихідні дані (логотип) **KINO 1**

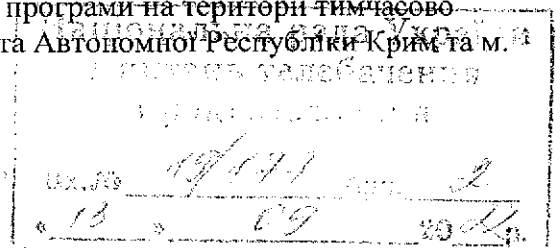


6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації **Латвійська Республіка, м. Рига, вул. Ікшкілес 11-77, LV-1057 (Ikskiles iela 11-77, Rīga, LV- 1057, Latvija)**
7. Офіційний вебсайт **відсутній**
8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення **Латвійська Республіка, м. Рига, вул. Ікшкілес 11-77, LV-1057 (Ikskiles iela 11-77, Rīga, LV- 1057, Latvija)**
9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь **distribution@pvplus.tv**
10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та вебсайти) **відсутні**
11. Адреса для листування **ТОВ «Поверхность-Інвест», 01001, м.Київ, вул.Хрещатик, 48 Б**
12. Країна та форма авторизації (копія дозвільного документа країни походження: ліцензія, реєстрація, договір тощо) **Дозвіл на мовлення № АА-072/1 виданий Національною радою з питань електронних засобів масової інформації Республіки Латвія (додається)**
13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правласнику програми чи пов'язаним особам **відсутня**
14. Територія розповсюдження програми: **Латвія, Літва, Естонія, Молдова, Польща**

(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)

**Ретрансляція програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та АР Крим та м.Севастополь відсутня**

(інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)



15. Технічні параметри мовлення: multicast udp mpeg2/mpeg4 UA-IX (г. Київ, Леонтовича 9), multicast udp mpeg2/mpeg4 Dtel-IX (г. Київ, Гайдара 50)  
 (супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)  
<http://iptv1.pvplus.tv:9082/kino1mp4b1>  
 (технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)  
**кабель, супутник, інтернет, OTT, IPTV**  
 вид мовлення (ефірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)  
**SD, HD**  
 стандарт мовлення (SD, HD тощо)  
**платне**  
 умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо)
16. Програмні параметри мовлення **цілодобово**  
 обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)  
**інформаційно-познавальний телеканал, документальне та серіальне кіно про всі сфери життя**  
 формат мовлення (короткий зміст програми)  
**російська**  
 (мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)
17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції **відсутні**
18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України) **Трансляція (ретрансляція) реклами, яка міститься у програмах, що транслюються (ретранслюються) на територію України, буде здійснена лише у разі, якщо за трансляцію (ретрансляцію) такої реклами сплачено юридичній особі України, незалежно від способу здійснення такої трансляції (ретрансляції) (абзац другий частини 9 статті 13 Закону України «Про рекламу»)**
19. Інформація щодо наявності/відсутності **вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності)**
20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми: **ТОВ «Поверхность-Інвест», код ЄДРПОУ 38238961, місцезнаходження: вул.Хрещатик, 48-Б, м.Київ, 01001, директор Самойленко Віктор Васильович,**  
 (для юридичної особи – повне найменування, місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти), прізвище, ім'я по батькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань (для резидентів України))

Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.

Додатки:

- Нот.посвідчений переклад ліцензії
- Довіреність № 20/07/22-1 від 20.07.2022р.

18.08.2022

Дата



Підпис правовласника

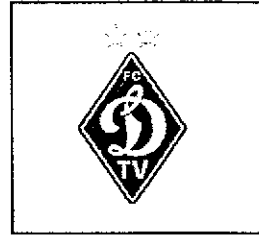
Представник за довіреністю Таргонська М.М.

У відповідь на лист Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення вих. № 19/25 від 17.08.2022р. надаємо виправлену заяву, для оновлення інформації та документів, на основі яких ухвалювалися рішення про включення їх до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються

Голові Національної ради України з  
питань телебачення і радіомовлення  
Ользі ГЕРАСИМ'ЮК

Шановна Ольго Володимирівно!

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021 № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022 № 61/37397, надаємо інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації **ТОВ «ФК ДИНАМО КИЇВ ТВ» (SIA "FK DYNAMO KYIV TV"), ЄРН 40203261463**
  2. Місцезнаходження **Латвійська Республіка, м. Рига, вул. Ікшкілес 11-77, LV-1057 (Ikskiles iela 11-77, Rīga, LV- 1057, Latvija)**
  3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти) **+380674410281 victors@poverh.kiev.ua**
  4. Прізвище, ім'я керівника **Віктор Самойленко**
  5. Назва програми, вихідні дані (логотип) **FK DYNAMO KYIV TV**
- 
6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації **Латвійська Республіка, м. Рига, вул. Ікшкілес 11-77, LV-1057 (Ikskiles iela 11-77, Rīga, LV- 1057, Latvija)**
  7. Офіційний вебсайт **відсутній**
  8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення **Латвійська Республіка, м. Рига, вул. Ікшкілес 11-77, LV-1057 (Ikskiles iela 11-77, Rīga, LV- 1057, Latvija)**
  9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь **distribution@pyplus.tv**
  10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та вебсайти) **відсутні**
  11. Адреса для листування **ТОВ «Поверхность-Інвест», 01001, м.Київ, вул.Хрещатик, 48 Б**
  12. Країна та форма авторизації (копія дозвільного документа країни походження: ліцензія, реєстрація, договір тощо) **Дозвіл на мовлення № АА-147/1 виданий Національною радою з питань електронних засобів масової інформації Республіки Латвія (додається)**
  13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам **відсутня**
  14. Територія розповсюдження програми: **країни-члени ЄС (окрім Латвії), Ізраїль, Канада, США, Великобританія та інші країни світу**

(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)

**Ретрансляція програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та АР Крим та м.Севастополь відсутня**

радіомовлення

№ 19/223  
13.09.2022

(інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донської, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)

15. Технічні параметри мовлення: **multicast udp mpeg2/mpeg4 UA-IX (г. Київ, Леонтовича 9), multicast udp mpeg2/mpeg4 Dtel-IX (г. Київ, Гайдара 50)**  
 (супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)  
**http://iptv1.pyplus.tv:9122/dktv**  
 (технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)  
**кабель, супутник, інтернет, OTT, IPTV**  
 вид мовлення (ефірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)  
**SD, HD**  
 стандарт мовлення (SD, HD тощо)  
**платне**  
 умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо)
16. Програмні параметри мовлення **цілодобово**  
 обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)  
**спортивний телеканал**  
 формат мовлення (короткий зміст програми)  
**українська, російська**  
 (мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)
17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції **відсутні**
18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України) **Трансляція (ретрансляція) реклами, яка міститься у програмах, що транслюються (ретранслюються) на територію України, буде здійснена лише у разі, якщо за трансляцію (ретрансляцію) такої реклами сплачено юридичній особі України, незалежно від способу здійснення такої трансляції (ретрансляції) (абзац другий частини 9 статті 13 Закону України «Про рекламу»)**
19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності) **відсутні**
20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми: **ТОВ «Поверхність-Інвест», код ЄДРПОУ 38238961, місцезнаходження: вул.Хрещатик, 48-Б, м.Київ, 01001, директор Самойленко Віктор Васильович,**  
 (для юридичної особи – повне найменування, місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти), прізвище, ім'я по батькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань (для резидентів України))

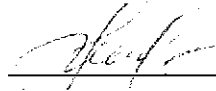
Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.

Додатки:

- Нот.посвідчений переклад ліцензії
- Довіреність № 20/07/22-1 від 20.07.2022р.

18.08.2022р.

Дата



Підпис правовласника  
Представник за довіреністю Таргонська М.М.

Голові Національної ради  
України з питань  
телебачення і  
радіомовлення  
Ользі ГЕРАСИМ'ЮК

**Шановна Ольго Володимирівно!**

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021 № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022 № 61/37397, надаємо інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей, на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації

*“Діскавері Корпорет Сервісес Лімітед”, реєстраційний номер: 08597513*

2. Місцезнаходження

*Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон, W4 5YB*

3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти)

*Особа для контактів щодо питань регулятивного характеру – Старший директор з питань відповідності контенту: Рікі Параскевас,*

*+447827300033 [ricki\\_paraskevas@discovery.com](mailto:ricki_paraskevas@discovery.com)*

4. Прізвище, ім'я керівника

*Жан-Бріак Перет*

5. Назва програми, вихідні дані (логотип)

TLC

*(Повна назва Каналу відповідно до Ліцензії: “TLC СААС”)*

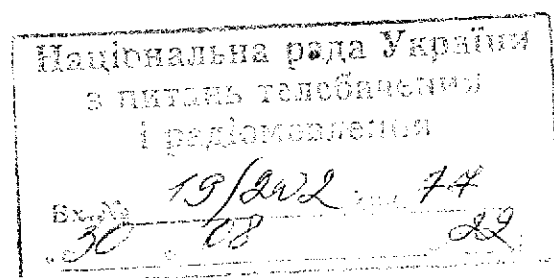


6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації

*Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон, W4 5YB*

7. Офіційний веб-сайт

<https://www.discoveryuk.com/>



C

8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення

*Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон, W4 5YB*

9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь

*[support@discoveryplus.co.uk](mailto:support@discoveryplus.co.uk)*

*Телефон: універсальний номер рецепції (Великобританія) +44 20 8811 3000*

10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та веб-сайти)

*“Діскавері Корпорет Сервісес Лімітед” є ліцензіатом і розташована у Великобританії за адресою: Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон W4 5YB; веб-сайт://www.discoveryuk.com/*

*“Діскавері Корпорет Сервісес Лімітед” входить до складу Warner Bros. Discovery, яка має офіси в усьому світі. Є два філіали в інших країнах, що роблять свій внесок в процес надання наших послуг, ліцензованих Державним управлінням з питань телебачення, радіомовлення і поштового зв'язку (“Ofcom”):*

*· CDC, 2-ий БІЗНЕС-ЦЕНТР, вул. Фурманова, 240В, м. Алмати, 50013, Казахстан (2 BUSINESS CENTRE 240V FURMANOV STREET, Almaty, 50013, Kazakhstan)*

*· вул. 5/Ф Кнеза Міхаїла, 30, 5-ий поверх, м. Белград, 1000, Сербія (5/F Kneza Mihailia 30 5-ti sprat, Belgrad, 11000, Serbia)*

11. Адреса для листування

*Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон W4 5YB*

12. Країна та форма авторизації (копія дозвільного документа країни походження: ліцензія, реєстрація, договір тощо)

*Ліцензія № TLCS000696BA/5, видана Ofcom (Регулятор з телекомунікацій Великої Британії)*

13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам

*Ані правовласник, ані пов'язані з ним особи не мають ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією.*

14. Територія розповсюдження програми

*Центральна Азія і Кавказ*

*(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)*

*Програма не ретранслюється на тимчасово окуповані території Донецької, Луганської областей, Автономної Республіки Крим та м. Севастополь*

*(інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)*

15. Технічні параметри мовлення

*Супутник: E9B, TP09, 11881V, SID 5200. Viaccess Encryption.*

*(супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)*

*Viaccess Decryption Card (DVB-CA compliant) - “Діскавері Корпорет Сервісес Лімітед” надасть*

відповідні Conditional Access Module (CAM) та Viaccess Smartcard для здійснення моніторингу цих послуг із використанням будь-якого сумісного декодера.

(технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)

*Супутник*

вид мовлення (ефірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)

*HD (Канал транслюється в форматі HD, однак операторам дозволяється здійснювати децимацію в SD у разі потреби)*

стандарт мовлення (SD, HD тощо)

*Кодоване*

умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо)

16. Програмні параметри мовлення

*24 години, 7 днів на тиждень*

обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)

*HD – формат мовлення – легкий розважальний жанр, стиль життя і контент, який транслюється безпосередньо з місця події*

формат мовлення (короткий зміст програми)

*Ця послуга не має дубляжу та субтитрів українською мовою. Наступні мови доступні для операторів в Україні, і хоча велика ймовірність того, що вони використовуватимуть лише ті компоненти, які відповідають ринку, кожна платформа вирішує, які мови вони виберуть для передачі глядачам:*

- *Доступні мови дубляжу: англійська, угорська і російська*
- *Доступні мови субтитрів DVB: англійська і російська*

(мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)

17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції

*Всі програми розроблені відповідно до Кодексу мовлення Ofcom, що регулює правила захисту неповнолітніх глядачів від контенту, який може завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку, та відповідають застосовним положенням Європейської конвенції про трансграничне телебачення.*

18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України)

*Реклама відсутня*

19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності)



*Кодекс мовлення Ofcom не містить вимог щодо вікової сертифікації, натомість містить концепцію розділення між денним ТВ ефіром та вечірнім, що використовується з метою вибору та організації програм для розкладу. Крім того, програми, доступні на цьому каналі, можуть включати нідерландські вікові сертифікації NISAM – оскільки програми складені відповідно до цих стандартів, і версії програм із віковими сертифікаціями доступні на пан-регіональних каналах.*

## 20. Інформація про дистриб'ютора телераліопрограми

*Програма розповсюджується багатьма дистриб'юторами в Україні*

*У випадку виникнення будь-яких запитань стосовно програми, прохання звертатись до юридичних представників Правовласника в Україні:*

*Найменування: ТОВ «ДЕНТОНС ЮРОП»*

*Ідентифікаційний код: 19373287*

*Адреса: Україна, 01001, м. Київ, вул. Володимирська 49-А, другий поверх*

*Директор: Батюк Олег Володимирович*

(для юридичної особи - повне найменування, місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти), прізвище, ім'я по бацькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб, фізичних осіб - підприємців та громадських формувань (для резидентів України))

Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.



---

**29 серпня 2022 року**

**Мегединюк Роман Васильович,**  
Представник за Довіреністю виданою “Діскавері  
Корпорет Сервісес Лімітед” 21 липня 2022 року,  
та апостильованою 22 липня 2022 року за  
№АРО-3098065

Голові Національної ради  
України з питань телебачення і  
радіомовлення  
Ользі ГЕРАСИМ'ЮК

**Шановна Ольго Володимирівно!**

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021 № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022 № 61/37397, надаємо інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей, на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації

*"Діскавері Корпорет Сервісес Лімітед", реєстраційний номер: 08597513*

2. Місцезнаходження

*Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон, W4 5YB*

3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти)

*Особа для контактів щодо питань регулятивного характеру – Старший директор з питань відповідності контенту: Рікі Параскевас,*

*+447827300033 [ricki\\_paraskevas@discovery.com](mailto:ricki_paraskevas@discovery.com)*

4. Прізвище, ім'я керівника

*Жан-Бріак Перет*

5. Назва програми, вихідні дані (логотип)

*Animal Planet*

*(Повна назва Каналу відповідно до Ліцензії: "Animal Planet HD (EMEA)")*



6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації

*- Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон, W4 5YB*

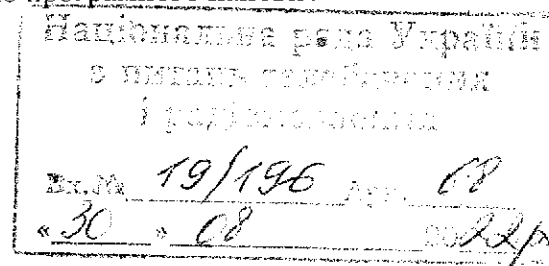
7. Офіційний веб-сайт

*<https://www.discoveryuk.com/>*

8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення

*Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон, W4 5YB*

9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь



[support@discoveryplus.co.uk](mailto:support@discoveryplus.co.uk)

Телефон: універсальний номер рецепції (Великобританія) +44 20 8811 3000

10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та веб-сайти)

“Діскавері Корпорет Сервісес Лімітед” є ліцензіатом і розташована у Великобританії за адресою:  
Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон W4 5YB; веб-сайт://www.discoveryuk.com/

“Діскавері Корпорет Сервісес Лімітед” входить до складу Warner Bros. Discovery, яка має офіси в усьому світі. Є два філіали в інших країнах, що роблять свій внесок в процес надання наших послуг, ліцензованих Державним управлінням з питань телебачення, радіомовлення і поштового зв'язку (“Ofcom”):

- CDC, 2-ий БІЗНЕС-ЦЕНТР, вул. Фурманова, 240В, м. Алмати, 50013, Казахстан (2 BUSINESS CENTRE 240V FURMANOV STREET, Almaty, 50013, Kazakhstan)
- вул. 5/Ф Кнеза Міхаїла, 30, 5-ий поверх, м. Белград, 11000, Сербія (5/F Kneza Mihailia 30 5-ti sprat, Belgrad, 11000, Serbia)

11. Адреса для листування

Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон W4 5YB

12. Країна та форма авторизації (копія дозвільного документа країни походження: ліцензія, реєстрація, договір тощо)

Ліцензія № TLCS0001359BA/2, видана Ofcom (Регулятор з телекомунікацій Великої Британії) 19 грудня 2008 року

13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам

Ані правовласник, ані пов'язані з ним особи не мають ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією.

14. Територія розповсюдження програми

Це пан-регіональна ліцензія, і вона покриває мовлення на території Європи, Середнього Сходу і Африки  
(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)

Програма не ретранслюється на тимчасово окуповані території Донецької, Луганської областей, Автономної Республіки Крим та м. Севастополь

(інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)

15. Технічні параметри мовлення

Супутник: E9B, TP09, 11881V, SID 5400. Viaccess Encryption.

(супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)

Viaccess Decryption Card (DVB-CA compliant) - “Діскавері Корпорет Сервісес Лімітед” надасть відповідні Conditional Access Module (CAM) та Viaccess Smartcard для здійснення моніторингу цих

послуг із використанням будь-якого сумісного декодера.

(технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)

*Супутник*

вид мовлення (ефірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)

*HD (Канал транслюється в форматі HD, однак операторам дозволяється здійснювати децимацію в SD у разі потреби)*

стандарт мовлення (SD, HD тощо)

*Кодоване*

умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо)

16. Програмні параметри мовлення

*24 години, 7 днів на тиждень*

обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)

*HD – формат мовлення – програми, присвячені природі і дикій природі*

формат мовлення (короткий зміст програми)

*Ця послуга не має дубляжу та субтитрів українською мовою. Наступні мови доступні для операторів в Україні, і хоча велика ймовірність того, що вони використовуватимуть лише ті компоненти, які відповідають ринку, кожна платформа вирішує, які мови вони виберуть для передачі глядачам:*

*Доступні мови дубляжу:*

*англійська, російська, чеська/словацька, угорська*

*Доступні мови субтитрів DVB:*

*шведська, норвезька, датська, фінська, голландська, румунська, македонська, словенська, сербська, хорватська, болгарська, грецька, албанська, арабська*

*(мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)*

17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції

*Всі програми розроблені відповідно до Кодексу мовлення Ofcom, що регулює правила захисту неповнолітніх глядачів від контенту, який може завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку, та відповідають застосовним положенням Європейської конвенції про транскордонне телебачення.*

18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України)

*Реклама відсутня*

19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності)

*Кодекс мовлення Ofcom не містить вимог щодо вікової сертифікації, натомість містить концепцію розділення між денним ТВ ефіром та вечірнім, що використовується з метою вибору та організації програм для розкладу. Крім того, програми, доступні на цьому каналі, можуть включати нідерландські вікові сертифікації NISAM – оскільки програми складені відповідно до цих стандартів, і версії програм із віковими сертифікаціями доступні на пан-регіональних каналах.*

## 20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми

*Програма розповсюджується багатьма дистриб'юторами в Україні*

*У випадку виникнення будь-яких запитань стосовно програми, прохання звертатись до юридичних представників Правовласника в Україні:*

*Найменування: ТОВ «ДЕНТОНС ЮРОП»*

*Ідентифікаційний код: 19373287*

*Адреса: Україна, 01001, м. Київ, вул. Володимирська 49-А, другий поверх*

*Директор: Батюк Олег Володимирович*

(для юридичної особи - повне найменування, місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти), прізвище, ім'я по батькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб, фізичних осіб - підприємців та громадських формувань (для резидентів України))

Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших поданих документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.



**29 серпня 2022 року**

**Мегединюк Роман Васильович,**  
Представник за Довіреністю виданою “Діскавері  
Корпорет Сервісес Лімітед” 21 липня 2022 року,  
та апостильованою 22 липня 2022 року за  
№АРО-3098065

Голові Національної ради  
України з питань телебачення і  
радіомовлення  
Ользі ГЕРАСИМ'ЮК

**Шановна Ольго Володимирівно!**

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021 № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022 № 61/37397, надаємо інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей, на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації

*"Діскавері Корпорет Сервісес Лімітед", реєстраційний номер: 08597513*

2. Місцезнаходження

*Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон, W4 5YB*

3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти)

*Особа для контактів щодо питань регулятивного характеру – Старший директор з питань відповідності контенту: Рікі Параскевас, +447827300033 [ricki.paraskevas@discovery.com](mailto:ricki.paraskevas@discovery.com)*

4. Прізвище, ім'я керівника

*Жан-Бріак Перет*

5. Назва програми, вихідні дані (логотип)

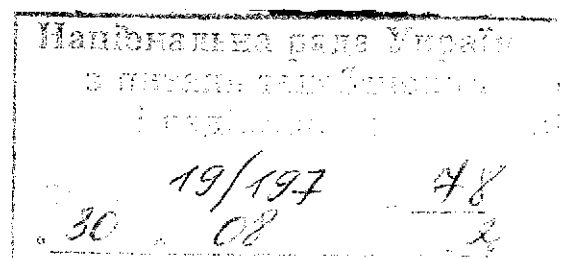
*ID*

*(Повна назва Каналу відповідно до Ліцензії: "ID Investigation Discovery SAAC")*



6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації

*- Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон, W4 5YB*



7. Офіційний веб-сайт

<https://www.discoveryuk.com>

8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення

*Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон, W4 5YB*

9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь

[support@discoveryplus.co.uk](mailto:support@discoveryplus.co.uk)

*Телефон: універсальний номер рецепції (Великобританія) +44 20 8811 3000*

10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та веб-сайти)

*“Діскавері Корпорет Сервісес Лімітед” є ліцензіатом і розташована у Великобританії за адресою: Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон W4 5YB; веб-сайт://www.discoveryuk.com/*

*“Діскавері Корпорет Сервісес Лімітед” входить до складу Warner Bros. Discovery, яка має офіси в усьому світі. Є два філіали в інших країнах, що роблять свій внесок в процес надання наших послуг, ліцензованих Державним управлінням з питань телебачення, радіомовлення і поштового зв'язку (“Ofcom”):*

- CDC, 2-ий БІЗНЕС-ЦЕНТР, вул. Фурманова, 240В, м. Алмати, 50013, Казахстан (2 BUSINESS CENTRE 240V FURMANOV STREET, Almaty, 50013, Kazakhstan)*
- вул. 5/Ф Кнеза Міхаїла, 30, 5-ий поверх, м. Белград, 11000, Сербія (5/F Kneza Mihailia 30 5-ti sprat, Belgrad, 11000, Serbia)*

11. Адреса для листування

*Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон W4 5YB*

12. Країна та форма авторизації (копія дозвільного документа країни походження: ліцензія, реєстрація, договір тощо)

*Ліцензія № TLCS103053BA/2, видана Ofcom (Регулятор з телекомунікацій Великої Британії) 1 жовтня 2019 року*

13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам

*Ані правовласник, ані пов'язані з ним особи не мають ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією.*

14. Територія розповсюдження програми

*Центральна Азія і Кавказ*

*(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)*

*Програма не ретранслюється на тимчасово окуповані території Донецької, Луганської областей, Автономної Республіки Крим та м. Севастополь*

*(інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)*

15. Технічні параметри мовлення

Супутник: E9B, TP09, 11881V, SID 5500. Viaccess Encryption.

(супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)

*Viaccess Decryption Card (DVB-CA compliant) - "Діскавери Корпорет Сервісес Лімітед" надасть відповідні Conditional Access Module (CAM) та Viaccess Smartcard для здійснення моніторингу цих послуг із використанням будь-якого сумісного декодера.*

(технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)

Супутник

вид мовлення (ефірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)

*HD (Канал транслюється в форматі HD, однак операторам дозволяється здійснювати децимацію в SD у разі потреби)*

стандарт мовлення (SD, HD тощо)

Кодоване

умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо)

16. Програми параметри мовлення

*24 години, 7 днів на тиждень*

обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)

*HD – формат мовлення – програми, присвячені злочинам і розслідуванням*

формат мовлення (короткий зміст програми)

*Ця послуга не має дубляжу та субтитрів українською мовою. Наступні мови доступні для операторів в Україні, і хоча велика ймовірність того, що вони використовуватимуть лише ті компоненти, які відповідають ринку, кожна платформа вирішує, які мови вони виберуть для передачі глядачам:*

*Доступні мови дубляжу: англійська, угорська, російська*

*Доступні мови субтитрів DVB: англійська, російська*

(мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)

17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції

*Всі програми розроблені відповідно до Кодексу мовлення Ofcom, що регулює правила захисту неповнолітніх глядачів від контенту, який може завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку, та відповідають застосовним положенням Європейської конвенції про трансграничне телебачення.*

18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України)



*Реклама відсутня*

19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності)

*Кодекс мовлення Ofcom не містить вимог щодо вікової сертифікації, натомість містить концепцію розділення між денним ТВ ефіром та вечірнім, що використовується з метою вибору та організації програм для розкладу. Крім того, програми, доступні на цьому каналі, можуть включати нідерландські вікові сертифікації NISAM – оскільки програми складені відповідно до цих стандартів, і версії програм із віковими сертифікаціями доступні на пан-регіональних каналах.*

20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми

*Програма розповсюджується багатьма дистриб'юторами в Україні*

*У випадку виникнення будь-яких запитань стосовно програми, прохання звертатись до юридичних представників Правовласника в Україні:*

*Найменування: ТОВ «ДЕНТОНС ЮРОП»*

*Ідентифікаційний код: 19373287*

*Адреса: Україна, 01001, м. Київ, вул. Володимирська 49-А, другий поверх*

*Директор: Батюк Олег Володимирович*

(для юридичної особи - повне найменування, місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти), прізвище, ім'я по батькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб, фізичних осіб - підприємців та громадських формувань (для резидентів України))

Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.



**29 серпня 2022 року**

**Мегединюк Роман Васильович,**  
Представник за Довіреністю виданою “Діскавері  
Корпорет Сервісес Лімітед” 21 липня 2022 року,  
та апостильованою 22 липня 2022 року за  
№АРО-3098065

Голові Національної ради  
України з питань  
телебачення і  
радіомовлення  
Ользі ГЕРАСИМ'ЮК

**Шановна Ольго Володимирівно!**

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021 № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022 № 61/37397, надаємо інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей, на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації

*"Дискавери Корпорет Сервісес Лімітед", реєстраційний номер: 08597513*

2. Місцезнаходження

*Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон W4 5YB*

3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти)

*Особа для контактів щодо питань регулятивного характеру – Старший директор з питань відповідності контенту: Рікі Параскевас, +447827300033, [ricki.paraskevas@discovery.com](mailto:ricki.paraskevas@discovery.com)*

4. Прізвище, ім'я керівника

*Жан-Бріак Перет*

5. Назва програми, вихідні дані (логотип)

*Travel Channel*



*(Повна назва Каналу відповідно до Ліцензії: Travel Channel (EMEA) (HD)*

6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації

*Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон W4 5YB*

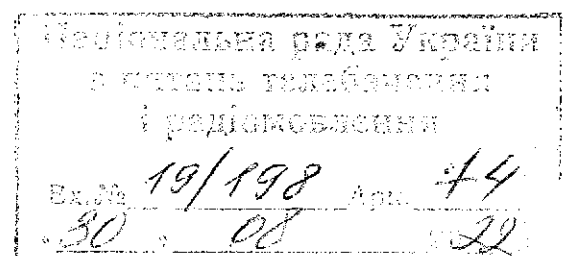
7. Офіційний веб-сайт

*<https://www.discovery.com/>*

8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення

*Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон W4 5YB*

9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь



[support@discoveryplus.co.uk](mailto:support@discoveryplus.co.uk)

Телефон: універсальний номер рецетції (Великобританія) +44 20 8811 3000

10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та веб-сайти)

“Діскавері Корпорет Сервісес Лімітед” є ліцензіатом і розташована у Великобританії за адресою: Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. ЛОНДОН W4 5YB; веб-сайт://www.discoveryuk.com/

“Діскавері Корпорет Сервісес Лімітед” входить до складу Warner Bros. Discovery, яка має офіси в усьому світі. Є два філіали в інших країнах, що роблять свій внесок в процес надання наших послуг, ліцензованих Ofcom:

· CDC, 2-ий БІЗНЕС-ЦЕНТР, вул. Фурманова, 240В, м. Алмати, 50013, Казахстан (2 BUSINESS CENTRE 240V FURMANOV STREET, Almaty, 50013, Kazakhstan)

· вул. 5/Ф Кнеза Міхаїла, 30, 5-ий поверх, м. Белград, 11000, Сербія (5/F Kneza Mihailia 30 5-ti sprat, Belgrad, 11000, Serbia)

11. Адреса для листування

Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон W4 5YB

12. Країна та форма авторизації (конія дозвільного документа країни походження: ліцензія, реєстрація, договір тощо)

Ліцензія № TLCS000222BA/4, видана Ofcom (Регулятор з телекомунікацій Великої Британії) 3 березня 1998 року

13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам

Ані правовласник, ані пов'язані з ним особи не мають ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією.

14. Територія розповсюдження програми

Це пан-регіональна ліцензія та покриває мовлення на території Європи, Середнього Сходу та Африки.

(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)

Програма не ретранслюється на тимчасово окуповані території Донецької, Луганської областей, Автономної Республіки Крим та м. Севастополь

(інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)

15. Технічні параметри мовлення

Супутник: E9B, TP09, 11881V, SID 5000. Viaccess Encryption.

(супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)

Viaccess Decryption Card (DVB-CA compliant) - “Діскавері Корпорет Сервісес Лімітед” надасть відповідні Conditional Access Module (CAM) та Viaccess Smartcard для здійснення моніторингу цих послуг із використанням будь-якого сумісного декодера.

(технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)

#### Супутник

вид мовлення (ефірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)

*HD (Канал транслюється в форматі HD, однак операторам дозволяється здійснювати децимацію в SD у разі потреби)*

стандарт мовлення (SD, HD тощо)

#### Кодоване

умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо)

#### 16. Програмні параметри мовлення

*24 години, 7 днів на тиждень*

обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)

*HD – формат мовлення – легкий розважальний жанр – зосереджений на подорожах навколо світу*

формат мовлення (короткий зміст програми)

*Ця послуга не має дубляжу та субтитрів українською мовою. Наступні мови доступні для операторів в Україні, і хоча велика ймовірність того, що вони використовуватимуть лише ті компоненти, які відповідають ринку, кожна платформа вирішує, які мови вони виберуть для передачі глядачам:*

*Доступні мови дубляжу: англійська, болгарська, чеська, угорська, російська*

*Доступні мови субтитрів DVB: арабська, хорватська, грецька, іврит, португальська, румунська, шведська, норвезька, датська, фінська*

*Доступні мови субтитрів телетексту: шведська, норвезька, датська, фінська*

(мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)

17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції

*Всі програми розроблені відповідно до Кодексу мовлення Ofcom, що регулює правила захисту неповнолітніх глядачів від контенту, який може завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, та відповідають застосовним положенням Європейської конвенції про трансграничне телебачення.*

18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України)

#### Реклама відсутня

19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності)

*Кодекс мовлення Ofcom не містить вимог щодо вікової сертифікації, натомість містить концепцію розділення між денним ТВ ефіром та вечірнім, що використовується з метою вибору та організації програм для розкладу. Крім того, програми, доступні на цьому каналі, можуть включати*

нідерландські вікові сертифікації NISAM – оскільки програми складені відповідно до цих стандартів, і версії програм із віковими сертифікаціями доступні на пан-регіональних каналах.

## 20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми

*Програма розповсюджується багатьма дистриб'юторами в Україні*

*У випадку виникнення будь-яких запитань стосовно програми, прохання звертатись до юридичних представників Правовласника в Україні:*

*Найменування: ТОВ «ДЕНТОНС ЮРОП»*

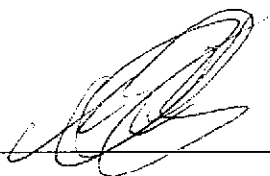
*Ідентифікаційний код: 19373287*

*Адреса: Україна, 01001, м. Київ, вул. Володимирська 49-А, другий поверх*

*Директор: Батюк Олег Володимирович*

(для юридичної особи - повне найменування, місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти), прізвище, ім'я по батькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб, фізичних осіб - підприємців та громадських формувань (для резидентів України))

Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.



---


**29 серпня 2022 року**

**Мегединюк Роман Васильович,**  
Представник за Довіреністю виданою  
“Діскавері Корпорет Сервісес Лімітед” 21  
липня 2022 року, та апостильованою 22  
липня 2022 року за №АРО-3098065

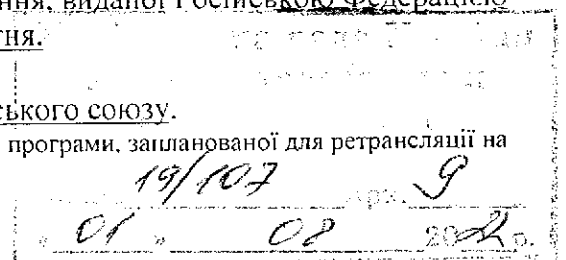
Ользі ГЕРАСИМ'ЮК

**Шановна Ольго Володимирівно!**

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021р. № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022р. № 61/37397, надаємо інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації «TRES AMIGOS FILMS S.L.» , код B93550440 (Малага, Іспанія).
2. Місцезнаходження: 29649, AVDA RICARDO SORIANO, EDIFICIO SABADELL 22 5ª (MARBELLA)
3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти): +34722363651, E-mail: [kinokazka@gmail.com](mailto:kinokazka@gmail.com)
4. Прізвище, ім'я керівника: Адамчук Олег
5. Назва програми, вихідні дані (логотип): **KINOKAZKA** 
6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації: 29649, AVDA RICARDO SORIANO, EDIFICIO SABADELL 22 5ª (MARBELLA) ✓
- 7.
8. Офіційний вебсайт: <https://www.facebook.com/kinokazkatv/>
9. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення: 29649, AVDA RICARDO SORIANO, EDIFICIO SABADELL 22 5ª (MARBELLA)
10. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь: +34722363651, E-mail: [kinokazka@gmail.com](mailto:kinokazka@gmail.com)
11. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та вебсайти): не має.
12. Адреса для листування: 29649, AVDA RICARDO SORIANO, EDIFICIO SABADELL 22 5ª (MARBELLA) ✓
13. Країна та форма авторизації (копія дозвільного документа країни походження: ліцензія, реєстрація, договір тощо): Електронний запис в Державному реєстрі аудіовізуальних послуг зв'язку Іспанії - № 201900050004368 станом на 16 січня 2019 року. (Іспанія). ✓
14. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам : відсутня.
15. Територія розповсюдження програми: країни Європейського союзу.  
(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)

*№ 59000845932682*



Не транслюється.

(інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)

16. Технічні параметри мовлення:

кабель (DVB-C), IPTV (XDSL / HFC / FTTH) та Інтернет.

(супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)

**Доставка сигналу на територію України через IP-з'єднання (IP адреса динамічна, за запитом)**

(технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)

вид мовлення (ефірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)

стандарт мовлення (SD, HD тощо)

умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платіє, за передплатою тощо)

17. Програмні параметри мовлення: 24/7

обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)

цілодобовий телевізійний канал для дітей, який транслює популярні казкові та фантастичні серіали, анімаційні та художні фільми для перегляду дітьми та сім'єю.  
формат мовлення (короткий зміст програми)

англійська, українська та російська.

(мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)

18. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції: відсутня.

19. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України): відсутня.

20. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності): відсутня.

21. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми: Товариство з обмеженою відповідальністю «СОНАР МЕДІА», (код ЄДРПОУ 39735541), Україна, м. Дніпро, вулиця Любарського, 36, офіс 73, директор Сосницький Володимир Васильович  
(для юридичної особи – повне найменування, місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти), прізвище, ім'я по батькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань (для резидентів України))

Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.

08.07.2022

дата

Від Компанії  
«TRES AMIGOS FILMS S.L.»

Підпис правласника (виробника) або уповноваженого представника


*Александр*



Ользі ГЕРАСИМ'ЮК

**Шановна Ольго Володимирівно!**

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021р. № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022р. № 61/37397, надаємо інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації **Компанія «MEDIA WORLDWIDE LIMITED»**, зареєстрована в Реєстраційній палаті за № 06334375 від 06.08.2007 року (Велика Британія).
  2. Місцезнаходження: 2<sup>nd</sup> Floor, 2 Warner House Harrovia Business Village, Bessborough Road, Harrow, Middlesex, England, HA1 3EX, United Kingdom
  3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти):  
Тел: +442088690011, **E-mail: sumant.bahl@travelxp.tv**
  4. Прізвище, ім'я керівника: **СУМАНТ БАЛЬ**
- 
5. Назва програми, вихідні дані (логотип): **Trevel XP (HD)**
  6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації: 2<sup>nd</sup> Floor, 2 Warner House Harrovia Business Village, Bessborough Road, Harrow, Middlesex, England, HA1 3EX, United Kingdom
  7. Офіційний вебсайт: [travelxp.tv](http://travelxp.tv)
  8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення: 2<sup>nd</sup> Floor, 2 Warner House Harrovia Business Village, Bessborough Road, Harrow, Middlesex, England, HA1 3EX, United Kingdom  
Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь: [www.travelxp.tv](http://www.travelxp.tv),  
**E-mail: sumant.bahl@travelxp.tv**
  9. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та вебсайти): 2<sup>nd</sup> Floor, 2 Warner House Harrovia Business Village, Bessborough Road, Harrow, Middlesex, England, HA1 3EX, United Kingdom, [www.travelxp.co.uk](http://www.travelxp.co.uk)
  10. Адреса для листування: 2<sup>nd</sup> Floor, 2 Warner House Harrovia Business Village, Bessborough Road, Harrow, Middlesex, England, HA1 3EX, United Kingdom
  11. Країна та форма авторизації (копія дозвільного документа країни походження: ліцензія, реєстрація, договір тощо):  
- ліцензія Ofcom № TLCS100035BA/1 від 07.08.2013 року. (Лондон, Велика Британія).
  12. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам : Ліцензію на мовлення видано Роскомнадзором юридичній особі РФ як суб'єкту ЗМІ, яка не є пов'язаною особою, і якій Правовласником була надана франшиза на використання концепції телепрограми. Правовласнику чи пов'язаним особам ліцензія на мовлення РФ не видавалась. В РФ здійснюється мовлення телепрограми, яка створена окремим суб'єктом ЗМІ та є окремою версією телепрограми.
  13. Територія розповсюдження програми: 20 країн Європи.



(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)

Не транслюється.

(інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)

14. Технічні параметри мовлення:

Супутник Eutelsat 16 A, частота вихідного сигналу: 11637 МГц, поляризація горизонтальна, швидкість передачі символів: 30000 мс/сек, модуляція 8 PSK, метод передачі: DVB-S2, FEC: 5/6.

(супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)

**Доставка сигналу на територію України через IP-з'єднання (IP адреса динамічна, за запитом)**

(технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)

---

вид мовлення (ефірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)

---

стандарт мовлення (SD, HD, 4K тощо)

---

умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо)

15. Програмні параметри мовлення: 24/7

обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)

подорожі, стиль життя, програмування

формат мовлення (короткий зміст програми)

англійська, російська, чеська.

(мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)

16. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції: відсутня.

17. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України): відсутня.

18. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності): відсутня.

19. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми: Товариство з обмеженою відповідальністю «МЕДІА КОНТЕНТ», (код ЄДРПОУ 38788016), Україна, м. Дніпро, вулиця Любарського, 36, офіс 73, , директор Штойка Дмитро Сергійович,

(для юридичної особи – повне найменування, місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти), прізвище, ім'я по батькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань (для резидентів України))

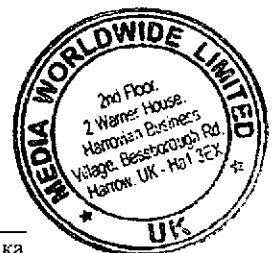
Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.

2022/09/19

дата

Від Компанії  
«**MEDIA WORLD WIDE LIMITED**»

Підпис правовласника (виробника) або уповноваженого представника




Голові Національної ради України  
з питань телебачення і  
радіомовлення

Ользі ГЕРАСИМ'ЮК

Шановна Ольго Володимирівно!

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021р. № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022р. № 61/37397, надаємо інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації «**MEGA MAX MEDIA s.r.o.**», реєстраційний номер № 35938684, SK.2022022145, (Братислава, Словаччина)
2. Місцезнаходження: Словаччина, 85101, Братислава, вулиця Шевченкова, буд. 34.
3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти): **+421-2-2070-2835**,  
E-mail: [ivana.polakova@ducktv.tv](mailto:ivana.polakova@ducktv.tv)
4. Прізвище, ім'я керівника: Michael Moriarty (Міхаель Моріарті)  

5. Назва програми, вихідні дані (логотип): «**Ducktv**»
6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації: Словаччина, 85101, Братислава, вулиця Шевченкова, буд. 34.
7. Офіційний вебсайт: [www.ducktv.tv](http://www.ducktv.tv)
8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення: Словаччина, 85101, Братислава, вулиця Шевченкова, буд. 34.
9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь: **+421-911-665-535**,  
E-mail: [ivana.polakova@ducktv.tv](mailto:ivana.polakova@ducktv.tv)
10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та вебсайти): немає.
11. Адреса для листування: Словаччина, 85101, Братислава, вулиця Шевченкова, буд. 34.
12. Країна та форма авторизації (копія дозвільного документа країни походження: ліцензія, реєстрація, договір тощо): Ліцензія № **№TD/208/2019** від 20.02.2019р. ( Словаччина, Братислава).
13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам : Ліцензія на мовлення – наявна. Ліцензію має юридична особа РФ створена за законодавством РФ у якості суб'єкта масової інформації, яка не є пов'язаною особою, і якій Правовласником була надана франшиза на використання концепції телепрограми. Правовласнику чи пов'язаним особам ліцензія на мовлення РФ не видавалась. В РФ здійснюється мовлення телепрограми, яка створена окремим суб'єктом ЗМІ та є окремою версією телепрограми.
14. Територія розповсюдження програми: країни Європейського союзу.  
(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)

Не транслюється.

(інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)

15. Технічні параметри мовлення: **Супутник: THOR 5, 11938MHz, поляризація горизонтальна, QPSK - 28000 - 7/8**, через кабель та інтернет за допомогою цифрового прийому - DVB-T, DVB-C, DBB-H та його варіації, IPTV, MVDS, MMDS, DVB-S.  
(супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)

**Доставка сигналу на територію України через IP-з'єднання (IP адреса динамічна, за запитом)**

(технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)

---

вид мовлення (ефірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)

---

стандарт мовлення (SD, HD тощо)

---

умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо)

16. Програмні параметри мовлення: 24/7

обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)

це корисні, розвиваючі програми, яскрава графіка, веселі персонажі. Усі програми створюються за участю дитячих психологів.

формат мовлення (короткий зміст програми)

телепрограма поширюється словацькою та англійською мовами.

(мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)

17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції: відсутня.

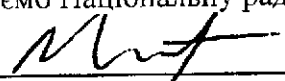
18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України): відсутня.

19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності): відсутня.

20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми: Товариство з обмеженою відповідальністю «СОНАР МЕДІА», (код ЄДРПОУ 39735541), Україна, м. Дніпро, вулиця Любарського, 36, офіс 73, директор Сосницький Володимир Васильович.

(для юридичної особи – повне найменування, місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти), прізвище, ім'я по батькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань (для резидентів України))

Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.

  
\_\_\_\_\_ дата


MEGA MAX MEDIA, s. r. o.  
Ševčenkova 34  
851 01 Bratislava  
Slovenská republika  
ICO: 35 938 684

Від Компанії  
«MEGA MAX MEDIA s.r.o.»

Ользі ГЕРАСИМ'ЮК

**Шановна Ольго Володимирівно!**

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021р. № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022р. № 61/37397, надаємо інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації «**EUROGLOBAL-VENTURES S.L.**», код В67011494 (Барселона, Іспанія).
2. Місцезнаходження: Іспанія, 08007, м. Барселона, вулиця Пасео де Граса, буд. 12, прим. 1.
3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти): +34 689 886 474,  
E-mail: [sebastien@flixsnip.com](mailto:sebastien@flixsnip.com)
4. Прізвище, ім'я керівника: **Себастьян Роберт Мішель Періош**
5. Назва програми, вихідні дані (логотип): **FlixSnip** 
6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації: Іспанія, 08007, м. Барселона, вулиця Пасео де Граса, буд. 12, прим. 1.
7. Офіційний вебсайт: <https://flixsnip.com/>
8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення: Іспанія, 08007, м. Барселона, вулиця Пасео де Граса, будинок 12, приміщення 1.
9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь: +34 689 886 474,  
E-mail: [sebastien@flixsnip.com](mailto:sebastien@flixsnip.com)
10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та вебсайти): не має.
11. Адреса для листування: Іспанія, 08007, м. Барселона, вулиця Пасео де Граса, будинок 12, приміщення 1.
12. Країна та форма авторизації (копія дозвільного документа країни походження: ліцензія, реєстрація, договір тощо): Електронний запис в Державному реєстрі аудіовізуальних послуг зв'язку Іспанії - № 202000050095344 від 06 жовтня 2020 року. (Іспанія, м. Барселона).
13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам : Ліцензія на мовлення – наявна. Ліцензію має юридична особа РФ створена за законодавством РФ у якості суб'єкта масової інформації, яка не є пов'язаною особою, і якій Правовласником була надана франшиза на використання концепції телепрограми. Правовласнику чи пов'язаним особам ліцензія на мовлення РФ не видавалась. В РФ здійснюється мовлення телепрограми, яка створена окремим суб'єктом ЗМІ та є окремою версією телепрограми.
14. Територія розповсюдження програми: країни Європейського союзу.  
(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)

Не транслюється.

(інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)

15. Технічні параметри мовлення:

Супутник - Eutelsat (36 гр.)  
Транспондер - 28; Стандарт - DVB-S2; Модуляція - 8PSK;  
Частота – 12245 Mhz; Поляризація – кругова права;  
FEC - 3/4; Символьна швидкість – 27,5 Мсимв/с;  
Кодування - Viaccess.  
кабель (DVB-C), IPTV (XDSL / HFC / FTTH) та Інтернет.  
(супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)

**Доставка сигналу на територію України через IP-з'єднання (IP адреса динамічна, за запитом)**

(технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)

---

вид мовлення (ефірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)

---

стандарт мовлення (SD, HD тощо)

---

умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо)

---

16. Програмні параметри мовлення: 24/7

обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)

телеканал кращого короткометражного кіно та серіалів з усього світу, тривалість яких не перевищує 20 хвилин. Телеканал пропонує розваги для всієї родини та представляє всі жанри - комедії, мелодрами, трилери, бойовики, анімацію.

формат мовлення (короткий зміст програми)

англійська, французька, іспанська та російська.

(мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)

17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції: відсутня.

18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України): відсутня.

19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності): наявні.

20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми: Товариство з обмеженою відповідальністю «СОНАР МЕДІА», (код ЄДРПОУ 39735541), Україна, м. Дніпро, вулиця Любарського, 36, офіс 73,

директор Сосницький Володимир Васильович

(для юридичної особи – повне найменування, місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти), прізвище, ім'я по батькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань (для резидентів України))

Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.

19/09/2022

дата

Від Компанії

«EUROGLOBAL-VENTURES S.L.»

 Sebastien Robert Michel Perioche

**ЗАЯВА**  
**правовласника (виробника) програми**  
**про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку**

**1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації**

CONTENT GENERATION MEDIA S.L.  
реєстраційний номер (NIF) B93379972

Згідно Ліцензійного договору №010119-UKR «Про надання невиключного права на Розповсюдження та Поширення Телерадіопрограм» від 01.10.2019 року між CONTENT GENERATION MEDIA S.L. та ТОВ «АУТО ТІВІ», ТОВ «АУТО ТІВІ» є єдиним та повним представником компанії CONTENT MEDIA GENERATION S.L. на території України з усіх питань діяльності іноземної телеорганізації EL PRIMER CANAL AUTOMOVILISTICO (українською мовою «ПЕРШИЙ АВТОМОБІЛЬНИЙ ТЕЛЕКАНАЛ», відповідний переклад і назва яка застосовується при укладенні договорів з усіма провайдерами на території України) щодо розповсюдження та поширення телеорганізації, в тому числі щодо питань розміщення реклами, отримання заяв та запитів контролюючих органів та відповідей на запити та заяви контролюючих органів, відповідей на скарги телеглядачів.

Повне найменування представника на території України:

Товариство з обмеженою відповідальністю «АУТО ТІВІ», код ЄДРПОУ 42954924

**2. Місцезнаходження**

CONTENT GENERATION MEDIA S.L.  
Королівство Іспанія, 24-29604, вул. Італія, Марбелья (Малага)

ТОВ «АУТО ТІВІ»  
Україна, 01135, м.Київ, вул. Золотоустівська 50

**3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти)**

CONTENT GENERATION MEDIA S.L.  
+34 670 28 75 31  
[davidenko.i.b49@gmail.com](mailto:davidenko.i.b49@gmail.com)  
[olga@oceanusgroup.es](mailto:olga@oceanusgroup.es)

ТОВ «АУТО ТІВІ»  
+38 050 384 42 43  
[info@lauto.tv](mailto:info@lauto.tv)  
[ceo@lauto.tv](mailto:ceo@lauto.tv)

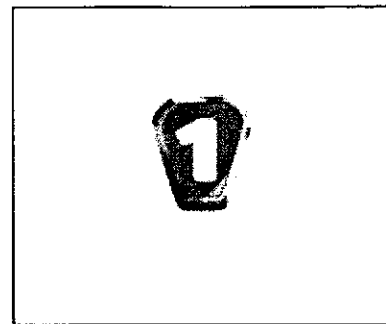
**4. Прізвище, ім'я керівника**

CONTENT GENERATION MEDIA S.L.  
Директор Давиденко Ігор

ТОВ «АУТО ТІВІ»  
Директор Сівенок Юлія Володимирівна

**5. Назва програми, вихідні дані (логотип)**

«EL PRIMER CANAL AUTOMOVILISTICO»  
(українською мовою «ПЕРШИЙ АВТОМОБІЛЬНИЙ  
ТЕЛЕКАНАЛ», відповідний переклад і назва  
яка застосовується при укладенні договорів з  
усіма провайдерами на території України)



**6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації**

Адреса єдиного та повного представника на території України ТОВ «АУТО ТІВІ»  
Україна, 01135, м.Київ, вул. Золотоустівська 50

**7. Офіційний вебсайт**

<https://1auto.tv/>

**8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення**

Згідно Ліцензійного договору №010119-UKR «Про надання невиключного права на Розповсюдження та Поширення Телерадіопрограм» від 01.10.2019 року між CONTENT GENERATION MEDIA S.L. та ТОВ «АУТО ТІВІ», ТОВ «АУТО ТІВІ» є єдиним та повним представником компанії CONTENT MEDIA GENERATION S.L. на території України з усіх питань діяльності іноземної телеорганізації EL PRIMER CANAL AUTOMOVILISTICO (у перекладі ПЕРШИЙ АВТОМОБІЛЬНИЙ ТЕЛЕКАНАЛ), в тому числі щодо редакційних рішень стосовно програмного наповнення.

Адреса представника на території України ТОВ «АУТО ТІВІ»  
Україна, 01135, м.Київ, вул. Золотоустівська 50

**9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь**

Електронна адреса: [info@1auto.tv](mailto:info@1auto.tv)  
Телефон: +38 044 206 56 60

**10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та вебсайти)**

Україна: ТОВ «АУТО ТІВІ»  
01135, м.Київ, вул. Золотоустівська 50  
<https://1auto.tv/>

Королівство Іспанія:  
CONTENT GENERATION MEDIA S.L.  
29604, 24, вул. Італія, Марбелья (Малага)  
<https://1auto.tv/>

**11. Адреса для листування**

Адреса єдиного та повного представника на території України ТОВ «АУТО ТІВІ»  
Україна, 01135, м.Київ, вул. Золотоустівська 50  
[info@1auto.tv](mailto:info@1auto.tv)  
[ceo@1auto.tv](mailto:ceo@1auto.tv)

**12. Країна та форма авторизації (копія дозвільного документа країни походження: ліцензія, реєстрація, договір тощо)**

Витяг з електронного реєстру Міністерства промисловості, торгівлі та туризму Королівства Іспанія, який підтверджує реєстрацію компанії CONTENT GENERATION MEDIA S.L. як телемовника та власника телевізійної програми EL PRIMER CANAL AUTOMOVILISTICO від 01/12/2019 відповідно до законодавства Королівства Іспанія

Ліцензійний договір №010119-UKR «Про надання невиключного права на Розповсюдження та Поширення Телерадіопрограм» від 01.10.2019 року між CONTENT GENERATION MEDIA S.L. та ТОВ «АУТО ТІВІ»

**13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам**

Відсутня ліцензія на мовлення, видана Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам

**14. Територія розповсюдження програми:**

Трансляція (ретрансляція) програми EL PRIMER CANAL AUTOMOVILISTICO (на території України у перекладі ПЕРШИЙ АВТОМОБІЛЬНИЙ ТЕЛЕКАНАЛ) здійснюється на території України та Європи.

Ретрансляція на території тимчасово окупованих території Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь відсутня.

**15. Технічні параметри мовлення:**

*Супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на території України:*  
95.67.12.89

*Технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування:* відсутнє спеціальне кодування

*Вид мовлення (ефірне, супутникове, кабельне, інтернет, тощо):* за технологією IPTV/OTT з використанням проводових та оптичних ліній зв'язку

*Стандарт мовлення:* SD та HD

*Умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо):* вільне платне, відкритий доступ

**16. Програмні параметри мовлення**

*Обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо):* 24 години на добу

*Формат мовлення (короткий зміст програми):* просвітницько-розважальний за тематикою автомобілі (ринок автомобілів та комплектуючих, новинки в автомобільному світі, огляди автомобілів, автомобільні змагання та випробування автомобілів, та інше за тематикою автомобілів та автомототехніки або спецтехніки)



*Мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України: українська, згідно ліцензії є можливість використання англійської та російської як додаткових мов, наявне субтитрування українською мовою окремих передач*

**17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції**

Відсутні програми, які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків

**18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України,- підтвердження сплати юридичній особі України)**

На дату подання заяви пряма реклама відсутня більше 7 місяців.

На дату подання заяви присутня наявність спонсорських проявів, інтегрованих в окремі передачі. ТОВ «АУТО ТІВІ» готове надати документи-підтвердження сплати юридичній особі України.

ТОВ «АУТО ТІВІ» згідно умов Ліцензійного договору №010119-UKR «Про надання невиключного права на Розповсюдження та Поширення Телерадіопрограм» від 01.10.2019 року між CONTENT GENERATION MEDIA S.L. та ТОВ «АУТО ТІВІ» є суб'єктом підписання договорів по розміщенню реклами та гарантує неухильне дотримання правил трансляції телевізійної реклами та/або спонсорства, визначених Законом України «Про рекламу» та положеннями Європейської конвенції про транскордонне телебачення.

**19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності)**

Відсутня необхідність вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик під час трансляції передач. У разі подальшої наявності передач, для яких потрібна наявність вікових позначок ТОВ «АУТО ТІВІ» зобов'язується використовувати такі позначки та піктограми згідно законодавства України.

**20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми:**

ТОВ «АУТО ТІВІ» виступає єдиним та повним представником компанії CONTENT MEDIA GENERATION S.L. на території України з усіх питань діяльності іноземної телеорганізації EL PRIMER CANAL AUTOMOVILISTICO (у перекладі ПЕРШИЙ АВТОМОБІЛЬНИЙ ТЕЛЕКАНАЛ)

Повне найменування: ТОВ «АУТО ТІВІ»

Місцезнаходження: Україна, 01135, м.Київ, вул. Золотоустівська 50

Прізвище, ім'я, по батькові керівника: Сівенок Юлія Володимирівна

Код ЄДРПОУ: 42954924

Додатково між ТОВ «АУТО ТІВІ» та ТОВ «КОНТИНЕТ ТВ» укладено Договір № 1А/01/22 від 01.01.2022 р. згідно якого ТОВ «КОНТИНЕТ ТВ» має право на ретрансляцію іноземної програми «EL PRIMER CANAL AUTOMOVILISTICO» (українською мовою «ПЕРШИЙ АВТОМОБІЛЬНИЙ ТЕЛЕКАНАЛ», відповідний переклад і назва яка застосовується при укладенні договорів з усіма провайдерами на території України)


Повне найменування: ТОВ «КОНТИНЕТ ТВ»


Місцезнаходження: 03035, Київ, вул. Генерала Шаповала 2-а, оф.160

Прізвище, ім'я, по батькові керівника: Тацій Дмитро Миколайович  
Код ЄДРПОУ: 37080799

19.09.2022

Дата

  
CONTINENT GENERATION  
Директор CONTINENT GENERATION MEDIA S.L.  
N.M. B93379972  
TALIA, 24 12904 Давиденко  
MARBELLA (MÁLAGA)

  
Директор ТОВ «АУТО ТІВІ»  
Сівчок Ю.В.  
МІСТО КИЇВ

Голові Національної ради  
України з питань  
телебачення і  
радіомовлення  
Ользі ГЕРАСИМ'ЮК

**Шановна Ольго Володимирівно!**

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021 № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022 № 61/37397, надаємо інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей, на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації

*“Діскавері Корпорет Сервісес Лімітед”, реєстраційний номер: 08597513*

2. Місцезнаходження

*Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон, W4 5YB*

3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти)

*Особа для контактів щодо питань регулятивного характеру – Старший директор з питань відповідності контенту: Рікі Параскевас, +447827300033, [ricki.paraskevas@discovery.com](mailto:ricki.paraskevas@discovery.com)*

4. Прізвище, ім'я керівника

*Жан-Бріак Перет*

5. Назва програми, вихідні дані (логотип)

*Discovery Channel*

*(Повна назва Каналу відповідно до Ліцензії: Discovery Channel (Europe) (HD))*

**Discovery**

6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації

*Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон, W4 5YB*

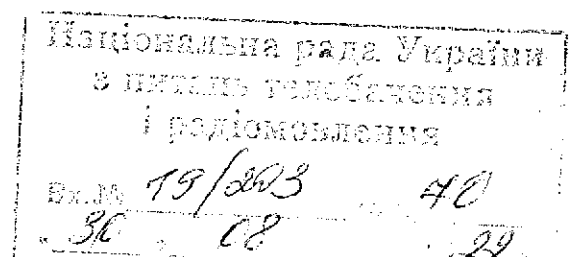
7. Офіційний веб-сайт

<https://www.discoveryuk.com/>

8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення

*Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон, W4 5YB*

9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь



[support@discovervplus.co.uk](mailto:support@discovervplus.co.uk)

Телефон: універсальний номер реєстрації (Великобританія) +44 20 8811 3000

10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та веб-сайти)

“Діскавері Корпорет Сервісес Лімітед” є ліцензіатом і розташована у Великобританії за адресою: Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон W4 5YB; веб-сайт://www.discoveryuk.com/

“Діскавері Корпорет Сервісес Лімітед” входить до складу Warner Bros. Discovery, яка має офіси в усьому світі. Є два філіали в інших країнах, що роблять свій внесок в процес надання наших послуг, ліцензованих Державним управлінням з питань телебачення, радіомовлення і поштового зв'язку (“Ofcom”):

- CDC, 2-ий БІЗНЕС-ЦЕНТР, вул. Фурманова, 240В, м. Алмати, 50013, Казахстан (2 BUSINESS CENTRE 240V FURMANOV STREET, Almaty, 50013, Kazakhstan)
- вул. 5/Ф Кнеза Міхаїла, 30, 5-ий поверх, м. Белград, 1000, Сербія (5/F Kneza Mihailia 30 5-ti sprat, Belgrad, 11000, Serbia)

11. Адреса для листування

Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон W4 5YB

12. Країна та форма авторизації (копія дозвільного документа країни походження: ліцензія, реєстрація, договір тощо)

Ліцензія № TLCS000407BA/3, видана Ofcom (Регулятор з телекомунікацій Великої Британії) 1 січня 2001 року

13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам

Ані правовласник, ані пов'язані з ним особи не мають ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією.

14. Територія розповсюдження програми

Це пан-регіональна ліцензія та покриває мовлення на території Європи, Середнього Сходу та Африки.

(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)

Програма не ретранслюється на тимчасово окуповані території Донецької, Луганської областей, Автономної Республіки Крим та м. Севастополь

(інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)

15. Технічні параметри мовлення

Супутник: E9B, TP09, 11881V, SID 5300. Viaccess Encryption.

(супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)

Viaccess Decryption Card (DVB-CA compliant) - “Діскавері Корпорет Сервісес Лімітед” надасть відповідні Conditional Access Module (CAM) та Viaccess Smartcard для здійснення моніторингу цих послуг із використанням будь-якого сумісного декодера.

(технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)

*Супутник*

вид мовлення (ефірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)

*HD (Канал транслюється в форматі HD, однак операторам дозволяється здійснювати децимацію в SD у разі потреби)*

стандарт мовлення (SD, HD тощо)

*Кодоване*

умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо)

16. Програмні параметри мовлення

*24 години, 7 днів на тиждень*

обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)

*HD – формат мовлення – загальний розважальний жанр – зосереджений на родині, пригодах, подорожах, кулінарії і природі*

формат мовлення (короткий зміст програми)

*Ця послуга не має дубляжу та субтитрів українською мовою. Наступні мови доступні для операторів в Україні, і хоча велика ймовірність того, що вони використовуватимуть лише ті компоненти, які відповідають ринку, кожна платформа вирішуватиме, які мови вони виберуть для передачі глядачам:*

*Доступні мови дубляжу: англійська, російська, чеська/словацька, угорська, болгарська.*

*Доступні мови субтитрів DVB:*

*словенська, сербська, грецька, хорватська, іврит, албанська, естонська, латвійська, румунська, арабська.*

(мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)

17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції

*Всі програми розроблені відповідно до Кодексу мовлення Ofcom, що регулює правила захисту неповнолітніх глядачів від контенту, який може завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку, та відповідають застосовним положенням Європейської конвенції про трансграничне телебачення.*

18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України)

*Реклама відсутня*

19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності)

*Кодекс мовлення Ofcom не містить вимог щодо вікової сертифікації, натомість містить концепцію*

розділення між денним ТВ ефіром та вечірнім, що використовується з метою вибору та організації програм для розкладу. Крім того, програми, доступні на цьому каналі, можуть включати нідерландські вікові сертифікації NISAM – оскільки програми складені відповідно до цих стандартів, і версії програм із віковими сертифікаціями доступні на пан-регіональних каналах.

## 20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми

*Програма розповсюджується багатьма дистриб'юторами в Україні*

*У випадку виникнення будь-яких запитань стосовно програми, прохання звертатись до юридичних представників Правовласника в Україні:*

*Найменування: ТОВ «ДЕНТОНС ЮРОП»*

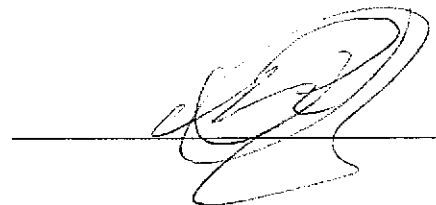
*Ідентифікаційний код: 19373287*

*Адреса: Україна, 01001, м. Київ, вул. Володимирська 49-А, другий поверх*

*Директор: Батюк Олег Володимирович*

(для юридичної особи - повне найменування, місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти), прізвище, ім'я по батькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб, фізичних осіб - підприємців та громадських формувань (для резидентів України))

Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.



**29 серпня 2022 року**


**Мегединюк Роман Васильович,**  
Представник за Довіреністю виданою  
“Діскавері Корпорет Сервісес Лімітед” 21  
липня 2022 року, та апостильованою 22  
липня 2022 року за №АРО-3098065

Голові Національної ради України  
з питань телебачення і  
радіомовлення

Ользі ГЕРАСИМ'ЮК

Шановна Ольго Володимирівно!

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021р. № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022р. № 61/37397, надаємо інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації «MEGA MAX MEDIA s.r.o.», реєстраційний номер № 35938684, SK.2022022145, (Братислава, Словаччина)
  2. Місцезнаходження: Словаччина, 85101, Братислава, вулиця Шевченкова, буд. 34.
  3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти): +421-2-2070-2835,  
E-mail: ivana.polakova@ducktv.tv
  4. Прізвище, ім'я керівника: Michael Moriarty (Міхаель Моріарті)
- 
5. Назва програми, вихідні дані (логотип): «Ducktv plus»
  6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації: Словаччина, 85101, Братислава, вулиця Шевченкова, буд. 34.
  7. Офіційний вебсайт: [www.ducktv.tv](http://www.ducktv.tv)
  8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення: Словаччина, 85101, Братислава, вулиця Шевченкова, буд. 34.
  9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь: +421-2-2070-2835,  
E-mail: ivana.polakova@ducktv.tv
  10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та вебсайти): немає.
  11. Адреса для листування: Словаччина, 85101, Братислава, вулиця Шевченкова, буд. 34.
  12. Країна та форма авторизації (копія дозвільного документа країни походження: ліцензія, реєстрація, договір тощо): Ліцензія № TD/219/2019 від 09.10.2019р. ( Словаччина, Братислава).
  13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, ~~виданої Російською Федерацією~~ ~~Національною радою України~~ правовласнику програми чи пов'язаним особам : не транслюється.
  14. Територія розповсюдження програми: країни Європейського союзу; (на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)

Не транслюється.

(інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)

Національна рада України  
з питань телебачення  
і радіомовлення  
Вх.№ 19/150  
Дир. /  
09 08 2022

15. Технічні параметри мовлення:

через кабель та інтернет за допомогою цифрового прийому - DVB-T, DVB-C, DVB-H та його варіації, IPTV, MVDS, MMDS, DVB-S.

(супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)

**Доставка сигналу на територію України через IP-з'єднання (IP адреса динамічна, за запитом)**

(технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)

---

вид мовлення (ефірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)

---

стандарт мовлення (SD, HD тощо)

---

умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо)

16. Програмні параметри мовлення: 24/7

обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)

цілодобовий мовний телеканал, телепрограму якого становлять 50% - це навчальні програми і 50% - це дитячі програми.

формат мовлення (короткий зміст програми)

телепрограма поширюється словацькою мовою

(мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)

17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції: відсутня.

18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України): відсутня.

19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності): відсутня.

20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми: Товариство з обмеженою відповідальністю «СОНАР МЕДІА», (код ЄДРПОУ 39735541), Україна, м. Дніпро, вулиця Любарського, 36, офіс 73, \_\_\_\_\_, директор Сосницький Володимир Васильович.

(для юридичної особи – повне найменування, місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти), прізвище, ім'я по батькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань (для резидентів України))

Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.

  
\_\_\_\_\_ дата

MEGA MAX MEDIA, s. r. o.  
Ševčenkova 34  
851 01 Bratislava  
Slovenská republika  
ICO: 35 938 684

Від Компанії  
«MEGA MAX MEDIA s.r.o.»



Ользі ГЕРАСИМ'ЮК

Шановна Ольго Володимирівно!

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021р. № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022р. № 61/37397, надаємо інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації «**SQUIRREL GLOBAL MEDIA, S.L.**», код В76358530 (Лас-Пальмас, Гран-Канарія, Іспанія).
2. Місцезнаходження: 35003, Провінція Лас-Пальмас, вулиця Професора Августіна Міллараса, 10-4, муніципалітет Гран-Канарія, Іспанія.
3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти): +34 928 203 732 | +34 608 330 330, E-mail: [carlos@squirrelgm.com](mailto:carlos@squirrelgm.com)
4. Прізвище, ім'я керівника: **Карлос Ріверо Кортес**

**NAUTICAL**

5. Назва програми, вихідні дані (логотип): **NAUTICAL CHANNEL**
6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації: 35003, Провінція Лас-Пальмас, вулиця Професора Августіна Міллараса, 10-4, муніципалітет Гран-Канарія, Іспанія.
7. Офіційний вебсайт: <https://nauticalchannel.com/>
8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення: 35003, Провінція Лас-Пальмас, вулиця Професора Августіна Міллараса, 10-4, муніципалітет Гран-Канарія, Іспанія.
9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь: +34 928 203 732 | +34 608 330 330, E-mail: [carlos@squirrelgm.com](mailto:carlos@squirrelgm.com)
10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та вебсайти): не має.
11. Адреса для листування: 35003, Провінція Лас-Пальмас, вулиця Професора Августіна Міллараса, 10-4, муніципалітет Гран-Канарія, Іспанія.
12. Країна та форма авторизації (копія дозвільного документа країни походження: ліцензія, реєстрація, договір тощо): Електронний запис в Державному реєстрі аудіовізуальних послуг зв'язку Іспанії - № 202000050143122 станом на 14 грудня 2020 року. (Іспанія).
13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам : відсутня.
14. Територія розповсюдження програми: весь світ.  
(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)

№ 59 000 2 4593 2622

19/10/22  
01 08  
10  
2022

Не транслюється.

(інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)

15. Технічні параметри мовлення:

Супутник – Astra

Транспондер – 3208

Частота – 11 856 Mhz

Поляризація – вертикальна

Кодування – IRDETO, CRYPTOWORKS, VIACCESS

а також через кабель (DVB-C), IPTV та Інтернет.

(супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)

**Доставка сигналу на територію України через IP-з'єднання (IP адреса динамічна, за запитом)**

(технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)

---

вид мовлення (ефірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)

---

стандарт мовлення (SD, HD тощо)

---

умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо)

16. Програмні параметри мовлення: 24/7

обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)

присвячений морським видам спорту, стилю життя, пригодам та екстриму.

формат мовлення (короткий зміст програми)

англійська, французька.

(мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)

17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції: відсутня.

18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України): відсутня.

19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності): відсутня.

20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми: Товариство з обмеженою відповідальністю «СОНАР МЕДІА», (код ЄДРПОУ 39735541), Україна, м. Дніпро, вулиця Любарського, 36, офіс 73, директор Сосницький Володимир Васильович

(для юридичної особи – повне найменування, місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти), прізвище, ім'я по батькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань (для резидентів України))

Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.

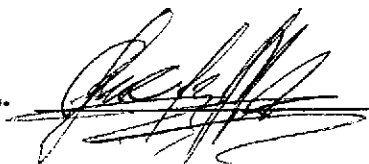
28.07.2022

дата

Від Компанії

«SQUIRREL GLOBAL MEDIA, S.L.

SQUIRREL GLOBAL  
MEDIA, S.L.U.  
876358530



Карлос Ріверо Кортес

Шановна Ольго Володимирівно!

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021 № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022 № 61/37397, надаємо інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації **ТОВ «МРІЯ МЕДІА ПРОДАКШЕНС» (MRIYA MEDIA PRODUCTIONS, LLC)**
2. Місцезнаходження **30 Н Гоулд Стріт, кімната R, Шерідан, штат Вайомінг 82801, США (30N Gould St Ste R, Sheridan, Wyoming 82801, United States of America)**
3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти) **+380674410281 victors@poverh.kiev.ua**
4. Прізвище, ім'я керівника **Сара Дж. Шевчук (Sarah J Shevchuk)**
5. Назва програми, вихідні дані (логотип) **Sport 1 Baltic**



6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації **30 Н Гоулд Стріт, кімната R, Шерідан, штат Вайомінг 82801, США (30N Gould St Ste R, Sheridan, Wyoming 82801, United States of America)**
7. Офіційний вебсайт **відсутній**
8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення **30 Н Гоулд Стріт, кімната R, Шерідан, штат Вайомінг 82801, США (30N Gould St Ste R, Sheridan, Wyoming 82801, United States of America)**
9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь **distribution@pvplus.tv**
10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та вебсайти) **відсутні**
11. Адреса для листування **ТОВ «Поверхность-Інвест», 01001, м.Київ, вул.Хрещатик, 48 Б**
12. Країна та форма авторизації (копія дозвільного документа країни походження: ліцензія, реєстрація, договір тощо) **Сполучені Штати Америки. Ліцензія на мовлення телеканалу «Sport 1 Baltic» відсутня, оскільки діючим законодавством Сполучених Штатів Америки виробництво телеканалів, які поширюються без використання частотного ресурсу США, не підлягають ліцензуванню. Канал виробляється на підставі Статуту (копія Статуту додається). Роз'яснення щодо процедури ліцензування у США від міжнародної юридичної компанії Baker & McKenzie International додається.**
13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам **відсутня**
14. Територія розповсюдження програми: **Латвія, Литва, Естонія, Молдова**

(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)

**Ретрансляція програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та АР Крим та м.Севастополь відсутня**

(інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)

Вх. № 19/25 Арк. 62  
« 29 » 07 2022

15. Технічні параметри мовлення: multicast udp mpeg2/mpeg4 UA-IX (г. Київ, Леонтовича 9), multicast udp mpeg2/mpeg4 Dtel-IX (г. Київ, Гайдара 50)  
 (спутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)  
http://iptv1.pvplus.tv:9042/sport1bmp4b1  
 (технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)  
кабель, супутник, інтернет, OTT, IPTV  
 вид мовлення (ефірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)  
SD, HD  
 стандарт мовлення (SD, HD тощо)  
платне  
 умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо)
16. Програмні параметри мовлення цілодобово  
 обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)  
спортивний телеканал  
 формат мовлення (короткий зміст програми)  
російська  
 (мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)
17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції відсутні
18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України) Трансляція (ретрансляція) реклами, яка міститься в програмах, що транслюються (ретранслюються) на територію України, буде здійснена лише у разі, якщо за трансляцію (ретрансляцію) такої реклами сплачено юридичній особі України, незалежно від способу здійснення такої трансляції (ретрансляції) (абзац другий частини 9 статті 13 Закону України «Про рекламу»)
19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності)
19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності) відсутні
20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми: ТОВ «Поверхність-Інвест», код ЄДРПОУ 38238961, місцезнаходження: вул.Хрещатик, 48-Б, м.Київ, 01001, директор Самойленко Віктор Васильович,

Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.


Додатки:

- Довіреність
- Нот.посвідчений переклад статуту виробника ТОВ «МРІЯ МЕДІА ПРОДАКШЕНС» (MRIYA MEDIA PRODUCTIONS, LLC);
- Лист-пояснення BAKER & MCKENZIE з перекладом на українську мову
- Договір № BSMG-Invest-22-01-21 від 21.01.2022р., укладений між ТОВ «Поверхність-Інвест» та ТОВ «БАЛТИК СПОРТ МЕДІА ГРОУП» («BAL TIC SPORT MEDIA GROUP») на дистрибуцію телеканалу «Sport 1 Baltic ».
- Договір № 01-01/2022 від 20.01.2022р., укладений між ТОВ «БАЛТИК СПОРТ МЕДІА ГРОУП» («BAL TIC SPORT MEDIA GROUP») та ТОВ «МРІЯ МЕДІА

ПРОДАКШЕНС» (MRIYA MEDIA PRODUCTIONS, LLC) на дистрибуцію телеканалу «Sport 1 Baltic» з перекладом на українську мову.

29.07.2022р.

Дата  
(виробника)  
представника



Підпис правовласника

або уповноваженого

представника  
за довіреністю  
М.М. Тварогівська

Вих № 29/04/22 - 2  
Від 29.04.2022р.

Голові Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення  
Ользі ГЕРАСИМ'ЮК

Шановна Ольго Володимирівно!

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021 № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022 № 61/37397, надаємо інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації **ТОВ «МРІЯ МЕДІА ПРОДАКШЕНС» (MRIYA MEDIA PRODUCTIONS, LLC)**
  2. Місцезнаходження **30 Н Гоулд Стріт, кімната R, Шерідан, штат Вайомінг 82801, США (30N Gould St Ste R, Sheridan, Wyoming 82801, United States of America)**
  3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти) **+380674410281 victors@poverh.kiev.ua**
  4. Прізвище, ім'я керівника **Сара Дж. Шевчук (Sarah J Shevchuk)**
  5. Назва програми, вихідні дані (логотип) **Sport 2 Baltic**
- 
6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації **30 Н Гоулд Стріт, кімната R, Шерідан, штат Вайомінг 82801, США (30N Gould St Ste R, Sheridan, Wyoming 82801, United States of America)**
  7. Офіційний вебсайт **відсутній**
  8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення **30 Н Гоулд Стріт, кімната R, Шерідан, штат Вайомінг 82801, США (30N Gould St Ste R, Sheridan, Wyoming 82801, United States of America)**
  9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь **distribution@pvplus.tv**
  10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та вебсайти) **відсутні**
  11. Адреса для листування **ТОВ «Поверхность-Інвест», 01001, м.Київ, вул.Хрещатик, 48 Б**
  12. Країна та форма авторизації (копія дозвільного документа країни походження: ліцензія, реєстрація, договір тощо) **Сполучені Штати Америки. Ліцензія на мовлення телеканалу «Sport 2 Baltic» відсутня, оскільки діючим законодавством Сполучених Штатів Америки виробництво телеканалів, які поширюються без використання частотного ресурсу США, не підлягають ліцензуванню. Канал виробляється на підставі Статуту (копія Статуту додається). Роз'яснення щодо процедури ліцензування у США від міжнародної юридичної компанії Baker & McKenzie International додається.**
  13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам **відсутня**
  14. Територія розповсюдження програми: **Латвія, Літва, Естонія, Молдова**

(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)

**Ретрансляція програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та АР Крим та м.Севастополь відсутня**

(інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)

з питань телебачення і радіомовлення  
Від 19/06 2022  
№ 62  
29 07 22

15. Технічні параметри мовлення: **multicast udp mpeg2/mpeg4 UA-IX (г. Киев, Леонтовича 9), multicast udp mpeg2/mpeg4 Dtel-IX (г. Киев, Гайдара 50)**  
 (супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)  
**http://iptv1.pvplus.tv:8441/sport2bmp4b1**  
 (технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)  
**кабель, супутник, інтернет, OTT, IPTV**  
 вид мовлення (ефірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)  
**SD, HD**  
 стандарт мовлення (SD, HD тощо)  
**платне**  
 умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо)
16. Програмні параметри мовлення **цілодобово**  
 обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)  
**спортивний телеканал**  
 формат мовлення (короткий зміст програми)  
**українська/російська, англійська**  
 (мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)
17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції **відсутні**
18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України) **Трансляція (ретрансляція) реклами, яка міститься у програмах, що транслюються (ретранслюються) на територію України, буде здійснена лише у разі, якщо за трансляцію (ретрансляцію) такої реклами сплачено юридичній особі України, незалежно від способу здійснення такої трансляції (ретрансляції) (абзац другий частини 9 статті 13 Закону України «Про рекламу»)**
19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності) **відсутні**
20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми: **ТОВ «Поверхность-Інвест», код ЄДРПОУ 38238961, місцезнаходження: вул.Хрещатик, 48-Б, м.Київ, 01001, 1**  
**І, директор Самойленко Віктор Васильович,**  
 (для юридичної особи – повне найменування, місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти), прізвище, ім'я по батькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань (для резидентів України))

Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.

Додатки:

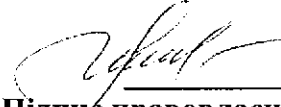
- Довіреність
- Нот.посвідчений переклад статуту виробника ТОВ «МРІЯ МЕДІА ПРОДАКШЕНС» (MRIYA MEDIA PRODUCTIONS, LLC);

- Лист-пояснення BAKER & MCKENZIE з перекладом на українську мову
- Договір № BSMG-Invest-22-01-21 від 21.01.2022р., укладений між ТОВ «Поверхность-Инвест» та ТОВ «БАЛТИК СПОРТ МЕДІА ГРОУП» («BALTIC SPORT MEDIA GROUP») на дистрибуцію телеканалу «Sport 2 Baltic».
- Договір № 01-01/2022 від 20.01.2022р., укладений між ТОВ «БАЛТИК СПОРТ МЕДІА ГРОУП» («BALTIC SPORT MEDIA GROUP») та ТОВ «МРІЯ МЕДІА ПРОДАКШЕНС» (MRIYA MEDIA PRODUCTIONS, LLC) на дистрибуцію телеканалу «Sport 2 Baltic» з перекладом на українську мову

29.04.2022р.

Дата  
(виробника)

представника



Підпис правовласника

або уповноваженого

представника за  
договором  
М. М. Старосельська



Голові Національної ради  
України з питань телебачення і  
радіомовлення  
Ользі ГЕРАСИМ'ЮК

**Шаповна Ольга Володимирівно!**

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021 № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022 № 61/37397, надаємо інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей, на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації

*"Діскавері Корпорет Сервісес Лімітед", реєстраційний номер: 08597513*

2. Місцезнаходження

*Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон, W4 5YB*

3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти)

*Особа для контактів щодо питань регулятивного характеру – Старший директор з питань відповідності контенту: Рікі Параскевас,*

*+447827300033 [ricket.paraskevas@discovery.com](mailto:ricket.paraskevas@discovery.com)*

4. Прізвище, ім'я керівника

*Жан-Бріак Перет*

5. Назва програми, вихідні дані (логотип)

*Food Network*

*(Повна назва Каналу відповідно до Ліцензії: "Food Network (EMEA) (HD)"*



6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації

*- Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон, W4 5YB*

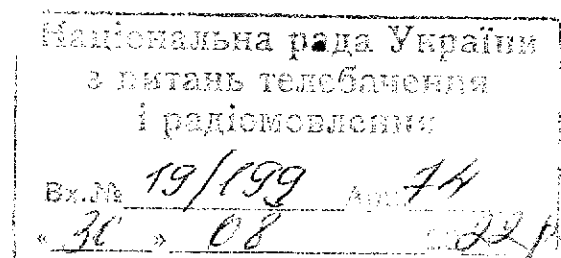
7. Офіційний веб-сайт

*<https://www.discoveryuk.com/>*

8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення

*Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон, W4 5YB*

9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь



[support@discoveryplus.co.uk](mailto:support@discoveryplus.co.uk)

Телефон: універсальний номер рецепції (Великобританія) +44 20 8811 3000

10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та веб-сайти)

“Діскавері Корпорет Сервісес Лімітед” є ліцензіатом і розташована у Великобританії за адресою: Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон W4 5YB; веб-сайт://www.discoveryuk.com/

“Діскавері Корпорет Сервісес Лімітед” входить до складу Warner Bros. Discovery, яка має офіси в усьому світі. Є два філіали в інших країнах, що роблять свій внесок в процес надання наших послуг, ліцензованих Державним управлінням з питань телебачення, радіомовлення і поштового зв'язку (“Ofcom”):

· CDC, 2-ий БІЗНЕС-ЦЕНТР, вул. Фурманова, 240В, м. Алмати, 50013, Казахстан (2 BUSINESS CENTRE 240V FURMANOV STREET, Almaty, 50013, Kazakhstan)

· вул. 5/Ф Кнеза Міхаїла, 30, 5-ий поверх, м. Белград, 1000, Сербія (5/F Kneza Mihailia 30 5-ti sprat, Belgrad, 11000, Serbia)

11. Адреса для листування

Чизік Парк, Будівля 2, 566 Чизік Хай Роуд, м. Лондон W4 5YB

12. Країна та форма авторизації (копія дозвільного документа країни походження: ліцензія, реєстрація, договір тощо)

Ліцензія № TLCS000794BA/2, видана Ofcom (Регулятор з телекомунікацій Великої Британії) 19 серпня 2004 року

13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам

Ані правовласник, ані пов'язані з ним особи не мають ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією.

14. Територія розповсюдження програми

Це пан-регіональна ліцензія та покриває мовлення на території Європи, Середнього Сходу та Африки.

(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)

Програма не ретранслюється на тимчасово окуповані території Донецької, Луганської областей, Автономної Республіки Крим та м. Севастополь

(інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)

15. Технічні параметри мовлення

Супутник: НВ13С, TP10, 11393V, SID 4332. Viaccess Encryption.

(супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)

Viaccess Decryption Card (DVB-CA compliant) - “Діскавері Корпорет Сервісес Лімітед” надасть відповідні Conditional Access Module (CAM) та Viaccess Smartcard для здійснення моніторингу цих послуг із використанням будь-якого сумісного декодера.

(технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального

кодування сигналу)

*Супутник*

вид мовлення (ефірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)

*HD (Канал транслюється в форматі HD, однак операторам дозволяється здійснювати децимацію в SD у разі потреби)*

стандарт мовлення (SD, HD тощо)

*Кодоване*

умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо)

16. Програмні параметри мовлення

*24 години, 7 днів на тиждень*

обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)

*HD – формат мовлення – легкий розважальний жанр – зосереджений на програмах, присвячених їжі і кулінарії*

формат мовлення (короткий зміст програми)

*Ця послуга не має дубляжу та субтитрів українською мовою. Наступні мови доступні для операторів в Україні, і хоча велика ймовірність того, що вони використовуватимуть лише ті компоненти, які відповідають ринку, кожна платформа вирішує, які мови вони виберуть для передачі глядачам:*

*Доступні мови дубляжу:*

*англійська, болгарська, чеська, угорська, російська*

*Доступні мови субтитрів DVB:*

*арабська, хорватська, грецька, іврит, португальська, румунська,*

(мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)

17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції

*Всі програми розроблені відповідно до Кодексу мовлення Ofcom, що регулює правила захисту неповнолітніх глядачів від контенту, який може завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку, та відповідають застосовним положенням Європейської конвенції про транскордонне телебачення.*

18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України)

*Реклама відсутня*

19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності)

*Кодекс мовлення Ofcom не містить вимог щодо вікової сертифікації, натомість містить концепцію*

розділення між денним ТВ ефіром та вечірнім, що використовується з метою вибору та організації програм для розкладу. Крім того, програми, доступні на цьому каналі, можуть включати нідерландські вікові сертифікації NICAM – оскільки програми складені відповідно до цих стандартів, і версії програм із віковими сертифікаціями доступні на пан-регіональних каналах.

## 20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми

*Програма розповсюджується багатьма дистриб'юторами в Україні*

*У випадку виникнення будь-яких запитань стосовно програми, прохання звертатись до юридичних представників Правовласника в Україні:*

*Найменування: ТОВ «ДЕНТОНС ЮРОП»*

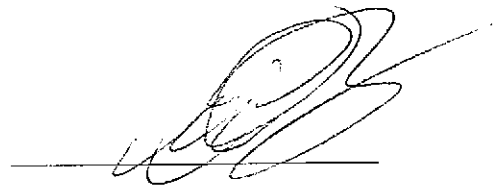
*Ідентифікаційний код: 19373287*

*Адреса: Україна, 01001, м. Київ, вул. Володимирська 49-А, другий поверх*

*Директор: Батюк Олег Володимирович*

(для юридичної особи - повне найменування, місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти), прізвище, ім'я по батькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб, фізичних осіб - підприємців та громадських формувань (для резидентів України))

Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.



**29 серпня 2022 року**

**Мегединюк Роман Васильович,**  
Представник за Довіреністю виданою "Діскавері  
Корпорет Сервісес Лімітед" 21 липня 2022 року,  
та апостильованою 22 липня 2022 року за  
№АРО-3098065

Додаток  
до Порядку формування Переліку  
програм іноземних телерадіоорганізацій,  
що ретранслюються  
(пункт 1 Порядку)

**ЗАЯВА**  
**правовласника (виробника) програми**  
**про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку**

1. Повне найменування, код реєстрації  
телерадіоорганізації

Extreme Channel Limited (Екстрім Ченнел Лімітід)  
Код реєстрації 11405461  
Номер ПДВ GB 299 2029 69

2. Місцезнаходження

22 Wycombe End, Beaconsfield, Buckinghamshire, HP9 1NB, Сполучене Королівство Великої Британії та Північної Ірландії

3. Контактні дані (телефон, адреса  
електронної пошти)

Офіс: +44 (0)1494 739500 | Email: [emilyhulkes@harwoodhutton.co.uk](mailto:emilyhulkes@harwoodhutton.co.uk)

4. Прізвище, ім'я керівника  
William LEE

5. Назва програми, вихідні дані (логотип)

Extreme Sports Channel (PE) – версія Pan Europe



6. Адреса головного офісу  
телерадіоорганізації

22 Wycombe End, Beaconsfield, Buckinghamshire, HP9 1NB, Сполучене Королівство Великої Британії та Північної Ірландії

7. Офіційний вебсайт

<https://www.extreme.com/>

8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення  
22 Wycombe End, Beaconsfield, Buckinghamshire, HP9 1NB, Сполучене Королівство Великої Британії та Північної Ірландії

9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь

[Extreme@HARWOODHUTTON.CO.UK](mailto:Extreme@HARWOODHUTTON.CO.UK) Офіс: +44 (0)1494 739500

22 Wycombe End, Beaconsfield, Buckinghamshire, HP9 1NB, Сполучене Королівство Великої Британії та Північної Ірландії

10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та вебсайти) \_\_\_\_\_

Сполучене Королівство Великої Британії та Північної Ірландії (22 Wycombe End, Beaconsfield, Buckinghamshire, HP9 1NB; <https://www.extreme.com/>)

11. Адреса для листування

22 Wycombe End, Beaconsfield, Buckinghamshire, HP9 1NB, Сполучене Королівство Великої Британії та Північної Ірландії

12. Країна та форма авторизації (копія дозвільного документа країни походження: ліцензія, реєстрація, договір тощо)

ЛІЦЕНЗІЯ №. TLCS000850BA/2

ЛІЦЕНЗІЯ НА ТЕЛЕВІЗІЙНЕ МОВЛЕННЯ

OFCOM (УПРАВЛІННЯ З ПИТАНЬ КОМУНІКАЦІЙ)

13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам

Extreme Sports Channel (PE) не має ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією

14. Територія розповсюдження

програми:

Усі країни Європейського Союзу та території Близького Сходу

(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)

Ретрансляція Extreme Sports Channel (PE) відсутня

(інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)

15. Технічні параметри

мовлення:

Супутник Eutelsat 9B на 9 градусах Сходу

Транспондер E15

Частота: 11996 MHz

FEC 3/4

Кодування: Irdeto

Поляризація: Vertical

Формат: DVB-S

Модуляція: QPSK

(супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)

Активована смарт картка

(технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)

Супутникове

вид мовлення (сфірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)

SD

стандарт мовлення (SD, HD тощо)

Кодоване

умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо)

16. Програмні параметри

мовлення

24/7

обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)

Спорт, зосереджений на активних видах спорту, та стиль життя

формат мовлення (короткий зміст програми)

Телеканал має мовні доріжки: англійська, німецька, російська та угорська

Телеканал супроводжується субтитрами на румунській, арабській, голландській, грецькій та португальській мовах

(мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)

17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції \_\_\_\_\_

Відсутні \_\_\_\_\_

18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України,- підтвердження сплати юридичній особі України) \_\_\_\_\_

Відсутня \_\_\_\_\_

19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності) \_\_\_\_\_

Наявні вікові позначки \_\_\_\_\_

20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми:  
Агент: ТОВ "Компанія СонаР" (ЄДРПОУ 32196942)  
офіс 73, вул. Білостоцького, 36  
м. Дніпро, 49098 Україна

Генеральний Директор Пігін Олексій

(для юридичної особи - повне найменування, місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти), прізвище, ім'я по батькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб, фізичних осіб - підприємців та громадських формувань (для резидентів України))

Консультант: ФОП Діденко Ігор Валентинович  
індивідуальний податковий номер 2477104576,  
кв. 22, вул. Володимирська, 76-Б, 01033, м. Київ, Україна

(для фізичної особи - підприємця - прізвище, ім'я по батькові, реєстраційний номер облікової картки платника податків або серія та номер паспорту (для фізичних осіб, які через свої релігійні переконання в установленому порядку відмовилися від прийняття реєстраційного номера облікової картки платника податків), місце проживання, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти))

25 May  
2022 \_\_\_\_\_  
Дата


Extreme Channel Limited  
Wescombe End, Beaconsfield  
Buckinghamshire, HP9 1NB  
UK  
Tel: +44 (0)494 4027450  
Підпис представника (виробника)  
або уповноваженого представника

Заступник начальника управління  
контролю та аналізу телерадіомовлення

Олена ЛИСЕНКОВА

Додаток  
до Порядку формування Переліку  
програм іноземних телерадіоорганізацій,  
що ретранслюються  
(пункт 1 Порядку)

**ЗАЯВА**  
**правовласника (виробника) програми**  
**про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку**

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації **Юридична особа за законодавством Сполучених Штатів Америки Корпорація «РУ МЬЮЗІК ІНК» (RU MUSIC Inc)**, номер запису про державну реєстрацію **140303000 064**, реєстраційний номер державного департаменту штату **Нью-Йорк 4537149**.  
Кінцевий бенефіціарний власник: громадянин України **Кірнос Рудольф Нісонович**
2. Місцезнаходження **США, 07064, штат Нью-Джерсі, місто Порт Рідінг, офіс 2680**
3. Контактні дані (телефон, адреса, електронної пошти) **+1-862-658-8282**  
**E-Mail: r.kirnos@rumusic.tv**
4. Прізвище, ім'я керівника **Рудольф Кірнос**
5. Назва програми, вихідні дані (логотип) **UA MUSIC**  

6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації **США, 07064, штат Нью-Джерсі, місто Порт Рідінг, офіс 2680**
7. Офіційний вебсайт **shotify.tv**
8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення **США, 07064, штат Нью-Джерсі, місто Порт Рідінг, офіс 2680**
9. Контактні дані для реалізації права глядача на відповідь **Юридична особа за законодавством України: Товариство з обмеженою відповідальністю «РУ МЬЮЗІК ПРОДАКШН»**, код за ЄДРПОУ: **39412335**, місцезнаходження: **03150, м. Київ, ВУЛИЦЯ ВЕЛИКА ВАСИЛЬКІВСЬКА, будинок 55, 1 ПОВЕРХ**.  
Телефон: **0443742222**, E-Mail: **r.kirnos@rumusic.tv**  
Керівник: **Кірнос Ірина Павлівна**
10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та вебсайти)  
**Україна: 03150, м. Київ, ВУЛИЦЯ ВЕЛИКА ВАСИЛЬКІВСЬКА, будинок 55, 1 поверх**  
**<https://vianet.ua>**
11. Адреса для листування **«РУ МЬЮЗІК ПРОДАКШН»**, **03150, м. Київ, ВУЛИЦЯ ВЕЛИКА ВАСИЛЬКІВСЬКА, будинок 55, 1 поверх**
12. Країна та форма авторизації (копія дозвільного документа, країна походження ліцензії, реєстрація, договір тощо) ліцензування мовлення не передбачене законодавством України, правовласника Програм.

5.12

19/236  
21 09

3



13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам **відсутні**

14. Територія розповсюдження програми: **США, Канада, Ізраїль, Польща**  
(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)  
**Ретрансляція на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь НЕ ЗДІЙСНЮЄТЬСЯ**

15. Технічні параметри мовлення: **Мовлення здійснюється в мережі Інтернет за технологією OTT, з використанням проводових та оптичних ліній зв'язку. Передавачем (головна станція) ТВ програм є OTT сервери з DNS адресою: shotify.tv, розташовані за адресою: Equinix FR5, Німеччина, Франкфурт, Клеєр штрассе 90 (Kleyerstraße 90, Frankfurt 60326 Germany)**  
(супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)

**<https://shotify.tv/?clientid=9fa1626ba84c>**

(технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)

**full HD, 1920x1080**

стандарт мовлення (SD, HD тощо)

16. Програмні параметри мовлення **музичний, 24 години на добу, музичні твори виключно українською мовою**

17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції **відсутні**

18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сшати юридичній особі України) **відсутня**

19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності) **відсутні**

20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми: **Юридична особа за законодавством України: Товариство з обмеженою відповідальністю «РУ МЬЮЗІК ПРОДАКШН», код за ЄДРПОУ: 39412335, місцезнаходження: 03150, м. Київ, ВУЛИЦЯ ВЕЛИКА ВАСИЛЬКІВСЬКА, будинок 55, 1 ПОВЕРХ.**

**Керівник: Кірнос Ірина Павлівна**

(для юридичної особи - повне найменування, місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти), прізвище, ім'я по батькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб, фізичних осіб - підприємців та громадських формувань (для резидентів України))

21 вересня 2022 року

\_\_\_\_\_  
**Кірнос Рудольф**  
Підпис правовласника (виробника)  
або уповноваженого представника

Голові Національної ради  
України з питань телебачення і  
радіомовлення  
Ользі ГЕРАСИМ'ЮК

**Шановна Ольго Володимирівно!**

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021 № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022 № 61/37397, надаємо інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації

*Компанія "ВіакомСі-Бі-Ес Нетворкс Інтернешнл Чек с.р.о." [ViacomCBS Networks International Czech s.r.o.], 28970438*

2. Місцезнаходження

*вул. Перлова 371/5, поштовий індекс 110 00, Прага 1, Чеська Республіка*

3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти)

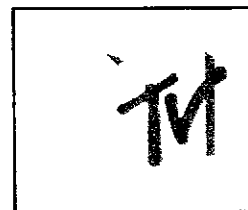
*Elledr.Dalibor@vimn.com; +3618779531*

4. Прізвище, ім'я керівника

*Александар Івановіч [Aleksandar Ivanovic], Виконавчий Директор*

5. Назва програми, вихідні дані (логотип)

*MTV*

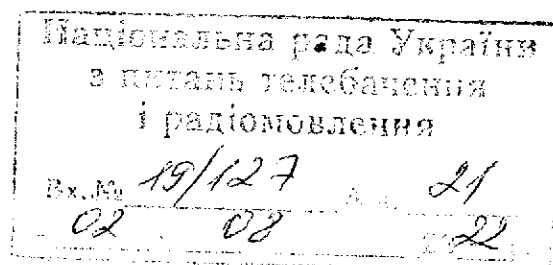


6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації

*вул. Перлова 371/5, поштовий індекс 110 00, Прага 1, Чеська Республіка*

7. Офіційний вебсайт

<http://www.viacomcbs.cz/>



8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення

*вул. Перлова 371/5, поштовий індекс 110 00, Прага 1, Чеська Республіка*

9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь

*Компанія: ВіакомСі-Бі-Ес Нетворкс Інтернешнл Чек с.р.о. [ViacomCBS Networks International Czech s.r.o.]*

*Адреса: вул. Перлова 371/5, поштовий індекс 110 00, Прага 1, Чеська Республіка*

*Контактна особа: Далібор Елледр, [Elledr.Dalibor@vimm.com](mailto:Elledr.Dalibor@vimm.com); +3618779531*

10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та вебсайти)

*Відсутні представництва в інших країнах*

11. Адреса для листування

*вул. Перлова 371/5, поштовий індекс 110 00, Прага 1, Чеська Республіка*

12. Країна та форма авторизації (копія дозвільного документа країни походження: ліцензія, реєстрація, договір тощо)

*Ліцензія, видана Радою з питань телебачення та радіомовлення Чеської Республіки 1 липня 2014 року зі змінами від 5 лютого 2019 року*

13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам

*Відсутні ліцензії на мовлення, видані російською федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам*

14. Територія розповсюдження програми:

*Європа: Албанія, Андорра, Бельгія, Білорусь, Боснія і Герцеговина, Болгарія, Чорногорія, Чехія, Данія, Естонія, Фінляндія, Франція, Хорватія, Ісландія, Італія, Косово, Кіпр, Ліхтенштейн, Литва, Латвія, Люксембург, Угорщина, Македонія, Мальта, Молдова, Монако, Німеччина, Нідерланди, Норвегія, Польща, Португалія, Австрія, Румунія, Греція, Сан-Марино, Словаччина, Словенія, Сербія, Ватикан, Іспанія, Швеція, Швейцарія, Туреччина, Великобританія;*

*Близький Схід: Ізраїль;*

*Африка: Алжир, Ангола, Бенін, Ботсвана, Буркіна-Фасо, Бурунді, Чад, Джибуті, Єгипет, Еритрея, Ефіопія, Габон, Гамбія, Гана, Гвінея, Гвінея-Бісау, Південна Африка, Південний Судан, Камерун, Кабо-Верде, Кенія, Коморські острови, Конго (Браззавіль), Конго (Кіншаса), Лесото, Ліберія, Лівія, Мадагаскар, Малаві, Малі, Марокко, Маврикій, Мавританія, Мозамбік, Намібія, Нігер, Нігерія, Кот-д'Івуар, Екваторіальна Гвінея, Руанда, Сенегал, Сейшели, Сьєрра-Леоне, Сомалі, Центральнаафриканська Республіка, Судан, Сан-Томе і Принсіпі, Свазіленд, Танзанія, Того, Туніс, Уганда, Замбія, Західна Сахара, Зімбабве;*

*Азія: Вірменія, Азербайджан, Грузія, Казахстан, Киргизстан, Таджикистан, Туркменістан, Узбекистан*

(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)

*Програма не ретранслюється на тимчасово окуповані території Донецької, Луганської областей, Автономної Республіки Крим та м. Севастополь*

(інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)

#### 15. Технічні параметри мовлення:

*Супутник/Thor 6  
Орбітальна позиція/ 0.8 західної довготи  
Транспондер/27  
Частота/12 226 MHz  
Поляризація/Вертикальна  
Швидкість потоку/27.5 MS/s  
Модуляція ПКП (FEC) /DVB-S/QPSK 5/6  
Ідентифікатор послуги (Service ID) /506  
Кодування/Viaccess*

(супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)

*Разом з цією Заявою надається САМ Модуль для перегляду програми*

(технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)

*Супутникове та Інтернет*

вид мовлення (сфірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)

*SD*

стандарт мовлення (SD, HD тощо)

*Кодоване, за передплатою*

умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо)

## 16. Програмні параметри мовлення

*24 години на день, 7 днів на тиждень*

обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)

*Загальна розважальна та музична телевізійна програма для молоді зосереджена переважно на американських розвагах та музичному виробництві*

формат мовлення (короткий зміст програми)

*Англійська, без озвучення чи субтитрування українською та мовами корінних народів України*

(мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)

## 17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції

*Відсутні програми (передачі), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків*

## 18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України)

*Реклама відсутня*

## 19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності)

*Демонструються вікові позначки класифікації відеопродукції та піктограми змістовних характеристик передач*

## 20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми:

*ТОВ «1+1 ІНТЕРНЕТ»*

*04080, Україна, м.Київ, вул.Кирилівська, 23*

*Податковий номер (ЄДРПОУ) 37726069*

*Генеральний директор*

*Примаков Іван Євгенович*

(для юридичної особи – повне найменування, місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти), прізвище, ім'я по батькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань (для резидентів України))

Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.



29 липня 2022 року

**Кучанський Олег Васильович,**  
Представник за Довіреністю виданою  
«ВіакомСі-Бі-Ес Нетворкс Інтернешнл  
Чек с.р.о.» 31 травня 2022 року, та  
апостильованою 14 липня 2022 року за  
№А01/2022/7112/2

Голові Національної ради  
України з питань телебачення і  
радіомовлення  
Ользі ГЕРАСИМ'ЮК

**Шановна Ольго Володимирівно!**

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021 № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022 № 61/37397, надаємо інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації

*Компанія "ВіакомСі-Бі-Ес Нетворкс Інтернешнл Чек с.р.о." [ViacomCBS Networks International Czech s.r.o.], 28970438*

2. Місцезнаходження

*Перлова 371/5, поштовий індекс 110 00, Прага 1, Чеська Республіка*

3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти)

*Elledr.Dalibor@vimn.com; +3618779531*

4. Прізвище, ім'я керівника

*Александр Івановіч [Aleksandar Ivanovic], Виконавчий Директор*

5. Назва програми, вихідні дані (логотип)

*NickToons*

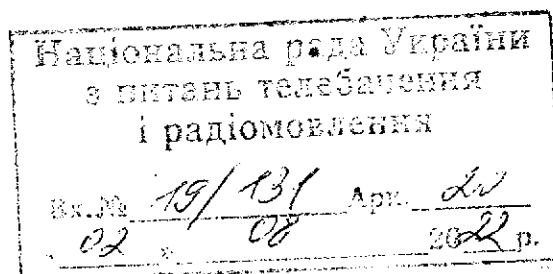


6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації

*Перлова 371/5, поштовий індекс 110 00, Прага 1, Чеська Республіка*

7. Офіційний вебсайт

*<http://www.viacomcbs.cz/>*



8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення

*вул. Перлова 371/5, поштовий індекс 110 00, Прага 1, Чеська Республіка*

9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь

*Компанія: ВіакомСі-Бі-Ес Нетворкс Інтернешнл Чек с.р.о. [ViacomCBS Networks International Czech s.r.o.]*

*Адреса: вул. Перлова 371/5, поштовий індекс 110 00, Прага 1, Чеська Республіка*

*Контактна особа: Далібор Елледр, [Elledr.Dalibor@vinn.com](mailto:Elledr.Dalibor@vinn.com); +3618779531*

10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та вебсайти)

*Відсутні представництва в інших країнах*

11. Адреса для листування

*вул. Перлова 371/5, поштовий індекс 110 00, Прага 1, Чеська Республіка*

12. Країна та форма авторизації (копія дозвільного документа країни походження: ліцензія, реєстрація, договір тощо)

*Ліцензія, видана Радою з питань телебачення та радіомовлення Чеської Республіки 23 липня 2019 року зі змінами від 30 червня 2020 року*

13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам

*Відсутні ліцензії на мовлення, видані російською федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам*

14. Територія розповсюдження програми:

*Казахстан*

*(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)*

*Програма не ретранслюється на тимчасово окуповані території Донецької, Луганської областей, Автономної Республіки Крим та м. Севастополь*

*(інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)*



## 15. Технічні параметри мовлення:

Супутник/*Thor 6*  
 Орбітальна позиція/*0.8 західної довготи*  
 Транспондер/*27*  
 Частота/*12 226 MHz*  
 Поляризація/*Вертикальна*  
 Швидкість потоку/*27.5 MS/s*  
 Модуляція ПКП (FEC) *DVB-S/QPSK 5/6*  
 Ідентифікатор послуги (Service ID) */504*  
 Кодування/*Viaccess*

**або**

Супутник/*Astra 4A*  
 Орбітальна позиція/*4.8 східної довготи*  
 Транспондер/*B3*  
 Частота/*11 766 MHz*  
 Поляризація/*Горизонтальна*  
 Швидкість потоку/*27.5 MS/s*  
 Модуляція ПКП (FEC) *DVB-S/QPSK 2/3*  
 Ідентифікатор послуги (Service ID) */6158*  
 Кодування/*Verimatrix*

(супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)

*Разом з цією Заявою надається САМ Модуль для перегляду програми*

(технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)

*Супутникове та інтернет*

вид мовлення (сфірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)

*SD*

стандарт мовлення (SD, HD тощо)

*Кодоване, за передплатою*

умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо)

## 16. Програмні параметри мовлення

*24 години на день, 7 днів на тиждень*

обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)

*Дитяча телевізійна програма, орієнтована на американську та міжнародну анімаційну продукцію*

формат мовлення (короткий зміст програми)

*Російська, без озвучення чи субтитрування українською та мовами корінних народів України*

(мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)

17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції

*Відсутні програми (передачі), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків.*

18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України)

*Реклама відсутня*

19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності)

*Демонструються вікові позначки класифікації відеопродукції та піктограми змістовних характеристик передач*

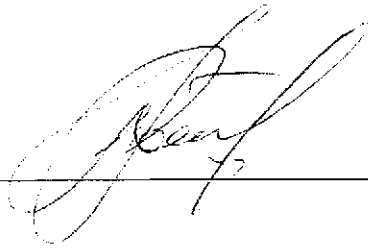
20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми

*ТОВ «1+1 ІНТЕРНЕТ»  
04080, Україна, м.Київ, вул.Кирилівська, 23  
Податковий номер (ЄДРПОУ) 37726069*

*Генеральний директор  
Примаков Іван Євгенович*

(для юридичної особи – повне найменування, місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти), прізвище, ім'я по батькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань (для резидентів України))

Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.



---

**29 липня 2022 року**

**Кучанський Олег Васильович,  
Представник за Довіреністю виданою  
«ВіакомСі-Бі-Ес Нетворкс Інтернешнл  
Чек с.р.о.» 31 травня 2022 року, та  
апостильованою 14 липня 2022 року за  
№А01/2022/7112/2**

Голові Національної ради  
України з питань телебачення і  
радіомовлення  
Ользі ГЕРАСИМ'ЮК

**Шановна Ольго Володимирівно!**

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021 № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022 № 61/37397, надаємо інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації

*Компанія "ВіакомСі-Бі-Ес Нетворкс Інтернешнл Чек с.р.о." [ViacomCBS Networks International Czech s.r.o.], 28970438.*

2. Місцезнаходження

*вул. Перлова 371/5, поштовий індекс 110 00, Прага 1, Чеська Республіка*

3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти)

*Elledr.Dalibor@vimn.com; +3618779531*

4. Прізвище, ім'я керівника

*Александр Івановіч [Aleksandar Ivanovic], Виконавчий Директор*

5. Назва програми, вихідні дані (логотип)

*MTV Hits International*



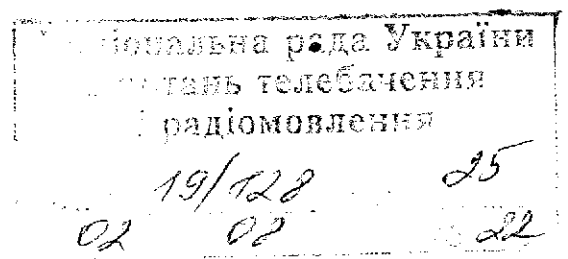
6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації

*вул. Перлова 371/5, поштовий індекс 110 00, Прага 1, Чеська Республіка*

7. Офіційний вебсайт

*http://www.viacomcbs.cz/*

C



8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення

*вул. Перлова 371/5, поштовий індекс 110 00, Прага 1, Чеська Республіка*

9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь

*Компанія: ВіакомСі-Бі-Ес Нетворкс Інтернешнл Чек с.р.о. [ViacomCBS Networks International Czech s.r.o.]*

*Адреса: вул. Перлова 371/5, поштовий індекс 110 00, Прага 1, Чеська Республіка*

*Контактна особа: Далібор Елледр, [Elledr.Dalibor@vimm.com](mailto:Elledr.Dalibor@vimm.com); +3618779531*

10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та вебсайти)

*Відсутні представництва в інших країнах*

11. Адреса для листування

*вул. Перлова 371/5, поштовий індекс 110 00, Прага 1, Чеська Республіка*

12. Країна та форма авторизації (копія дозвільного документа країни походження: ліцензія, реєстрація, договір тощо)

*Ліцензія, видана Радою з питань телебачення та радіомовлення Чеської Республіки 13 травня 2014 року зі змінами від 5 лютого 2019 року та 21 липня 2020 року*

13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам

*Відсутні ліцензії на мовлення, видані російською федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам*

14. Територія розповсюдження програми:

*Албанія, Андорра, Бельгія, Білорусь, Боснія і Герцеговина, Болгарія, Чорногорія, Чехія, Данія, Естонія, Фінляндія, Франція, Хорватія, Ісландія, Італія, Косово, Кіпр, Ліхтенштейн, Литва, Латвія, Люксембург, Угорщина, Македонія, Мальта, Молдова, Монако, Німеччина, Нідерланди, Норвегія, Польща, Португалія, Австрія, Румунія, Греція, Сан-Марино, Словаччина, Словенія, Сербія, Ватикан, Іспанія, Швеція, Швейцарія, Туреччина, Ізраїль, Алжир, Ангола, Бенін, Ботсвана, Буркіна-Фасо, Бурунді, Чад, Джибуті, Єгипет, Еритрея, Ефіопія, Габон, Гамбія, Гана, Гвінея, Гвінея-Бісау, Південна Африка, Південний Судан, Камерун, Кабо-Верде, Кенія, Коморські острови, Конго (Браззавіль), Конго (Кіншаса), Лесото, Ліберія, Лівія, Мадагаскар, Малаві, Малі, Марокко, Маврикій, Мавританія,*

*Мозамбік, Намібія, Нігер, Нігерія, Кот-д'Івуар, Екваторіальна Гвінея, Руанда, Сенегал, Сейшели, Сьєрра-Леоне, Сомалі, Центральноафриканська Республіка, Судан, Сан-Томе і Принсіпі, Свазіленд, Танзанія, Того, Туніс, Уганда, Замбія, Західна Сахара, Зімбабве, Вірменія, Азербайджан, Грузія, Казахстан, Киргизстан, Таджикистан, Туркменістан, Узбекистан, Гібралтар, Бразилія, Аргентина, Болівія, Чилі, Колумбія, Коста-Ріка, Домініканська Республіка, Еквадор, Сальвадор, Гватемала, Гаїті, Гондурас, Мексика, Нікарагуа, Панама, Перу, Венесуела, Уругвай, Парагвай, Сент-Люсія, Тринідад і Тобаго, Аруба, Бонайре, Кюрасао, Саба, Сінт-Естатіус, Сен-Мартен, Барбадос, Ямайка, Домініка, Багамські острови, Фолклендські острови, Бермуди та Кайманові острови*

(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)

*Програма не ретранслюється на тимчасово окуповані території Донецької, Луганської областей, Автономної Республіки Крим та м. Севастополь*

(інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)

#### 15. Технічні параметри мовлення:

*Супутник/Thor 6*

*Орбітальна позиція/ 0.8 західної довготи*

*Транспондер/TP 27*

*Частота/12 226 MHz*

*Поляризація/Вертикальна*

*Швидкість потоку/27.5 MS/s*

*Модуляція ПКП (FEC)/DVB-S/QPSK 5/6*

*Ідентифікатор послуги (Service ID) /508*

*Кодування/Viaccess*

(супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)

*Разом з цією Заявою надається САМ Модуль для перегляду програми*

(технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)

*Супутникове та Інтернет*

вид мовлення (ефірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)

*SD*

стандарт мовлення (SD, IID тощо)

*Кодоване, за передплатою*

умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо)

## 16. Програмні параметри мовлення

*24 години на день, 7 днів на тиждень*

обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)

*Музична телевізійна програма спрямована на найпопулярніші хіти міжнародної популярної музики*

формат мовлення (короткий зміст програми)

*Англійська, без озвучення чи субтитрування українською та мовами корінних народів України*

(мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)

## 17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції

*Відсутні програми (передачі), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків*

## 18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України)

*Реклама відсутня*

## 19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності)

*Демонструються вікові позначки класифікації відеопродукції та піктограми змістовних характеристик передач*

## 20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми:

*ТОВ «1+1 ІНТЕРНЕТ»*

*04080, Україна, м.Київ, вул.Кирилівська, 23*

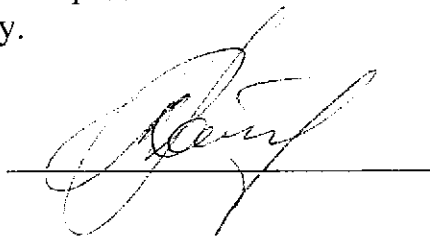
*Податковий номер (ЄДРПОУ) 37726069*

*Генеральний директор*

*Примаков Іван Євгенович*

(для юридичної особи – повне найменування, місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти), прізвище, ім'я по батькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань (для резидентів України))

Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.



29 липня 2022 року

**Кучанський Олег Васильович,**  
Представник за Довіреністю виданою  
«ВіакомСі-Бі-Ес Нетворкс Інтернешнл  
Чек с.р.о.» 31 травня 2022 року, та  
апостильованою 14 липня 2022 року за  
№А01/2022/7112/2



**Азіатсько-Тихоокеанський**

**Region**  
Бангкок  
Брісбен  
Гонконг  
Джакарта  
Куала-Лумпур\*  
Маніла\*  
Мельбурн  
Пекин  
Сеул  
Сингапур  
Сідней  
Тайбей  
Токіо  
Ханой  
Хосіміні  
Шанхай  
Янгон

**Європа, Близький Схід та Африка**

Абу-Дабі  
Алмати  
Амстердам  
Антверпен  
Барселона  
Бахрейн  
Берлін  
Брюссель  
Будапешт  
Варшава  
Відень  
Джидда\*  
Доха  
Дубай  
Дюссельдорф  
Ер-Ріяд\*  
Женева  
Йоганнесбург  
Каїр  
Касабланка  
Київ  
Лондон  
Люксембург  
Мадрид  
Мілан  
Москва  
Мюнхен  
Париж  
Прага  
Рим  
Санкт-Петербург  
Стамбул  
Стокгольм  
Франкфурт  
Цюрих

**Америка**

Богота  
Бразилія\*\*  
Буенос-Айрес  
Валенсія  
Вашингтон  
Гвадалахара  
Даллас  
Каракас  
Ліма  
Лос-Анджелес  
Маямі  
Мехіко  
Монтеррей  
Нью-Йорк  
Пало-Альто  
Порто-Алегре\*\*  
Ріо-де-Жанейро\*\*  
Сан-Паулу\*\*  
Сантьяго  
Сан-Франциско  
Тіхуана  
Торонто  
Хуарес  
Хьюстон  
Чикаго

\* Асоційована фірма  
\*\* У співпраці з Trench, Rossi e Watanabe Advogados

**Голові Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення Ользі ГЕРАСИМ'ЮК**

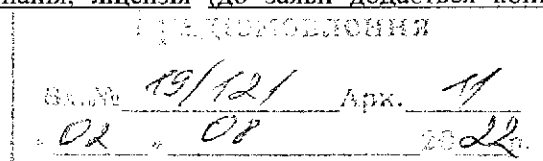
**Шаповла Ольго Володимирівно!**

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021 № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022 № 61/37397, надаємо інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації ЗЕ ВОЛТ ДІСНЕЙ КАМΠΑНИ ІБЕРІЯ С. Л. У. (THE WALT DISNEY COMPANY IBERIA S.L.U.); B-82764416
2. Місцезнаходження вул. Хосе Бардасано Баос, 9 корп. Горбея, 3 Мадрид, 28016 Іспанія (Calle Jose Bardasano Baos, 9 Edificio Gorbea, 3 Madrid, 28016 Spain)
3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти) +34 913 849 460; CORP.Contacto@disney.com
4. Прізвище, ім'я керівника Саймон Амседем (Simon Amselem)
5. Назва програми, вихідні дані (логотип) Baby TV



6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації вул. Хосе Бардасано Баос, 9 корп. Горбея, 3 Мадрид, 28016 Іспанія (Calle Jose Bardasano Baos, 9 Edificio Gorbea, 3 Madrid, 28016 Spain)
7. Офіційний вебсайт www.disney.es
8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення вул. Хосе Бардасано Баос, 9 корп. Горбея, 3 Мадрид, 28016 Іспанія (Calle Jose Bardasano Baos, 9 Edificio Gorbea, 3 Madrid, 28016 Spain)
9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь вул. Хосе Бардасано Баос, 9 корп. Горбея, 3 Мадрид, 28016 Іспанія (Calle Jose Bardasano Baos, 9 Edificio Gorbea, 3 Madrid, 28016 Spain); контактний телефон: +380 44 590 0101; контактна адреса електронної пошти: kyiv@bakermckenzie.com
10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та вебсайти) Немає
11. Адреса для листування вул. Хосе Бардасано Баос, 9 корп. Горбея, 3 Мадрид, 28016 Іспанія (Calle Jose Bardasano Baos, 9 Edificio Gorbea, 3 Madrid, 28016 Spain)
12. Країна та форма авторизації (копія дозволюючого документа країни походження ліцензії, реєстрація, договір тощо) Іспанія; ліцензія (до заяви додається копія



нотаріально засвідченого Засвідчення, виданого Міністерством економіки і цифрової трансформації Іспанії, разом із нотаріально засвідченим перекладом українською мовою; оригінальний примірник Засвідчення долучений до Заяви, поданої щодо програми "FOX"), повна та актуальна інформація про ліцензію знаходиться в публічному реєстрі на вебсайті Міністерства економіки і цифрової трансформації Іспанії за посиланням: <https://sedeaplicaciones.minetur.gob.es/RuedaListadosPublicos/>

13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам Відсутня

14. Територія розповсюдження програми: Європейський Союз, Великобританія, Туреччина, Україна, Грузія, Вірменія, Албанія, Боснія, Сербія, Болгарія, Хорватія, Косово, Північна Македонія, Чорногорія, Словенія, Польща, Угорщина, Словаччина, Чеська Республіка, Румунія, Іспанія, Португалія

(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)

На тимчасово окупованих територіях Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополя не ретранслюється

(інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)

15. Технічні параметри мовлення:

Супутник: Eutelsat Hotbird 13C; орбітальна позиція: 13E; транспондер: 121; частота прийому: 10930.16; поляризація: горизонтальна; символна швидкість: 30; FEC: 2/3; модуляція: DVB-S2 / 8PSK

(супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)

картка доступу та/або 24-годинний запис програми (будуть надані уповноваженим представником правовласника протягом 3-5 робочих днів від дати подання цієї заяви)

(технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу) TDT (DVB-T), кабельне (DVB-C), супутникове (DVB-S), IPTV (xDSL/HFC/FTTx), інтернет;

вид мовлення (ефірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)

SD

стандарт мовлення (SD, HD тощо)

кодоване

умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо)

16. Програмні параметри мовлення

24 год / добу

обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)

дитячий

формат мовлення (короткий зміст програми)

англійська, голландська, французька, німецька, польська, португальська, іспанська, турецька, російська; озвучення та субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України відсутні

(мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)

17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції Відсутні

18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України) Відсутня

19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності) Наявні

20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми:

БЕЙБІ НЕТВОРК ЛІМІТЕД (BABY NETWORK LIMITED); 5 Елстрі Гейт, Елстрі Вей, Борхемвуд, Хартфордшир WD6 1JD Великобританія (5 Elstree Gate, Elstree Way, Borehamwood, Hertfordshire, WD6 1JD United Kingdom); реєстраційний номер компанії: 05378355; Алекс Майер (Alex Maier), т

(для юридичної особи – повне найменування, місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти), прізвище, ім'я по батькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань (для резидентів України))


(для фізичної особи-підприємця - прізвище, ім'я по батькові, реєстраційний номер облікової картки платника податків або серія та номер паспорту (для фізичних осіб, які через свої релігійні переконання в установленому порядку відмовилися від прийняття реєстраційного номера облікової картки платника податків), місце проживання, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти))

Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.

**Додатки:**

1. Копія нотаріально засвідченого Засвідчення, виданого Міністерством економіки і цифрової трансформації Іспанії, разом із нотаріально засвідченим перекладом українською мовою (оригінальний примірник Засвідчення долучений до Заяви, поданої щодо програми "FOX") на 7 арк.
2. Копія ордеру адвоката на надання правової допомоги (оригінальний примірник долучений до Заяви, поданої щодо програми "FOX") на 1 арк.

29 липня 2022 року

  
Столяренко О. В.  
Уповноважений представник  
правовласника, адвокат

Додаток  
до Порядку формування Переліку  
програм іноземних телерадіоорганізацій,  
що ретранслюються  
(пункт 1 Порядку)

**ЗАЯВА**  
**правовласника (виробника) програми**  
**про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку**

- 1) Повне найменування, код реєстрації  
телерадіоорганізації Корпорація "РФІ/РЛ, Інк." (Радіо Вільна Європа/Радіо Свобода,  
RFE/RL, Inc).
- 2) Місцезнаходження **Виноградська 159А, 100 10 Прага-10, Республіка Чехія**
- 3) Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти)  
Телефон: +420221123639, [ButorinP@rferl.org](mailto:ButorinP@rferl.org)
- 4) Прізвище, ім'я керівника Джеймі Флай, Президент і CEO, **Jamie Fly, President and CEO, Radio  
Free Europe/Radio Liberty**
5. Назва програми, вихідні дані (логотип)  
«Настоящее время»



6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації  
Виноградська 159А, 100 10 Прага-10, Республіка Чехія

7. Офіційний вебсайт  
<https://www.currenttime.tv/>

8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення  
Виноградська 159А, 100 10 Прага-10, Республіка Чехія

9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь

Павло Буторін, директор телеканалу "Настоящее время", Радіо Свобода/Радіо Вільна Європа,  
Виноградська 159А, 100 10 Прага-10, Республіка Чехія

Телефон: +420221123639, [ButorinP@rferl.org](mailto:ButorinP@rferl.org)

10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та вебсайти) \_\_\_\_\_

Головний офіс Радіо Свобода/Радіо Вільна Європа, Виноградська 159А, 100 10 Прага-10, Республіка  
Чехія, <https://www.rferl.org/>

Представництво "РФІ/РЛ, Інк." (Радіо Вільна Європа/ Радіо Свобода) в Україні, Київ, 03150, вул.  
Антоновича 46-46а, <https://www.radiosvoboda.org>

11. Адреса для листування

[ButorinP@rferl.org](mailto:ButorinP@rferl.org), Виноградська 159А, 100 10 Прага-10, Республіка Чехія

Представництво "РФІ/РЛ, Інк." (Радіо Вільна Європа/ Радіо Свобода) в Україні, Київ, 03150,  
вул. Антоновича 46-46а

EU

19/73 3 + EP  
22 02 22

ЗАРЕЄСТР.  
№19/73  
27.07.2022



12. Країна та форма авторизації (копія дозвільного документа країни походження: ліцензія, реєстрація, договір тощо)

Ліцензія RRTV- 5173583, RRTV- 5173493, країна авторизації – Республіка Чехія.

13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правонасіднику програм: чи пов'язаним особам

ліцензії відсутні

14. Територія розповсюдження програми:

Світ, окрім США

(на території яких краї здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)

трансляції на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь - відсутні

інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)

15. Технічні параметри мовлення:

Супутник: Hot Bird 13E, 13E East, Maxima: 12,226 GHz, Symbol Rate: 27,500 MS, Polarization: Vertical

FEC: 1/2, Virtual Channel: 200, Video PID: 1760, Audio PID: 1720

- Reliable HLS (Primary+Backup): <https://rfe-ingest.akamaized.net/hls/live/2033043/tvme05/master.m3u8>
- Primary: <https://rfe-ingest.akamaized.net/hls/live/2033043/tvme05/playlist.m3u8>
- Backup: <https://rfe-ingest.akamaized.net/hls/live/2033043-b/tvme05/playlist.m3u8>

(супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)

сигнал не закодовано

(технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)

супутникове, інтернет

вид мовлення (эфірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)

SD, HD

стандарт мовлення (SD, HD тощо)

відкрите

умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо)

16. Програмні параметри мовлення

24 години на добу, 7 днів на тиждень

обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)

Новини / аналітика / документальне кіно, вік 18-45

формат мовлення (короткий зміст програми)

російська

(мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)

17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції

програми відсутні



18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України,- підтвердження силати юридичній особі України)

Реклама відсутня


19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності)

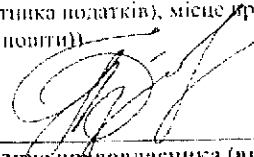
Вікові позначки відсутні

20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми:

дистриб'ютор відсутній, представник в Києві Чорноман Ольга Сергіївна, 2914215640.

для юридичної особи - повне найменування,  
місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти),  
прізвище, ім'я по батькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб,  
фізичних осіб - підприємців та громадських формувань (для резидентів України)  
(для фізичної особи - підприємця - прізвище, ім'я по батькові,  
реєстраційний номер облікової картки платника податків  
або серія та номер паспорту (для фізичних осіб, які через свої релігійні переконання в установленому порядку  
відмовилися від прийняття реєстраційного номера облікової картки платника податків), місце проживання,  
контактні дані (телефон, адреса електронної пошти))

25.7.2022  
Дата  Radio Free Europe  
Radio Liberty  
Vinohradská 159a  
100 00 Prague  
IČO: 61389269  
DIČ: CZ61389269

  
Підпис правовласника (виробника)  
або уповноваженого представника



## Семашко Наталія Михайлівна

---

От: Olga CHORNOMAZ <OCHORNOMAZ@usagm.gov>  
Отправлено: 27 июля 2022 г. 8:37  
Кому: Ткачук Маріна Василівна; Національна рада України з питань телебачення і радіомовлення  
Тема: Щодо оновлення інформації стосовно каналу Настоящее время  
Вложения: ліцензія 5173583.pdf; ліцензія 5173493.pdf; Випис РФІРЛ.pdf; zaiava\_CT 2022.pdf

Шановні панове!

Цим листом корпорація Радіо Вільна Європа/Радіо Свобода звертається до Національної ради з питань телебачення і радіомовлення України з проханням продовжити дозвіл на присутність в Україні телеканалу «Настоящее время». У виладенні – заява від директора телеканала, Павла Буторіна, а також копія ліцензій з нотаріально завіреним перекладом і випис з реєстру фірм.

Нажаль, через війну ми не маємо змоги швидко передати оригінали заяви з головного офісу в Празі, але намагатимемося це зробити якнайшвидше. Сподіваємося на Ваше розуміння. Оригінали перекладів ліцензій є в наявності.

З нетерпінням чекаю на відповідь і готова відповісти на будь-які питання чи надати додаткові документи.

З повагою,  
Ольга Черномаз,  
Представник в Україні.

Best regards,  
Olga Chornomaz

.....  
Kyiv Marketing Office  
US Agency for Global Media  
Tel: +38 044 4902900  
Mob: +38 050 4429714, +38 093 2452007

46-4ea, Antonovycha str, Kyiv Ukraine 03150  
<https://www.usagm.gov/work-with-us/become-an-affiliate/>



**Азіатсько-Тихоокеанський**

**Реґіон**  
Банґкок  
Брісбен  
Гонконґ  
Джакарта  
Куала-Лумпур\*  
Маніла\*  
Мельбурн  
Пекин  
Сеул  
Синґапур  
Сідней  
Тайбей  
Токіо  
Ханой  
Хошимін  
Шанхай  
Янґон

**Європа, Близький Схід та Африка**

Абу-Дабі  
Алмати  
Амстердам  
Антверпен  
Барселона  
Бахрейн  
Берлін  
Брюссель  
Будапешт  
Варшава  
Відень  
Джидда\*  
Доха  
Дубай  
Дюссельдорф  
Ер-Ріяд\*  
Женева  
Йоганнесбург  
Каїр  
Касабланка  
Київ  
Лондон  
Люксембург  
Мадрид  
Мілан  
Москва  
Мюнхен  
Париж  
Прага  
Рим  
Санкт-Петербург  
Стамбул  
Стокгольм  
Франкфурт  
Цюрих

**Америка**

Богота  
Бразилія\*\*  
Буенос-Айрес  
Валенсія  
Вашинґтон  
Гаваї  
Даллас  
Каракас  
Ліма  
Лос-Анджелес  
Маямі  
Мехіко  
Монтеррей  
Нью-Йорк  
Пало-Альто  
Порто-Алегре\*\*  
Ріо-де-Жанейро\*\*  
Сан-Паулу\*\*  
Сантьяго  
Сан-Франциско  
Тіхуана  
Торонто  
Хуарес  
Хьюстон  
Чикаґо

\* Асоційована фірма  
\*\* У співпраці з Trench, Rossi & Watanabe Advogados

**Голові Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення Ользі ГЕРАСИМ'ЮК**

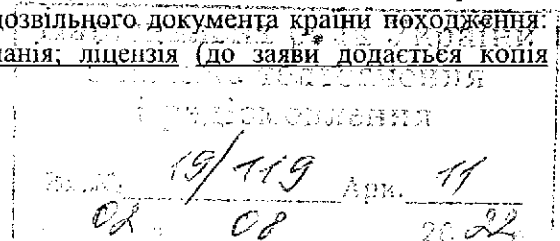
**Шановна Ольго Володимирівно!**

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021 № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022 № 61/37397, надаємо інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації ЗЕ ВОЛТ ДІСНЕЙ КАМПАНІ ІБЕРІЯ С. Л. У. (THE WALT DISNEY COMPANY IBERIA S.L.U.); В-82764416
2. Місцезнаходження вул. Хосе Бардасано Баос, 9 корп. Горбея, 3 Мадрид, 28016 Іспанія (Calle Jose Bardasano Baos, 9 Edificio Gorbea, 3 Madrid, 28016 Spain)
3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти) +34 913 849 460; CORP.Contacto@disney.com
4. Прізвище, ім'я керівника Саймон Амселем (Simon Amselem)
5. Назва програми, вихідні дані (логотип) National Geographic



6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації вул. Хосе Бардасано Баос, 9 корп. Горбея, 3 Мадрид, 28016 Іспанія (Calle Jose Bardasano Baos, 9 Edificio Gorbea, 3 Madrid, 28016 Spain)
7. Офіційний вебсайт www.disney.es
8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення вул. Хосе Бардасано Баос, 9 корп. Горбея, 3 Мадрид, 28016 Іспанія (Calle Jose Bardasano Baos, 9 Edificio Gorbea, 3 Madrid, 28016 Spain)
9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь вул. Хосе Бардасано Баос, 9 корп. Горбея, 3 Мадрид, 28016 Іспанія (Calle Jose Bardasano Baos, 9 Edificio Gorbea, 3 Madrid, 28016 Spain); контактний телефон: +380 44 590 0101; контактна адреса електронної пошти: kyiv@bakermckenzie.com
10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та вебсайти) Немає
11. Адреса для листування вул. Хосе Бардасано Баос, 9 корп. Горбея, 3 Мадрид, 28016 Іспанія (Calle Jose Bardasano Baos, 9 Edificio Gorbea, 3 Madrid, 28016 Spain)
12. Країна та форма авторизації (копія дозволяючого документа країни походження ліцензії, реєстрація, договір тощо) Іспанія; ліцензія (до заяви додається копія





нотаріально засвідченого Засвідчення, виданого Міністерством економіки і цифрової трансформації Іспанії, разом із нотаріально засвідченим перекладом українською мовою; оригінальний примірник Засвідчення долучений до Заяви, поданої щодо програми "FOX"), повна та актуальна інформація про ліцензію знаходиться в публічному реєстрі на вебсайті Міністерства економіки і цифрової трансформації Іспанії за посиланням: <https://sedeaplicaciones.minetur.gob.es/RuecaListadosPublicos/>

13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам Відсутня

14. Територія розповсюдження програми: Україна, Азербайджан, Вірменія, Литва, Грузія, Молдова, Білорусь, Казахстан, Киргизстан

(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)

На тимчасово окупованих територіях Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополя не ретранслюється

(інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)

15. Технічні параметри мовлення:

Супутник: ABS 2A; орбітальна позиція: 75E; транспондер: 13; частота прийому: 12533; поляризація: вертикальна; символна швидкість: 44.95; FEC: 4/5; система кодування: IRDETO; модуляція: DVB-S2 / QPSK

(супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)

картка доступу та/або 24-годинний запис програми (будуть надані уповноваженим представником правовласника протягом 3-5 робочих днів від дати подання цієї заяви)

(технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу) кабельне (DVB-C), супутникове (DVB-S), IPTv (xDSL/HFC/FTTx), інтернет

вид мовлення (сфірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)

одночасна трансляція в SD та HD форматах

стандарт мовлення (SD, HD тощо)

кодоване

умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо)

16. Програмні параметри мовлення

24 год / добу

обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)

пізнавальний, документальний

формат мовлення (короткий зміст програми)

англійська, російська, українська; озвучення та субтитрування мовою корінних народів України відсутні

(мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)

17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції Відсутні

18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України) Відсутня

19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності) Наявні

20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми:

ЗЕ ВОЛТ ДІСНЕЙ КАМПАНІ ЛІМІТЕД (THE WALT DISNEY COMPANY LIMITED);  
вул. Куїн Кєролайн, 3, Лондон W6 9PE, Великобританія (3 Queen Caroline Street,  
London W6 9PE United Kingdom); номер компанії 00530051, Сара Вільямс (Sarah  
Williams).

(для юридичної особи – повне найменування, місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти), прізвище, ім'я по батькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань (для резидентів України))


(для фізичної особи-підприємця - прізвище, ім'я по батькові, реєстраційний номер облікової картки платника податків або серія та номер паспорту (для фізичних осіб, які через свої релігійні переконання в установленому порядку відмовилися від прийняття реєстраційного номера облікової картки платника податків), місце проживання, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти))

Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.

**Додатки:**

1. Копія нотаріально засвідченого Засвідчення, виданого Міністерством економіки і цифрової трансформації Іспанії, разом із нотаріально засвідченим перекладом українською мовою (оригінальний примірник Засвідчення долучений до Заяви, поданої щодо програми "FOX") на 7 арк.
2. Копія ордеру адвоката на надання правової допомоги (оригінальний примірник долучений до Заяви, поданої щодо програми "FOX") на 1 арк.

29 липня 2022 року

  
Столяренко О. В.  
Уповноважений представник  
правовласника, адвокат

**Азіатсько-Тихоокеанський**

**Region**  
Бангкок  
Брисбен  
Гонконг  
Джакарта  
Куала-Лумпур\*  
Маніла\*  
Мельбурн  
Пекин  
Сеул  
Сінгапур  
Сідней  
Тайбей  
Токіо  
Ханой  
Хошимін  
Шанхай  
Янгон

**Європа, Близький Схід та Африка**

Абу-Дабі  
Алмати  
Амстердам  
Антверпен  
Барселона  
Бахрейн  
Берлін  
Брюссель  
Будапешт  
Варшава  
Відень  
Джидда\*  
Доха  
Дубай  
Дюссельдорф  
Ер-Ряд\*  
Женева  
Йоганнесбург  
Каїр  
Касабланка  
Київ  
Лондон  
Люксембург  
Мадрид  
Мілан  
Москва  
Мюнхен  
Париж  
Прага  
Рим  
Санкт-Петербург  
Стамбул  
Стокгольм  
Франкфурт  
Цюрих

**Америка**

Богота  
Бразилія\*\*  
Буенос-Айрес  
Валенсія  
Вашингтон  
Гвадалахара  
Даллас  
Каракас  
Ліма  
Лос-Анджелес  
Маямі  
Мехіко  
Монтеррей  
Нью-Йорк  
Пало-Альто  
Порто-Алегре\*\*  
Ріо-де-Жанейро\*\*  
Сан-Паулу\*\*  
Сантьяго  
Сан-Франциско  
Тіхуана  
Торонто  
Хуарес  
Хьюстон  
Чикаго

\* Асоційована фірма  
\*\* У співпраці з Tranch Rossi e Watanabe Advogados

**Голові Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення Ользі ГЕРАСИМ'ЮК**

**Шановна Ольго Володимирівно!**

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021 № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022 № 61/37397, надаємо інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації ЗЕ ВОЛТ ДІСНЕЙ КАМΠΑНИ ІБЕРІЯ С. Л. У. (THE WALT DISNEY COMPANY IBERIA S.L.U.); В-82764416
2. Місцезнаходження вул. Хосе Бардасано Баос, 9 корп. Горбея, 3 Мадрид, 28016 Іспанія (Calle Jose Bardasano Baos, 9 Edificio Gorbea, 3 Madrid, 28016 Spain)
3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти) +34 913 849 460; CORP.Contacto@disney.com
4. Прізвище, ім'я керівника Саймон Амселем (Simon Amselem)
5. Назва програми, вихідні дані (логотип) National Geographic Wild



6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації вул. Хосе Бардасано Баос, 9 корп. Горбея, 3 Мадрид, 28016 Іспанія (Calle Jose Bardasano Baos, 9 Edificio Gorbea, 3 Madrid, 28016 Spain)
7. Офіційний вебсайт www.disney.es
8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення вул. Хосе Бардасано Баос, 9 корп. Горбея, 3 Мадрид, 28016 Іспанія (Calle Jose Bardasano Baos, 9 Edificio Gorbea, 3 Madrid, 28016 Spain)
9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь вул. Хосе Бардасано Баос, 9 корп. Горбея, 3 Мадрид, 28016 Іспанія (Calle Jose Bardasano Baos, 9 Edificio Gorbea, 3 Madrid, 28016 Spain); контактний телефон: +380 44 590 0101; контактна адреса електронної пошти: kyiv@bakermckenzie.com
10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та вебсайти) Немає

11. Адреса для листування вул. Хосе Бардасано Баос, 9 корп. Горбея, 3 Мадрид, 28016 Іспанія (Calle Jose Bardasano Baos, 9 Edificio Gorbea, 3 Madrid, 28016 Spain)
12. Країна та форма авторизації (копія дозвоільного документа країни походження; ліцензія, реєстрація, договір тощо) Іспанія; ліцензія (до заяви додається копія

РАДІОМОВЛЕННЯ  
Дата 19/02/2022  
02 02 22

нотаріально засвідченого Засвідчення, виданого Міністерством економіки і цифрової трансформації Іспанії, разом із нотаріально засвідченим перекладом українською мовою; оригінальний примірник Засвідчення долучений до Заяви, поданої щодо програми "FOX"), повна та актуальна інформація про ліцензію знаходиться в публічному реєстрі на вебсайті Міністерства економіки і цифрової трансформації Іспанії за посиланням: <https://sdeaplicaciones.minetur.gob.es/RuedaListadosPublicos/>

13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам Відсутня

14. Територія розповсюдження програми: Україна, Азербайджан, Вірменія, Литва, Грузія, Молдова, Білорусь, Казахстан, Киргизстан, Латвія, Естонія

(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)

На тимчасово окупованих територіях Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополя не ретранслюється

(інформація про наявність/відсутність ретрансляції програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь)

15. Технічні параметри мовлення:

Супутник: ABS 2A; орбітальна позиція: 75E; транспондер: 13; частота прийому: 12533; поляризація: вертикальна; символна швидкість: 44.95; FEC: 4/5; система кодування: IRDETO; модуляція: DVB-S2 / QPSK

(супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)

картка доступу та/або 24-годинний запис програми (будуть надані уповноваженим представником правовласника протягом 3-5 робочих днів від дати подання цієї заяви)

(технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)

кабельне (DVB-C), супутникове (DVB-S), IPTv (xDSL/HFC/FTTx), інтернет

вид мовлення (сфiрне, супутникове, кабельне, інтернет тощо)

одночасна трансляція в SD та HD форматах

стандарт мовлення (SD, HD тощо)

кодоване

умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо)

16. Програмні параметри мовлення

24 год / добу

обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)

пізнавальний, документальний

формат мовлення (короткий зміст програми)

англійська, російська; озвучення та субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України відсутні

(мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)

17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції Відсутні

18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України) Відсутня

19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності) Наявні

20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми:

ZE ВОЛТ ДІСНЕЙ КАМПАНІ ЛІМІТЕД (THE WALT DISNEY COMPANY LIMITED);  
вул. Куїн Керолайн, 3, Лондон W6 9PE, Великобританія (3 Queen Caroline Street,  
London W6 9PE United Kingdom); номер компанії 00530051, Сара Вільямс (Sarah  
Williams).

(для юридичної особи – повне найменування, місцезнаходження, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти), прізвище, ім'я по батькові (за наявності) керівника, код за Державним реєстром юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань (для резидентів України))

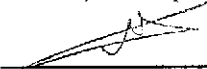
(для фізичної особи-підприємця - прізвище, ім'я по батькові, реєстраційний номер облікової картки платника податків або серія та номер паспорту (для фізичних осіб, які через свої релігійні переконання в установленому порядку відмовилися від прийняття реєстраційного номера облікової картки платника податків), місце проживання, контактні дані (телефон, адреса електронної пошти))

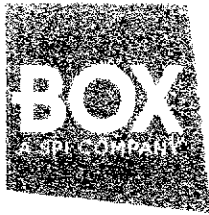
Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.

**Додатки:**

1. Копія нотаріально засвідченого Засвідчення, виданого Міністерством економіки і цифрової трансформації Іспанії, разом із нотаріально засвідченим перекладом українською мовою (оригінальний примірник Засвідчення долучений до Заяви, поданої щодо програми "FOX") на 7 арк.
2. Копія ордера адвоката на надання правової допомоги (оригінальний примірник долучений до Заяви, поданої щодо програми "FOX") на 1 арк.

29 липня 2022 року

  
Столяренко О. В.  
Уповноважений представник  
правовласника, адвокат



September, 28 2021

To the Chairman of National Council of  
Television and Radio Broadcasting of  
Ukraine

Ms. Olha V. Herasymiuk

## APPLICATION LETTER

**Mediabox Broadcasting International Ltd** in person of its Managing Director Berk Uzyiel, that is an official licensee of Entertainment ROX B.V., including on the territory of Ukraine, is in charge of worldwide distribution of Entertainment ROX B.V. TV channels via cable and satellite as well as any other means of transmission or retransmission including IPTV and Internet,

REFERS

to National Council of Television and Radio Broadcasting of Ukraine to allow "**Timeless Dizi Channel**" to be included to the List of Foreign Programmes Content of Which Meets the Requirements of the European Convention on Transfrontier Television and the Legislation of Ukraine.

The brief information about "Timeless Dizi Channel" TV channel is as follows:

1. Information about rights holder (as registered) and its solicitors:
  - Full legal name of the company:

*ENTERTAINMENT ROX B.V.*

Address:

*De Cuserstraat 93  
1081 CN, Amsterdam  
The Netherlands*

Place of registration:

*The Netherlands*

28 вересня 2021 року

Голові Національної ради України з  
питань  
телебачення і радіомовлення  
Пані Герасим'юк Ользі Володимирівні

## ЗАЯВА

**Mediabox Broadcasting International Ltd** в особі керуючого директора Berk Uzyiel, що є офіційним ліцензіатом Entertainment ROX B.V., в тому числі на території України, і займається світовою дистрибуцією ліцензованих Entertainment ROX B.V. телеканалів через кабель та супутник та інші способи передачі чи ретрансляції, включаючи IPTV та Інтернет, **ЗВЕРТАЄТЬСЯ**

до Національної Ради України з питань телебачення та радіомовлення з проханням внести телеканал "**Timeless Dizi Channel**" до Переліку іноземних програм, зміст яких відповідає вимогам Європейської конвенції про транскордонне телебачення і законодавства України.

Надаємо коротку інформацію про телеканал "Timeless Dizi Channel":

1. Інформація про правовласника та його довірених осіб:
  - Повна назва юридичної особи:

*ENTERTAINMENT ROX B.V.*

Місцезнаходження:

*De Cuserstraat 93  
1081 CN, Amsterdam  
The Netherlands*

Місце реєстрації:

*The Netherlands*

MEDIABOX BROADCASTING  
INTERNATIONAL LTD

Building 3, Chiswick Park 566  
Chiswick High Road  
W4 5YA London  
United Kingdom

WARSAW OFFICE:

Pulawska 435A,  
02-801 Warsaw, Poland

ISTANBUL OFFICE:

Orman Sokak no:1 Kurucemesne  
Istanbul 34345, Turkey

VAT:

НАЦІОНАЛЬНА РАДА УКРАЇНИ

GB160738019

NUMBER OF REGISTRATION: 8

8353015

10/244 21  
23 09 ddd/p

**Contact information:**

Director - Tini (Catharina Wilhelmina Josephina Maria van der Bijl-van der Voort)  
[tini.vander.voort@spiintl.com](mailto:tini.vander.voort@spiintl.com)

**Official web-site:**

<https://spiintl.com/channels/tdc>

- Editorial office, address:

*SPI International B.V. (company appointed to manage TV channels)*

**Address:**

Gustav Mahlerplein 2, kantoor 237  
1082 MA  
Amsterdam  
The Netherlands

**Registration data:**

Number 27142799  
VAT NL802379953B01

*Managing Director: Tamara de Regt-Baier*

- Licensee (broadcaster) information

*Mediabox Broadcasting International LTD*

**Address:**

Building 3, Chiswick Park 566 Chiswick High Road, W4 5YA London, United Kingdom

**Contact details:**

*MURAT MURATOGLU, Head of Distribution*

*Mob. +90 532 314 14 57*

*E-mail: [murat.muratoglu@spiintl.com](mailto:murat.muratoglu@spiintl.com)*

- Information on broadcasting permission.

**Контактна інформація:**

Director - Tini (Catharina Wilhelmina Josephina Maria van der Bijl-van der Voort)  
[tini.vander.voort@spiintl.com](mailto:tini.vander.voort@spiintl.com)

**Офіційний веб-сайт:**

<https://spiintl.com/channels/tdc>

- Адреса офісу, де приймаються рішення з редакторських питань:

*SPI International B.V. (компанія, що керує Телеканалами правовласника)*

**Адреса місцезнаходження:**

Gustav Mahlerplein 2, kantoor 237  
1082 MA  
Amsterdam  
The Netherlands

**Реєстраційні дані:**

Реєстраційний номер 27142799  
Свідоцтво ПДВ NL802379953B01

*Керуючий директор: Tamara de Regt-Baier*

- Інформація про ліцензіата

*Mediabox Broadcasting International LTD*

**Адреса:**

Building 3, Chiswick Park 566 Chiswick High Road, W4 5YA London, United Kingdom

**Контактні дані:**

*MURAT MURATOGLU, Голова з питань дистрибуції*

*Mob. +90 532 314 14 57*

*E-mail: [murat.muratoglu@spiintl.com](mailto:murat.muratoglu@spiintl.com)*

- Інформація про дозвільний документ

**MEDIABOX BROADCASTING  
INTERNATIONAL LTD**

Building 3, Chiswick Park 566  
Chiswick High Road  
W4 5YA London  
United Kingdom

**WARSAW OFFICE:**

Pulawska 435A,  
02-801 Warsaw, Poland

**ISTANBUL OFFICE:**



Orman Sokak no:1 Kurucesme  
Istanbul 34345, Turkey

**VAT:**

**GB160738018**

**NUMBER OF REGISTRATION:**

**8353015**

<p>The country of issue, authorized body and the form of permission document:</p> <p><i>The Netherlands, Dutch Media Authority "Komisariaat vor der Media" Decision dated March, 05 2019 (no. 719199/719538) and the Decision on change of programme channel name dated September, 25 2020 (no. 862663/862664).</i></p> <p>Date of broadcast start: <i>April, 01 2019</i> Territory of broadcast: <i>worldwide.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Roskomnadzor license availability:</li> </ul> <p><i>There is no such license for the Russian-language version of the TV Channel the signal of which is transmitted via IP.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Name of the TV Channel according to the license: <i>Timeless Dizi Channel</i></li> </ul> <p>Logo:</p> <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 20px;"> <p>(white colour «dizi» inscription in a purple rhombus with rounded corners)</p> </div> </div> <p>2. Technical specifications for broadcasting on the territory of Ukraine:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Resolution: <i>HD.</i> <i>Providers in Ukraine have the right to receive a signal in HD and convert it to SD.</i></li> <li>- Satellite specifications. Main language track - <i>English.</i></li> </ul>	<p>на мовлення. Країна видачі, уповноважений орган та форма дозвільного документа:</p> <p><i>Нідерланди, Рішення Управління з питань ЗМІ Нідерландів "Komisariaat vor der Media" від 05 березня 2019р. (no. 719199/719538) та Рішення про зміну назви телеканалу від 25 вересня 2020р. (no. 862663/862664).</i></p> <p>Дата початку мовлення: <i>01.04.2019р.</i> Територія мовлення: <i>всі країни світу.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Інформація про наявність ліцензії Роскомнадзору: <i>Ліцензії на російськомовну версію телеканалу, чий сигнал подається через IP, немає.</i></li> <li>- Назва каналу згідно ліцензії: <i>Timeless Dizi Channel</i></li> </ul> <p>Логотип:</p> <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 20px;"> <p>(напис «dizi» білого кольору у фіолетовому ромбі з округлими кутами)</p> </div> </div> <p>2. Технічні параметри мовлення на території України:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Роздільна здатність: <i>HD.</i> <i>Провайдери в Україні можуть отримувати сигнал в HD та конвертувати його в SD.</i></li> <li>- Супутникові параметри для</li> </ul>
---	--

MEDIABOX BROADCASTING INTERNATIONAL LTD

Building 3, Chiswick Park 566  
Chiswick High Road  
W4 5YA London  
United Kingdom

WARSAW OFFICE:  
Pulawska 435A,  
02-801 Warsaw, Poland

ISTANBUL OFFICE:  
Orman Sokak no:1 Kurugesme  
Istanbul 34345, Turkey

VAT:  
GB160738018

NUMBER OF REGISTRATION:  
8353015





Голові Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення  
Ользі ГЕРАСИМ'ЮК

Шановна Ольго Володимирівно!

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021 № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022 № 61/37397,

НАДАЄМО інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей, на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації:  
ENTERTAINMENT ROX B.V., зареєстрований за номером 51949113
2. Місцезнаходження:  
*De Cuserstraat 93, 1081 CN, Амстердам Нідерланди*
3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти):  
*MURAT MURATOGLU, Голова з питань дистрибуції*  
*Mob. +90 532 314 14 57*  
*E-mail: [murat.muratoglu@spiintl.com](mailto:murat.muratoglu@spiintl.com)*
4. Прізвище, ім'я керівника:  
*Директор - Ernst Jan van Rooijen*
5. Назва програми, вихідні дані (логотип):  
**Docubox HD**

Chair  
National Council of Television  
and Radio Broadcasting of Ukraine  
Olha Herasymiuk

Dear Mrs Herasymiuk,

By the request of Paragraph 20 of the Procedure on the formation of the List of programme services of foreign broadcasting companies for retransmission, approved by the decision of the National Council of Ukraine on TV and radio broadcasting on November 18, 2021 No. 1727, registered at Ministry of Justice of Ukraine on 19.01.2022 No. 61/37397,

WE PROVIDE you with the information that is available in the application for updating the data on the Program of foreign TV and radio company that was included to the List of programme services of foreign broadcasting companies for retransmission:

1. Full name, registration code of the television and radio company:  
*ENTERTAINMENT ROX B.V., registration code 51949113*
2. Location:  
*De Cuserstraat 93, 1081 CN, Amsterdam The Netherlands*
3. Contact details (phone, email address):  
*MURAT MURATOGLU, Head of Distribution*  
*Mob. +90 532 314 14 57*  
*E-mail: [murat.muratoglu@spiintl.com](mailto:murat.muratoglu@spiintl.com)*
4. Last name, first name of the CEO:  
*Director - Ernst Jan van Rooijen*
5. Programme service name, source data:  
**Docubox HD**

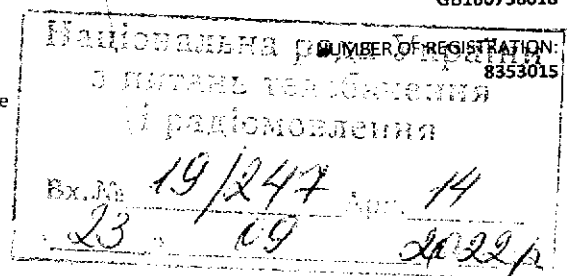
MEDIABOX BROADCASTING  
INTERNATIONAL LTD

Building 3, Chiswick Park 566  
Chiswick High Road  
W4 5YA London  
United Kingdom

WARSAW OFFICE:  
Pulawska 435A,  
02-801 Warsaw, Poland

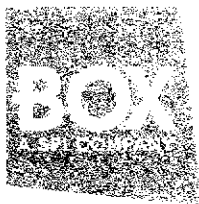
ISTANBUL OFFICE:  
Orman Sokak no:1 Kurucemesne  
Istanbul 34345, Turkey

VAT:  
GB160738018



*J. 59 000002113032*

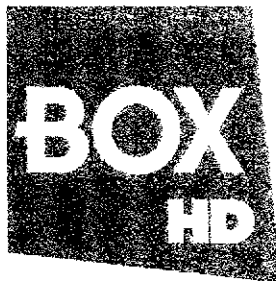
# MEDIA BOX



повнокольоровий логотип

full-colour logo

# DOCUBOX



6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації:

*Mediabox Broadcasting International LTD*  
(офіційний ліцензіат Entertainment ROX B.V. щодо світової дистрибуції)  
*Building 3, Chiswick Park 566 Chiswick High Road, W4 5YA Лондон, Сполучене Королівство*

7. Офіційний вебсайт:

<https://spiintl.com/>

8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні рішення стосовно програмного наповнення:

*SPI International B.V. (компанія, що керує Телеканалами правовласника)*  
*Gustav Mahlerplein 2, kantoor 237*  
*1082 MA, Амстердам, Нідерланди*

9. Контактні дані для реалізації права глядачів на відповідь:

[viamedia@viamedia.tv](mailto:viamedia@viamedia.tv)

10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої представництва (адреси та вебсайти):

Азіатсько-тихоокеанський регіон  
[nic.vanzwanenberg@spiintl.com](mailto:nic.vanzwanenberg@spiintl.com)

Аргентина, Парагвай, Уругвай, Латинська Америка та Карибський регіон

[pablo.zehle@spiintl.com](mailto:pablo.zehle@spiintl.com)

<https://spiintl.com/latin-america>

Балканські країни

*Koste Novakovića 19a, 11050 Zvezdara, BELGRADE*  
*Serbia*

[office.smartel@gmail.com](mailto:office.smartel@gmail.com)

6. Address of the main office of the television and radio company:

*Mediabox Broadcasting International LTD* (official licensee to distribute the TV Channels of Entertainment ROX B.V. worldwide)  
*Building 3, Chiswick Park 566 Chiswick High Road, W4 5YA London, United Kingdom*

7. Official website:

<https://spiintl.com/>

8. The address, where editorial decisions regarding the programme content will be made:

*SPI International B.V. (company appointed to manage TV channels)*  
*Gustav Mahlerplein 2, kantoor 237*  
*1082 MA, Amsterdam, The Netherlands*

9. Contact details for exercising the viewers' right of reply:

[viamedia@viamedia.tv](mailto:viamedia@viamedia.tv)

10. Countries, where the broadcaster has its offices (addresses and websites):

ASIA PACIFIC  
[nic.vanzwanenberg@spiintl.com](mailto:nic.vanzwanenberg@spiintl.com)

ARGENTINA, PARAGUAY, URUGUAY, LATIN AMERICA AND CARIBBEAN

[pablo.zehle@spiintl.com](mailto:pablo.zehle@spiintl.com)

<https://spiintl.com/latin-america>

BALKAN COUNTRIES

*Koste Novakovića 19a, 11050 Zvezdara, BELGRADE*  
*Serbia*

[office.smartel@gmail.com](mailto:office.smartel@gmail.com)

**MEDIABOX BROADCASTING  
INTERNATIONAL LTD**

Building 3, Chiswick Park 566  
Chiswick High Road  
W4 5YA London  
United Kingdom

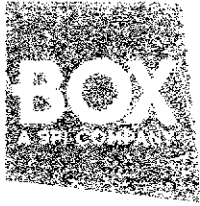
**WARSAW OFFICE:**  
Pulawska 435A,  
02-801 Warsaw, Poland

**ISTANBUL OFFICE:**  
Orman Sokak no:1 Kurucesme  
Istanbul 34345, Turkey

VAT:  
GB160738018

NUMBER OF REGISTRATION:  
8353015

# MEDIA BOX



<http://filmbox.rs/>

## Болгария

Cherni vrah str. 40, 5th fl oor. VARNA 9000

[hristo.panteleev@spiintl.com](mailto:hristo.panteleev@spiintl.com)

<http://bg.filmbox.pl/>

## Чеська република

Jindřišská 16, 110 00 PRAHA 1

<http://www sledujfilmbox.cz/>

## Словакия

Zámocká 3, 811 01, BRATISLAVA

[adrian.gumulak@spiintl.com](mailto:adrian.gumulak@spiintl.com)

## Колумбия, Венесуела, Эквадор та Панама

[cboshell@mbanetworks.tv](mailto:cboshell@mbanetworks.tv)

## Естония, Латвия та Литва

Žalioji g.33 Virbališkių km, LT-53458 KAUNO

RAJONAS

[zilvinas.balandis@spiintl.com](mailto:zilvinas.balandis@spiintl.com)

## Франция

11 rue Beauregard, 75002 PARIS

[delphine.brousteau@spiintl.com](mailto:delphine.brousteau@spiintl.com)

## Угорщина

Vámház körút 13 H-1093 BUDAPEST

[tamas.fulop@spiintl.com](mailto:tamas.fulop@spiintl.com)

<http://www.filmbox.eu/>

## Польша

Puławska 435A 02-801 WARSAW

[jkoskowski@kinopolska.pl](mailto:jkoskowski@kinopolska.pl)

## Румунія

45 Unirii Blv. Bl. E3, Sc4, Ap. 89, sector 3, BUCHAREST

[alina.tanase@spiintl.com](mailto:alina.tanase@spiintl.com)

<http://filmboxtv.ro/>

## Росія

Prospect Marshala Zhukova, 2, пом. I, ком. 20a,

MOSCOW, 123308

[alex.triumfov@spiintl.com](mailto:alex.triumfov@spiintl.com)

Туреччина, Греція, Близький Схід

<http://filmbox.rs/>

## BULGARIA

Cherni vrah str. 40, 5th fl oor. VARNA 9000

[hristo.panteleev@spiintl.com](mailto:hristo.panteleev@spiintl.com)

<http://bg.filmbox.pl/>

## CZECH REPUBLIC

Jindřišská 16, 110 00 PRAHA 1

<http://www sledujfilmbox.cz/>

## SLOVAKIA

Zámocká 3, 811 01, BRATISLAVA

[adrian.gumulak@spiintl.com](mailto:adrian.gumulak@spiintl.com)

## COLOMBIA, VENEZUELA, ECUADOR AND PANAMA

[cboshell@mbanetworks.tv](mailto:cboshell@mbanetworks.tv)

## ESTONIA, LATVIA, & LITHUANIA

Žalioji g.33 Virbališkių km, LT-53458 KAUNO RAJONAS

[zilvinas.balandis@spiintl.com](mailto:zilvinas.balandis@spiintl.com)

## FRANCE

11 rue Beauregard, 75002 PARIS

[delphine.brousteau@spiintl.com](mailto:delphine.brousteau@spiintl.com)

## HUNGARY

Vámház körút 13 H-1093 BUDAPEST

[tamas.fulop@spiintl.com](mailto:tamas.fulop@spiintl.com)

<http://www.filmbox.eu/>

## POLAND

Puławska 435A 02-801 WARSAW

[jkoskowski@kinopolska.pl](mailto:jkoskowski@kinopolska.pl)

## ROMANIA

45 Unirii Blv. Bl. E3, Sc4, Ap. 89, sector 3, BUCHAREST

[alina.tanase@spiintl.com](mailto:alina.tanase@spiintl.com)

<http://filmboxtv.ro/>

## RUSSIA

Prospect Marshala Zhukova, 2, пом. I, ком. 20a,

MOSCOW, 123308

[alex.triumfov@spiintl.com](mailto:alex.triumfov@spiintl.com)

TURKEY, GREECE, MIDDLE EAST

MEDIABOX BROADCASTING  
INTERNATIONAL LTD

Building 3, Chiswick Park 566  
Chiswick High Road  
W4 5YA London  
United Kingdom

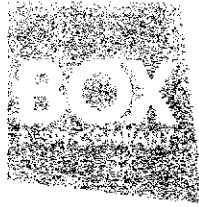
WARSAW OFFICE:  
Puławska 435A,  
02-801 Warsaw, Poland

ISTANBUL OFFICE:  
Orman Sokak no:1 Kurucesme  
Istanbul 34345, Turkey

VAT:  
GB160738018

NUMBER OF REGISTRATION:  
8353015

# MEDIA BOX



Orman sokak no: 1 Kurucesme ISTANBUL 34345  
[murat.muratoglu@spiintl.com](mailto:murat.muratoglu@spiintl.com)  
<http://www.filmboxturkiye.com/>

Сполучене Королівство, Ірландія, Португалія,  
Італія, Скандинавія, Іспанія, Ангола, Мозамбік,  
Кабо Верде, Люксембург, Бельгія, Нідерланди,  
Німеччина, Африка та Ізраїль  
Building 3, Chiswick Park 566 Chiswick High Street  
LONDON W4 5YA  
[georgina.twiss@spiintl.com](mailto:georgina.twiss@spiintl.com)  
<https://spiintl.com/portugal>

Україна  
02222, м. Київ, вул. Драйзера Теодора, будинок 24,  
поверх 2, прим. 19  
[viamedia@viamedia.tv](mailto:viamedia@viamedia.tv)

США  
99 Hudson Street 5th Floor Suite 524 NEW YORK N.Y.  
10013  
[stacey.sobel@spiintl.com](mailto:stacey.sobel@spiintl.com)

<https://spiintl.com/>

11. Адреса для листування:  
Mediabox Broadcasting International LTD  
Building 3, Chiswick Park 566 Chiswick High Road, W4  
5YA Лондон, Сполучене Королівство

12. Країна та форма авторизації (копія  
дозвільного документа країни походження:  
ліцензія, реєстрація, договір тощо):  
Нідерланди, Рішення Управління з питань ЗМІ  
Нідерландів "Komisariaat vor der Media" від 05  
березня 2019 р. (no. 719199/719532)

13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії  
на мовлення, виданої Російською Федерацією  
правовласнику програми чи пов'язаним особам:  
Для ліцензування в Російській Федерації була  
створена окрема версія телеканалу із відповідним  
оформленням ефіру. В Україні версія, що має  
ліцензію Роскомнадзору, транслюватися не буде.

Orman sokak no: 1 Kurucesme ISTANBUL 34345  
[murat.muratoglu@spiintl.com](mailto:murat.muratoglu@spiintl.com)  
<http://www.filmboxturkiye.com/>

UK, IRELAND, PORTUGAL, ITALY, SCANDINAVIA,  
SPAIN, ANGOLA, MOZAMBIQUE, CAPE VERDE,  
LUXEMBOURG, BELGIUM, NETHERLANDS, GERMANY,  
AFRICA&ISRAEL  
Building 3, Chiswick Park 566 Chiswick High Street  
LONDON W4 5YA  
[georgina.twiss@spiintl.com](mailto:georgina.twiss@spiintl.com)  
<https://spiintl.com/portugal>

UKRAINE  
24, Teodora Drayzera str., room 19, Kyiv city, 02222  
[viamedia@viamedia.tv](mailto:viamedia@viamedia.tv)

USA  
99 Hudson Street 5th Floor Suite 524 NEW YORK N.Y.  
10013  
[stacey.sobel@spiintl.com](mailto:stacey.sobel@spiintl.com)

<https://spiintl.com/>

11. Mailing address:  
Mediabox Broadcasting International LTD  
Building 3, Chiswick Park 566 Chiswick High Road, W4  
5YA London, United Kingdom

12. Country and form of authorization (copy of the  
permit of the country of origin: license, registration,  
contract, etc.):  
The Netherlands, Dutch Media Commission  
"Komisariaat vor der Media" Decision dated March, 05  
2019 (no. 719199/719532)

13. Information on the presence/absence of a  
broadcasting license issued by the Russian Federation  
to the programme service owner or affiliated parties:  
For licensing in the Russian Federation, a separate  
version of the TV channel was created with the  
appropriate broadcast design. In Ukraine, the version  
licensed by Roskomnadzor will not be broadcast.

MEDIABOX BROADCASTING  
INTERNATIONAL LTD

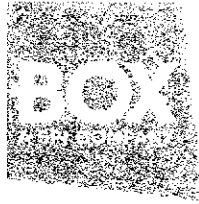
Building 3, Chiswick Park 566  
Chiswick High Road  
W4 5YA London  
United Kingdom

WARSAW OFFICE:  
Pulawska 435A,  
02-801 Warsaw, Poland

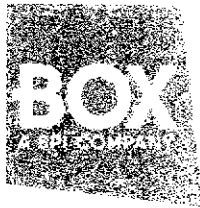
ISTANBUL OFFICE:  
Orman Sokak no:1 Kurucesme  
Istanbul 34345, Turkey

VAT:  
GB160738018

NUMBER OF REGISTRATION:  
8353015



<p>14. Територія розповсюдження програми: <i>всі країни світу</i> (на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)</p> <p><i>Ретрансляція програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь відсутня.</i></p>	<p>14. Programme service distribution territory: <i>worldwide</i> (what countries are covered with broadcasting (retransmission) of the programme service planned for retransmission in the territory of Ukraine)</p> <p><i>Retransmission of the programme service in the territory of the temporarily occupied territories of Donetsk, Luhansk Regions and the Autonomous Republic of Crimea and the City of Sevastopol is absent.</i></p>
<p>15. Технічні параметри мовлення: <i>Супутникове мовлення на Eutelsat 16a, 16 0E, поляризація V, частота 11283, символна швидкість 30000, модуляція 8PSK, FEC 2/3, транспондер C04, відео формат 16:09, ID сервісу 2711, відео PID 2101, аудіо PID 2102 ENG, 2103 RU, СУД Conax 7, DVB-S2.</i> (супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)</p> <p><i>24-годинний запис ефіру телеканалу буде одразу надано за запитом Національної ради (технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)</i></p> <p>вид мовлення (ефірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо) <u>супутник, інтернет</u></p> <p>стандарт мовлення (SD, HD тощо) <u>HD</u></p> <p>умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо) <u>Кодоване Conax 7.</u></p>	<p>15. Technical specifications of broadcasting: <i>Satellite broadcasting at Eutelsat 16a, 16 0E, polarization V, frequency 11283, symbol rate 30000, modulation 8PSK, FEC 2/3, transponder C04, video format 16:09, service ID 2711, video PID 2101, audio PID 2102 ENG, 2103 RU, CA Conax 7, DVB-S2.</i></p> <p>(satellite specifications or IP address for retransmission to the territory of Ukraine)</p> <p><i>24-hour record of the channel stream will be provided at once upon National Council request (technical means to ensure monitoring of the programme service by the National Council, in case the signal is encoded)</i></p> <p>type of broadcasting (terrestrial, satellite, cable, internet, etc.) <u>satellite, Internet</u></p> <p>standard of broadcasting (SD, HD etc.) <u>HD</u></p> <p>conditions of programme service distribution (open, encoded, free paid, subscription, etc.) <u>Encoded by Conax 7.</u></p>
<p>16. Програмні параметри мовлення: <i>24 (двадцять чотири) години на добу.</i> обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)</p> <p>формат мовлення (короткий зміст програми)</p> <p><i>Незабутня колекція захопливих та відзначених нагородами документальних фільмів, які досліджують загадки, розкривають красу нашої</i></p>	<p>16. Programme standards of broadcasting: <i>24 (twenty-four) hours per day.</i> volume of broadcasting (per day, per week, etc.)</p> <p>concept of broadcasting (summary of the programme content) <i>Unforgettable collection of fascinating and award-winning documentary features, exploring the mysteries, presenting beauty of our planet, wildlife, world culture and history.</i></p>



планети, дикої природи, світової культури та історії.

(мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)

Англійська, російська.

Субтитрування українською мовою чи мовою корінних народів України відсутнє.

17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції:

Канал не містить програм, які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків.

18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України):

Немає.

19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності):

За європейськими стандартами.

20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми:

Товариство з обмеженою відповідальністю "VIA MEDIA",

02222, м. Київ, вул. Драйзера Теодора, будинок 24, поверх 2, прим. 19,

код за ЄДРПОУ 35362752,

Директор Шелемба Михайло Васильович

(language of the program service, voice-over or subtitling in Ukrainian, in the language of indigenous peoples of Ukraine)

English, Russian.

No subtitling in Ukrainian or in the language of indigenous peoples of Ukraine.

17. Information on the presence/absence of programme (programmes) that may impair the physical, mental or moral development of under-eighteens, as well as the relevant system of restrictions on access of minors to view such products:

The channel does not contain programs that may impair the physical, mental or moral development of under-eighteens.

18. Information on the presence/absence of advertising (in the case there is advertising that is allowed to be broadcast (retransmitted) in the territory of Ukraine - confirmation of the payment made to a legal entity of Ukraine):

N/A

19. Information on the presence/absence of age marks with regard to the classification of video products and icons of content characteristics of programmes to be displayed during the broadcasting of programmes and films (if any):

By European standards.

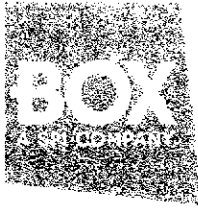
20. Information about the distributor of the TV and radio programme service:

Limited liability company "VIA MEDIA"

24, Teodora Drayzera str., room 19, Kyiv city, 02222

Registration code 35362752,

CEO – Mykhailo V. Shelemba



Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.

*До Листа додаємо скановану копію Рішення Управління з питань ЗМІ Нідерландів.*

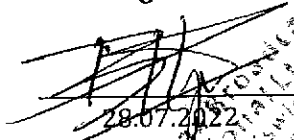
*Звертаємося до Вас із проханням прийняти та зареєструвати цього Листа та доданий Документ, надані електронною поштою, в зв'язку з в зв'язку з довготривалістю оформлення нотаріальної апостильованої копії документу та тривалою і наразі нестабільною доставкою із Європи в Україну в зв'язку з військовим станом.*

*Також ми підтверджуємо, що залишаємося зобов'язаними надати оригінал цього Листа разом із нотаріальною апостильованою копією дозвільного Документу з нотаріальним перекладом українською мовою.*

*За більш детальною інформацією у разі необхідності звертайтеся до нашого представника за довіреністю Катерини Федорової.*

*Контактні дані:*

З повагою,  
Berk Uziyel  
Керуючий директор  
**Mediabox Broadcasting International Ltd.**

  
28.07.2022  
Дата / Date  
Mediabox Broadcasting International Ltd.  
Building 3, Chiswick High Road,  
Uxbridge, Middlesex, UK  
Registration No: 8353015

We also inform you that in case of any changes in the information specified in the application and in other submitted documents we will notify the National Council in writing within 45 days from the date of such changes.

*We hereby add a soft copy of Dutch Media Commission Decision.*

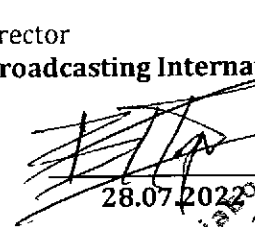
*We kindly ask you to accept and register this Letter and the Documents hereto sent by means of electronic mail due to the long process of notarization and apostilization of the copy of the document and the long and currently unstable delivery from Europe to Ukraine due to the state of war.*

*We hereby confirm that we stay obliged to provide you with hard copy of this Letter together with notarized and the apostilled hard copy of the authorization document with notarized translation into Ukrainian language.*

*For more information in case needed, please, refer to our attorney-in-fact Kateryna Fedorova.*

*Contact details:*

Best regards,  
Berk Uziyel  
Managing Director  
**Mediabox Broadcasting International Ltd.**

  
28.07.2022  
Підпис правласника (виробника) або уповноваженого представника /  
Signature of the copyright holder (producer) or an authorized representative  
Mediabox Broadcasting International Ltd.  
Building 3, Chiswick High Road,  
Uxbridge, Middlesex, UK  
Registration No: 8353015

Голові Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення  
Ользі ГЕРАСИМ'ЮК

**Шановна Ольго Володимирівно!**

На вимогу пункту 20 Порядку формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються, який затверджено рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення 18.11.2021 № 1727, зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.01.2022 № 61/37397,

НАДАЄМО інформацію, що має міститися у заяві для оновлення відомостей, на основі яких ухвалювалося рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються:

1. Повне найменування, код реєстрації телерадіоорганізації:  
ENTERTAINMENT ROX B.V., зареєстрований за номером 51949113

2. Місцезнаходження:  
*De Cuserstraat 93, 1081 CN, Амстердам Нідерланди*

3. Контактні дані (телефон, адреса електронної пошти):  
*MURAT MURATOGLU, Голова з питань дистрибуції*  
*Mob. +90 532 314 14 57*  
*E-mail: [murat.muratoglu@spiintl.com](mailto:murat.muratoglu@spiintl.com)*

4. Прізвище, ім'я керівника:  
*Директор - Ernst Jan van Rooijen*

5. Назва програми, вихідні дані (логотип):  
**Fastnfunbox HD**

**Chair**  
**National Council of Television**  
**and Radio Broadcasting of Ukraine**  
**Olha Herasyimiuk**

**Dear Mrs Herasyimiuk,**

By the request of Paragraph 20 of the Procedure on the formation of the List of programme services of foreign broadcasting companies for retransmission, approved by the decision of the National Council of Ukraine on TV and radio broadcasting on November 18, 2021 No. 1727, registered at Ministry of Justice of Ukraine on 19.01.2022 No. 61/37397,

WE PROVIDE you with the information that is available in the application for updating the data on the Program of foreign TV and radio company that was included to the List of programme services of foreign broadcasting companies for retransmission:

1. Full name, registration code of the television and radio company:  
*ENTERTAINMENT ROX B.V., registration code 51949113*

2. Location:  
*De Cuserstraat 93, 1081 CN, Amsterdam The Netherlands*

3. Contact details (phone, email address):  
*MURAT MURATOGLU, Head of Distribution*

*Mob. +90 532 314 14 57*  
*E-mail: [murat.muratoglu@spiintl.com](mailto:murat.muratoglu@spiintl.com)*

4. Last name, first name of the CEO:  
*Director - Ernst Jan van Rooijen*

5. Programme service name, source data:  
**Fastnfunbox HD**

MEDIABOX BROADCASTING  
INTERNATIONAL LTD

Building 3, Chiswick Park 566  
Chiswick High Road  
W4 5YA London  
United Kingdom

WARSAW OFFICE:  
Pulawska 435A,  
02-801 Warsaw, Poland

ISTANBUL OFFICE:  
Orman Sokak no:1 Kuruceme  
Istanbul 34345, Turkey

VAT:  
GB160738018

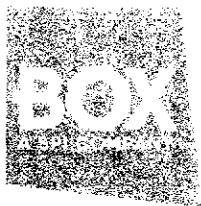
НАЦІОНАЛЬНА РАДА УКРАЇНИ  
NUMBER OF REGISTRATION:  
B353015

1.59 00 00 00 26 36 38

19/250  
23 09 15  
22



# MEDIA BOX



ПОВНОКОЛЬОРОВИЙ ЛОГОТИП

full-colour logo



6. Адреса головного офісу телерадіоорганізації:

*Mediabox Broadcasting International LTD  
(офіційний ліцензіат Entertainment ROX B.V. щодо  
світової дистрибуції)  
Building 3, Chiswick Park 566 Chiswick High Road, W4  
5YA Лондон, Сполучене Королівство*

7. Офіційний вебсайт:

<https://spiintl.com/>

8. Адреса, за якою будуть прийматися редакційні  
рішення стосовно програмного наповнення:

*SPI International B.V. (компанія, що керує  
Телеканалами правласника)  
Gustav Mahlerplein 2, kantoor 237  
1082 MA, Амстердам, Нідерланди*

9. Контактні дані для реалізації права глядачів на  
відповідь:

[viamedia@viamedia.tv](mailto:viamedia@viamedia.tv)

10. Країни, в яких телерадіоорганізація має свої  
представництва (адреси та вебсайти):

*Азіатсько-тихоокеанський регіон  
[nic.vanzwanenberg@spiintl.com](mailto:nic.vanzwanenberg@spiintl.com)*

*Аргентина, Парагвай, Уругвай, Латинська  
Америка та Карибський регіон*

[pablo.zehle@spiintl.com](mailto:pablo.zehle@spiintl.com)

<https://spiintl.com/latin-america>

*Балканські країни*

*Koste Novakovića 19a, 11050 Zvezdara, BELGRADE  
Serbia*

6. Address of the main office of the television and  
radio company:

*Mediabox Broadcasting International LTD (official  
licensee to distribute the TV Channels of  
Entertainment ROX B.V. worldwide)  
Building 3, Chiswick Park 566 Chiswick High Road, W4  
5YA London, United Kingdom*

7. Official website:

<https://spiintl.com/>

8. The address, where editorial decisions regarding  
the programme content will be made:

*SPI International B.V. (company appointed to manage  
TV channels)  
Gustav Mahlerplein 2, kantoor 237  
1082 MA, Amsterdam, The Netherlands*

9. Contact details for exercising the viewers' right of  
reply:

[viamedia@viamedia.tv](mailto:viamedia@viamedia.tv)

10. Countries, where the broadcaster has its offices  
(addresses and websites):

*ASIA PACIFIC  
[nic.vanzwanenberg@spiintl.com](mailto:nic.vanzwanenberg@spiintl.com)*

*ARGENTINA, PARAGUAY, URUGUAY, LATIN AMERICA  
AND CARIBBEAN*

[pablo.zehle@spiintl.com](mailto:pablo.zehle@spiintl.com)

<https://spiintl.com/latin-america>

*BALKAN COUNTRIES*

*Koste Novakovića 19a, 11050 Zvezdara, BELGRADE  
Serbia*

**MEDIABOX BROADCASTING  
INTERNATIONAL LTD**

Building 3, Chiswick Park 566  
Chiswick High Road  
W4 5YA London  
United Kingdom

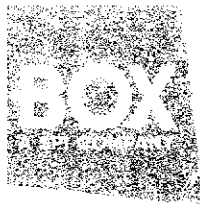
**WARSAW OFFICE:**  
Pulawska 435A,  
02-801 Warsaw, Poland

**ISTANBUL OFFICE:**  
Orman Sokak no:1 Kurucesme  
Istanbul 34345, Turkey

VAT:  
**GB160738018**

NUMBER OF REGISTRATION:  
**8353015**

# MEDIA BOX



[office.smartel@gmail.com](mailto:office.smartel@gmail.com)  
<http://filmbox.rs/>

България  
Cherni vrah str. 40, 5th fl oor. VARNA 9000  
[hristo.panteleev@spiintl.com](mailto:hristo.panteleev@spiintl.com)  
<http://bg.filmbox.pl/>

Чешька република  
Jindřišská 16, 110 00 PRAHA 1  
<http://www.sledujfilmbox.cz/>

Словакия  
Zámocká 3, 811 01, BRATISLAVA  
[adrian.gumulak@spiintl.com](mailto:adrian.gumulak@spiintl.com)

Колумбия, Венесуела, Еквадор та Панама  
[cboshell@mbanetworks.tv](mailto:cboshell@mbanetworks.tv)

Естония, Латвия та Литва  
Žalioji g.33 Virbališkių km, LT-53458 KAUNO  
RAJONAS  
[zilvinas.balandis@spiintl.com](mailto:zilvinas.balandis@spiintl.com)

Франция  
11 rue Beauregard, 75002 PARIS  
[delphine.brousteau@spiintl.com](mailto:delphine.brousteau@spiintl.com)

Угорщина  
Vámház körút 13 H-1093 BUDAPEST  
[tamas.fulop@spiintl.com](mailto:tamas.fulop@spiintl.com)  
<http://www.filmbox.eu/>

Польша  
Puławska 435A 02-801 WARSAW  
[jkoskowski@kinopolska.pl](mailto:jkoskowski@kinopolska.pl)

Румуния  
45 Unirii Blv. Bl. E3, Sc4, Ap. 89, sector 3, BUCHAREST  
[alina.tanase@spiintl.com](mailto:alina.tanase@spiintl.com)  
<http://filmboxtv.ro/>

Россия  
Prospect Marshala Zhukova, 2, пом. I, ком. 20a,  
MOSCOW, 123308  
[alex.triumfov@spiintl.com](mailto:alex.triumfov@spiintl.com)

[office.smartel@gmail.com](mailto:office.smartel@gmail.com)  
<http://filmbox.rs/>

BULGARIA  
Cherni vrah str. 40, 5th fl oor. VARNA 9000  
[hristo.panteleev@spiintl.com](mailto:hristo.panteleev@spiintl.com)  
<http://bg.filmbox.pl/>

CZECH REPUBLIC  
Jindřišská 16, 110 00 PRAHA 1  
<http://www.sledujfilmbox.cz/>

SLOVAKIA  
Zámocká 3, 811 01, BRATISLAVA  
[adrian.gumulak@spiintl.com](mailto:adrian.gumulak@spiintl.com)

COLOMBIA, VENEZUELA, ECUADOR AND PANAMA  
[cboshell@mbanetworks.tv](mailto:cboshell@mbanetworks.tv)

ESTONIA, LATVIA, & LITHUANIA  
Žalioji g.33 Virbališkių km, LT-53458 KAUNO RAJONAS  
[zilvinas.balandis@spiintl.com](mailto:zilvinas.balandis@spiintl.com)

FRANCE  
11 rue Beauregard, 75002 PARIS  
[delphine.brousteau@spiintl.com](mailto:delphine.brousteau@spiintl.com)

HUNGARY  
Vámház körút 13 H-1093 BUDAPEST  
[tamas.fulop@spiintl.com](mailto:tamas.fulop@spiintl.com)  
<http://www.filmbox.eu/>

POLAND  
Puławska 435A 02-801 WARSAW  
[jkoskowski@kinopolska.pl](mailto:jkoskowski@kinopolska.pl)

ROMANIA  
45 Unirii Blv. Bl. E3, Sc4, Ap. 89, sector 3, BUCHAREST  
[alina.tanase@spiintl.com](mailto:alina.tanase@spiintl.com)  
<http://filmboxtv.ro/>

RUSSIA  
Prospect Marshala Zhukova, 2, пом. I, ком. 20a,  
MOSCOW, 123308  
[alex.triumfov@spiintl.com](mailto:alex.triumfov@spiintl.com)

MEDIABOX BROADCASTING  
INTERNATIONAL LTD

Building 3, Chiswick Park 566  
Chiswick High Road  
W4 5YA London  
United Kingdom

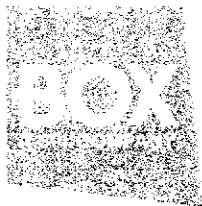
WARSAW OFFICE:  
Puławska 435A,  
02-801 Warsaw, Poland

ISTANBUL OFFICE:  
Orman Sokak no:1 Kurucemesne  
Istanbul 34345, Turkey

VAT:  
GB160738018

NUMBER OF REGISTRATION:  
8353015

# MEDIA



<p><i>Туреччина, Греція, Близький Схід</i> <i>Orman sokak no: 1 Kurucesme ISTANBUL 34345</i> <i><a href="mailto:murat.muratoglu@spiintl.com">murat.muratoglu@spiintl.com</a></i> <i><a href="http://www.filmboxturkiye.com/">http://www.filmboxturkiye.com/</a></i></p> <p><i>Сполучене Королівство, Ірландія, Португалія, Італія, Скандинавія, Іспанія, Ангола, Мозамбік, Кабо Верде, Люксембург, Бельгія, Нідерланди, Німеччина, Африка та Ізраїль</i> <i>Building 3, Chiswick Park 566 Chiswick High Street</i> <i>LONDON W4 5YA</i> <i><a href="mailto:georgina.twiss@spiintl.com">georgina.twiss@spiintl.com</a></i> <i><a href="https://spiintl.com/portugal">https://spiintl.com/portugal</a></i></p> <p><i>Україна</i> <i>02222, м. Київ, вул. Драйзера Теодора, будинок 24, поверх 2, прим. 19</i> <i><a href="mailto:viamedia@viamedia.tv">viamedia@viamedia.tv</a></i></p> <p><i>США</i> <i>99 Hudson Street 5th Floor Suite 524 NEW YORK N.Y. 10013</i> <i><a href="mailto:stacey.sobel@spiintl.com">stacey.sobel@spiintl.com</a></i></p> <p><i><a href="https://spiintl.com/">https://spiintl.com/</a></i></p> <p>11. Адреса для листування: <i>Mediabox Broadcasting International LTD</i> <i>Building 3, Chiswick Park 566 Chiswick High Road, W4 5YA Лондон, Сполучене Королівство</i></p> <p>12. Країна та форма авторизації (копія дозвоільного документа країни походження: ліцензія, реєстрація, договір тощо): <i>Нідерланди, Рішення Управління з питань ЗМІ Нідерландів "Komisariaat vor der Media" від 05 березня 2019 р. (no. 719199/719529)</i></p> <p>13. Інформація про наявність/відсутність ліцензії на мовлення, виданої Російською Федерацією правовласнику програми чи пов'язаним особам: <i>Для ліцензування в Російській Федерації була створена окрема версія телеканалу із відповідним оформленням ефіру. В Україні версія, що має ліцензію Роскомнадзору, транслюватися не буде.</i></p>	<p><i>TURKEY, GREECE, MIDDLE EAST</i> <i>Orman sokak no: 1 Kurucesme ISTANBUL 34345</i> <i><a href="mailto:murat.muratoglu@spiintl.com">murat.muratoglu@spiintl.com</a></i> <i><a href="http://www.filmboxturkiye.com/">http://www.filmboxturkiye.com/</a></i></p> <p><i>UK, IRELAND, PORTUGAL, ITALY, SCANDINAVIA, SPAIN, ANGOLA, MOZAMBIQUE, CAPE VERDE, LUXEMBOURG, BELGIUM, NETHERLANDS, GERMANY, AFRICA &amp; ISRAEL</i> <i>Building 3, Chiswick Park 566 Chiswick High Street</i> <i>LONDON W4 5YA</i> <i><a href="mailto:georgina.twiss@spiintl.com">georgina.twiss@spiintl.com</a></i> <i><a href="https://spiintl.com/portugal">https://spiintl.com/portugal</a></i></p> <p><i>UKRAINE</i> <i>24, Teodora Drayzera str., room 19, Kyiv city, 02222</i> <i><a href="mailto:viamedia@viamedia.tv">viamedia@viamedia.tv</a></i></p> <p><i>USA</i> <i>99 Hudson Street 5th Floor Suite 524 NEW YORK N.Y. 10013</i> <i><a href="mailto:stacey.sobel@spiintl.com">stacey.sobel@spiintl.com</a></i></p> <p><i><a href="https://spiintl.com/">https://spiintl.com/</a></i></p> <p>11. Mailing address: <i>Mediabox Broadcasting International LTD</i> <i>Building 3, Chiswick Park 566 Chiswick High Road, W4 5YA London, United Kingdom</i></p> <p>12. Country and form of authorization (copy of the permit of the country of origin: license, registration, contract, etc.): <i>The Netherlands, Dutch Media Commission</i> <i>"Komisariaat vor der Media" Decision dated March, 05 2019 (no. 719199/719529)</i></p> <p>13. Information on the presence/absence of a broadcasting license issued by the Russian Federation to the programme service owner or affiliated parties: <i>For licensing in the Russian Federation, a separate version of the TV channel was created with the appropriate broadcast design. In Ukraine, the version licensed by Roskomnadzor will not be broadcast.</i></p>
--	--

**MEDIABOX BROADCASTING INTERNATIONAL LTD**

Building 3, Chiswick Park 566  
Chiswick High Road  
W4 5YA London  
United Kingdom

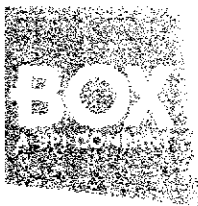
**WARSAW OFFICE:**  
Pulawska 435A,  
02-801 Warsaw, Poland

**ISTANBUL OFFICE:**  
Orman Sokak no:1 Kurucesme  
Istanbul 34345, Turkey

VAT:  
**GB160738018**

NUMBER OF REGISTRATION:  
**8353015**

# MEDIA



14. Територія розповсюдження програми:  
*всі країни світу*  
(на території яких країн здійснюється трансляція (ретрансляція) програми, запланованої для ретрансляції на території України)

*Ретрансляція програми на території тимчасово окупованих територій Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим та м. Севастополь відсутня.*

15. Технічні параметри мовлення:  
*Супутникове мовлення на Eutelsat 16a, 16 0E, поляризація V, частота 11283, символна швидкість 30000, модуляція 8PSK, FEC 2/3, транспондер C04, відео формат 16:09, ID сервісу 2712, відео PID 1001, аудіо PID 2202 ENG, 2203 RU, 2204 TUR, СУД Conax 7, DVB-S2.*

(супутникові параметри або IP-адреса для ретрансляції на територію України)

*24-годинний запис ефіру телеканалу буде одразу надано за запитом Національної ради (технічні засоби для здійснення моніторингу програм Національною радою у разі спеціального кодування сигналу)*

вид мовлення (ефірне, супутникове, кабельне, інтернет тощо) супутник, інтернет

стандарт мовлення (SD, HD тощо) HD

умови розповсюдження програми (відкрите, кодоване, вільне платне, за передплатою тощо) Кодоване Conax 7.

16. Програмні параметри мовлення:  
*24 (двадцять чотири) години на добу.*  
обсяг мовлення (на добу, тиждень тощо)

формат мовлення (короткий зміст програми)

*Екстремальні рівні адреналіну з найбільш екстремальними видами спорту в усьому світі. Автоперегони, мотокрос, серфінг, сноубординг, скейтбординг, вейкбординг, болдеринг, BMX, FMX,*

14. Program service distribution territory:  
*worldwide*  
(what countries are covered with broadcasting (retransmission) of the programme service planned for retransmission in the territory of Ukraine)

*Retransmission of the program service in the territory of the temporarily occupied territories of Donetsk, Luhansk Regions and the Autonomous Republic of Crimea and the City of Sevastopol is absent.*

15. Technical specifications of broadcasting:  
*Satellite broadcasting at Eutelsat 16a, 16 0E, polarization V, frequency 11283, symbol rate 30000, modulation 8PSK, FEC 2/3, transponder C04, video format 16:09, service ID 2712, video PID 1001, audio PID 2202 ENG, 2203 RU, 2204 TUR, CA Conax 7, DVB-S2.*

(satellite specifications or IP address for retransmission to the territory of Ukraine)

*24-hour record of the channel stream will be provided at once upon National Council request (technical means to ensure monitoring of the programme service by the National Council, in case the signal is encoded)*

type of broadcasting (terrestrial, satellite, cable, internet, etc.) satellite, Internet

standard of broadcasting (SD, HD etc.) HD

conditions of programme service distribution (open, encoded, free paid, subscription, etc.) Encoded by Conax 7.

16. Program standards of broadcasting:  
*24 (twenty-four) hours per day*  
volume of broadcasting (per day, per week, etc.)

concept of broadcasting (summary of the program content)

*Extreme levels of adrenaline with the most extreme sports worldwide. Car racing, motocross, surfing, snowboarding, skateboarding, wakeboarding,*

MEDIABOX BROADCASTING  
INTERNATIONAL LTD

Building 3, Chiswick Park 566  
Chiswick High Road  
W4 5YA London  
United Kingdom

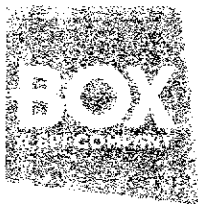
WARSAW OFFICE:  
Pulawska 435A,  
02-801 Warsaw, Poland

ISTANBUL OFFICE:  
Orman Sokak no:1 Kurucesme  
Istanbul 34345, Turkey

VAT:  
GB160738018

NUMBER OF REGISTRATION:  
8353015

# MEDIA BOX



*скайдайвінг, лижний спорт, фріранінг, бейс-джампінг і ще багато іншого...*

*(мова програми, наявність озвучення чи субтитрування українською мовою, мовою корінних народів України)*

*Англійська, російська, турецька.*

*Субтитрування українською мовою чи мовою корінних народів України відсутнє.*

17. Інформація про наявність/відсутність програм (передач), які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків, а також відповідної системи обмеження доступу для перегляду неповнолітніми такої продукції:

*Канал не містить програм, які можуть завдати шкоди фізичному, психічному чи моральному розвитку дітей та підлітків.*

18. Інформація про наявність/відсутність реклами (у разі наявності реклами, яку дозволено транслювати (ретранслювати) на територію України, - підтвердження сплати юридичній особі України):

*Немає.*

19. Інформація щодо наявності/відсутності вікових позначок класифікації відеопродукції та піктограм змістовних характеристик передач під час трансляції передач та фільмів (у разі наявності):

*За європейськими стандартами.*

20. Інформація про дистриб'ютора телерадіопрограми:

*Товариство з обмеженою відповідальністю "VIA MEDIA",*

*02222, м. Київ, вул. Драйзера Теодора, будинок 24, поверх 2, прим. 19,*

*код за ЄДРПОУ 35362752,*

*Директор Шелемба Михайло Васильович*

Також повідомляємо, що у разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих

*bouldering, BMX, FMX, skydiving, skiing, free running, base jumping and much more...*

*(language of the programme service, voice-over or subtitling in Ukrainian, in the language of indigenous peoples of Ukraine)*

*English, Russian, Turkish.*

*No subtitling in Ukrainian or in the language of indigenous peoples of Ukraine.*

17. Information on the presence/absence of programme (programmes) that may impair the physical, mental or moral development of under-eighteens, as well as the relevant system of restrictions on access of minors to view such products:

*The channel does not contain programs that may impair the physical, mental or moral development of under-eighteens.*

18. Information on the presence/absence of advertising (in the case there is advertising that is allowed to be broadcast (retransmitted) in the territory of Ukraine - confirmation of the payment made to a legal entity of Ukraine):

*N/A*

19. Information on the presence/absence of age marks with regard to the classification of video products and icons of content characteristics of programmes to be displayed during the broadcasting of programmes and films (if any):

*By European standards.*

20. Information about the distributor of the TV and radio programme service:

*Limited liability company "VIA MEDIA"*

*24, Teodora Drayzera str., room 19, Kyiv city, 02222*

*Registration code 35362752, i*

*CEO - Mykhailo V. Shelemba*

We also inform you that in case of any changes in the information specified in the application and in other

**MEDIABOX BROADCASTING  
INTERNATIONAL LTD**

Building 3, Chiswick Park 566  
Chiswick High Road  
W4 5YA London  
United Kingdom

**WARSAW OFFICE:**  
Pulawska 435A,  
02-801 Warsaw, Poland

**ISTANBUL OFFICE:**  
Orman Sokak no:1 Kurucesme  
Istanbul 34345, Turkey

VAT:  
**GB160738018**

NUMBER OF REGISTRATION:  
**8353015**

# MEDIA BOX

документах, ми письмово впродовж 45-ти днів з дня настання таких змін повідомляємо Національну раду.

*До Листа додаємо скановану копію Рішення Управління з питань ЗМІ Нідерландів.*

*Звертаємося до Вас із проханням прийняти та зареєструвати цього Листа та доданий Документ, надані електронною поштою, в зв'язку з в зв'язку з довготривалістю оформлення нотаріальної апостильованої копії документу та тривалою і наразі нестабільною доставкою із Європи в Україну в зв'язку з військовим станом.*

*Також ми підтверджуємо, що залишаємося зобов'язаними надати оригінал цього Листа разом із нотаріальною апостильованою копією дозвільного Документу з нотаріальним перекладом українською мовою.*

*За більш детальною інформацією у разі необхідності звертайтеся до нашого представника за довіреністю Катерини Федорової.*

*Контактні дані:*

З повагою,  
Berk Uziyel  
Керуючий директор  
Mediabox Broadcasting International Ltd.

28.07.2022

Дата / Date

Mediabox Broadcasting International Ltd.  
Building 3, Chiswick Park 566  
Chiswick High Road  
London W4 5YA, UK  
Registration No: 835 3015

submitted documents we will notify the National Council in writing within 45 days from the date of such changes.

*We hereby add a soft copy of Dutch Media Commission Decision.*

*We kindly ask you to accept and register this Letter and the Documents hereto sent by means of electronic mail due to the long process of notarization and apostilization of the copy of the document and the long and currently unstable delivery from Europe to Ukraine due to the state of war.*

*We hereby confirm that we stay obliged to provide you with hard copy of this Letter together with notarized and the apostilled hard copy of the authorization document with notarized translation into Ukrainian language.*

*For more information in case needed, please, refer to our attorney-in-fact Kateryna Fedorova.*

*Contact details:*

Best regards,  
Berk Uziyel  
Managing Director  
Mediabox Broadcasting International Ltd.

28.07.2022

Підпис правовласника (виробника) або уповноваженого представника /  
Signature of the copyright holder (producer) or an authorized representative

Mediabox Broadcasting International Ltd.  
Building 3, Chiswick Park 566  
Chiswick High Road  
London W4 5YA, UK  
Registration No: 835 3015

MEDIABOX BROADCASTING INTERNATIONAL LTD

Building 3, Chiswick Park 566  
Chiswick High Road  
W4 5YA London  
United Kingdom

WARSAW OFFICE:  
Pulawska 435A,  
02-801 Warsaw, Poland

ISTANBUL OFFICE:  
Orman Sokak no:1 Kurucemesi  
Istanbul 34345, Turkey

VAT:  
GB160738018

NUMBER OF REGISTRATION:  
8353015